



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

IV

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale Financial Times di London del 1-9-75

European countries 'spend millions' to cut jobless

BRITAIN IS not alone in her attempts to fight unemployment. A report shows that powerful measures, costing millions of pounds, are being taken by other European countries at Government and industry level to secure jobs.

The report in the two-monthly issue of Incomes Data Services, an independent research organisation, spells out in detail the measures being taken.

Belgium: The accent is on schemes to encourage early retirement. A general agreement

for this year and next provides for retirement at the age of 64 for employees with 45 years' social security contributions.

Denmark: A two-year incomes policy has been adopted by Parliament aimed at curbing wages and putting Danish companies on a more competitive footing in international markets.

France: Dominant measures over the last months are a system of incentives to take on new employees and increased compensation for short-time working.

Irish Republic: The Irish Government included an employment "premium" programme in its June Emergency Budget to meet a "particularly serious" problem.

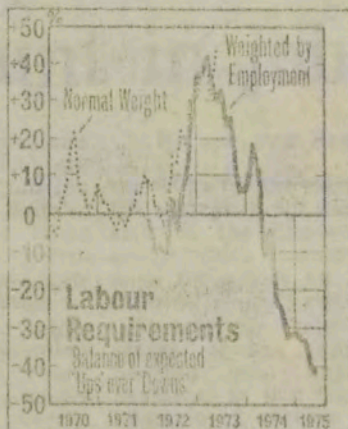
Italy: The idea is to reduce the hours of work before reducing the workforce. Compensation for lay-offs and short-time working is paid by a national fund into which employers pay contributions. Deficits are covered by the Government.

INVESTMENT AND LABOUR

Higher unemployment

FURTHER RISES in the level of unemployment are again strongly indicated by the survey, though it is possible to detect a slight slow-down in the rate of the recent deterioration in the situation. Engineering firms in particular were rather more inclined to say that they expected their labour force to decrease over the next 12 months than they were last April, and the balance of expected "downs" over expected "ups" is still increasing.

Expectations of capital investment have dropped slightly, but the picture generally remains little changed, with the balance of



intentions significantly downwards in line with recent indications.

This factor, coupled with the recent marked improvement in the level of liquidity in companies, has continued to reduce industry's need for outside finance for capital spending. Over two-fifths of the all-industry sample expect to make no call on outside finance for the year, compared with only a third in the previous survey. Further evidence of the past stocks run-down is given by the reduced number of mentions of this as a possible source of finance. The possibility of sales of assets, however, is now being mentioned by some larger companies. Less than a fifth now feel their liquidity is too low.



I

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale *The Guardian* di Londra del 1-9-75



Weak, poor and disabled bear brunt in jobs famine

It is the weak, the poor, and the disabled in society who are bearing the brunt of inflation and unemployment in Britain. Two reports published today call for Government action to soften the impact of the economic crisis on these groups.

The Child Poverty Action Group's pamphlet, *Unemployment: the Facts*, by Frank Field, calls for a three-pronged Government attack on poverty. It would appear, says Mr Field, that we are moving towards a situation where society chooses to control inflation at the expense of employment. The Government, he says, should ensure that jobs are available for those wishing to work, if necessary through "work creation programmes" at a local level.

Mr Field also questions the Government policy of restructuring employment exchanges as job centres, making it harder for the low paid unskilled worker to find suitable employment. He says: "With the steady growth in the long-term unemployed the priorities

By our own Reporter

should be for the exchanges and job centres to put most of their skill at the disposal of this group which has the greatest need for advice on job opportunities."

Thirdly, Mr Field calls for a review of the supplementary benefits and unemployment payments so that the long-term unemployed receive an income on which they are able to live.

Taking an analysis of the unemployed figures for 1966 and extrapolating them into the present situation, Mr Field suggests that one in five of labourers and low paid workers in the worst affected areas of the country are now unemployed. The concentration is among those under 25 and over 55.

Black and disabled workers, says the pamphlet, are even worse affected than other groups. Up to one in five of the unemployed, it says, claims no benefit at all, and at any one time more than half the unemployed are dependent on

short term supplementary benefits.

The second pamphlet, from the Fabian Society, is called *Inflation and Low Incomes*. In it Mr Peter Townsend says that the April Budget has worsened the position of the poor in four respects: by increasing unemployment, by failing to announce increases in family allowances or child tax allowances, by failing to raise the tax threshold for single and married persons, and by reversing subsidy or pricing policies.

Mr Chris Pond argues that there is a shift in the burden of taxation towards the lower paid, and Mr Alan Walker says the effect of inflation on the disabled has been savage. He writes: "At least half of all impaired people live in poverty or on the margins of poverty."

Unemployment: The Facts. Child Poverty Action Group, 1 Macklin Street, London, WC 2. 60p.

Inflation and Low Incomes. Fabian Research Series, 322, Fabian Society, 11 Dartmouth Street, London, SW 1. 46p.



Ministero degli Affari Esteri III

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

International Herald Tribune - Parigi 1-9-1957

The Workers' Day

"May Day is the workers' day," read a sticker that appeared in New York city subway cars during April. Outside the United States and Canada, that would have been redundant; May 1 is a day to celebrate revolutions, past and future, and at one time the workers' hope appeared to rest only in revolution. Labor Day, the first Monday in September in the United States and Canada, seemed to many a sham. It celebrated only collective bargaining, and how could a worker hope to bargain successfully with a capitalist?

Those were days when labor was only a factor of production, like raw materials, to be obtained at the cheapest rate possible, to be fired at will, to be prosecuted for conspiracy if it struck, or be replaced by scabs. Then strikes might be considered revolutionary acts, acts of desperation, precursors of that general strike that would bring down the whole economic system, deliberately and with a crash.

Yet somehow collective bargaining, which Americans and Canadians generally celebrate by taking off for the beaches and the hills on Labor Day, has turned out to be at least as revolutionary as the concepts behind May Day. The unions have proved to be a major force within industrialized nations (except where the other kind of revolution has already been achieved) and thus within the economy of the world.

When Samuel Gompers, that grand old man of the American labor movement, was asked what the workers wanted, he answered succinctly: "More." Under the old capitalism this meant little. Today it means very much

indeed. For the unions have legal status. They are usually protected against the introduction of non-union workers, they receive unemployment and other benefits from government. And even industry itself has been largely convinced, perhaps by Henry Ford's early example, that higher pay for workers means more prosperity for employers.

The result is that when inflation comes, unions lay the greatest emphasis on receiving wages to match, and protest layoffs. That this is an element of the current "stagflation" is obvious. That it has contributed a good deal more than corporate profits to the increasing frictions between the states producing raw materials and those producing manufactured goods seems equally likely. And both stagflation and the confrontation between developed and developing nations are the most revolutionary aspects of the current world scene.

This does not mean that labor's "more" is either unjust or necessarily fatal. It does mean that adjustments to the fact of unions and recognition by the unions of their responsibilities in the circumstances are urgently needed. So long as the union leader considers only his own constituents, regards rivalry in attainment of benefits with other unions as essential, and the right to strike as inalienable and absolute, there will be the kind of acute trouble that afflicts Britain as well as so many cities in the United States. And unless the society within which the unions operate can substitute something for the loyalties, the rivalries and the unrestricted use of the strike weapon, organized labor's "more" might well prove too much for all concerned.



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

International Herald Tribune - Parigi 1-9-35

Husbands Seek Work in North, Abroad

'White Widows' of Southern Italy

By Christine Lord

GRAVITA DI PUGLIA, Italy (NYT).— After a short visit home, Ferdinando Aliano decided to postpone his departure a day to have more time with his family. The next morning, he boarded a crowded train for a 15-hour journey to Stuttgart. He stood in the aisle the whole way. On arrival, because of the extra day spent at home, he went straight from the railroad station to his job as a miner.

His wife, Rafaella, lives here with their children, now 17, 15 and 12 years old. The two youngest have never seen their father for more than a month at a time twice a year. After four years of marriage, he left to seek work in West Germany. That was more than 15 years ago.

Mrs. Aliano, 42, is one of the women known in the Italian south as "white widows." They are the women left behind when their husbands emigrated to north Europe or northern Italy.

Like widows, these women bear alone the burden of raising the children, making decisions and keeping a family together, often working outside the home as well. Unlike real widows, they are not free to look for husbands because they are already

Since the end of World War II, an estimated 6 million Italians, mostly men, have emigrated abroad in search of jobs. Others have gone to the industrialized north of the country to work in plants such as the Fiat auto company in Turin. It is estimated that one out of eight families in Italy lives off the earnings of emigrants and that there are 1 million white widows, the majority illiterate.

White widows speak knowledgeably about Italy's balance-of-payments deficit, which is narrowed appreciably by the money their husbands send back into Italy from abroad. They feel bitterness about what they see as the nation seeking to assuage its bad economic situation at their husbands' expense.

Last Easter, Mr. Aliano was home for five days. For the second-class train fare, he spent nearly \$100 out of a paycheck that rarely exceeds \$450 a month.

With pride, Mrs. Aliano told a visitor recently how her husband washes his own clothes and cooks his own meals in his shabby room in Stuttgart to be able to send home as much money as possible to the family. She herself works as hired help in the fields around Gravina, a town 40 miles inland from Bari.

'Much Sadder'

"The first years were much sadder," said Mrs. Aliano. "But we have managed. We had to. We had no choice because there were no jobs here."

Francesco Compagna, a 53-year-old Neapolitan who is the minister for the south in the present government, suggests that emigration "may be the lesser of two evils," the other being unemployment.

"The emigrant acquires reverence and respect from his family, because he sends money home so the family can live," he said. "These are not just men who run off; they're men who write home from some lonely rooming house or shack because they are concerned with providing for their family."



Ministero degli Affari Esteri

IV

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale Agenzie "Ansa" di Roma del 1-9-75

^{secondo}
bertoldi su situazione occupazione paesi cee

(ansa) - roma, 1 set - "la gravissima situazione occupazionale in cui versa l'italia verra' esaminata in sede cee questo mese, nel corso di una riunione tripartita tra i rappresentanti dei governi, dei sindacati e degli imprenditori dei nove stati membri, per l'italia parteciperanno, oltre ai ministri del tesoro e del lavoro, i rappresentanti della cgil, della cisl e della uil, nonche' una delegazione della confindustria e dell'intersind. tutti i partiti della coalizione di governo invieranno dei propri osservatori". lo ha reso noto l'on. bertoldi, ex ministro socialista del lavoro, durante un incontro con un gruppo di giornalisti economici.

"il fatto che la cee abbia sentito il bisogno di convocare questo importantissimo vertice sull'occupazione - ha rilevato bertoldi - e' segno evidente che la situazione di persistente recessione che ha colpito l'italia e gran parte degli altri stati membri della comunita', costituisce un serio pericolo per le nostre economie".

secondo l'esponente socialista, sono circa cinque milioni "coloro i quali sono costretti ad incrociare le braccia nella cee. un numero impressionante - ha aggiunto bertoldi - il cui impatto disastroso sui bilanci sociali dei singoli paesi e' fonte di vivissima preoccupazione, anche politica, tenuto conto del fatto che allo stato attuale delle cose, le prospettive di un miglioramento della situazione appaiono tutt'altro che incoraggianti".

l'on. bertoldi, che nel corso della sua permanenza al dicastero del lavoro aveva avviato un progetto per la creazione di una cassa integrazione europea, ha fatto presente che "oltre alle misure tendenti ad attuare una politica di espansione piu' vigorosa centrata su investimenti selettivi, viene ora presa in seria considerazione anche la possibilita' di utilizzare il fondo sociale europeo per equilibrare le indennita' versante dalla cassa integrazione guadagni dei singoli paesi, la cui disparita' e' troppo evidente".

h 1213/rt



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

111

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

TORONTO STAR di Toronto del 1-9-75

He built bankrupt pasta firm into a million-dollar business

By JOE SERGE
Star staff writer

Spaghetti tastes a lot better in Metro than it does in Italy, and it's mainly because of the wheat.

Primo Poloniato makes that assertion and he should know. His firm, Primo Importing and Distributing Co. Ltd., produces 20 million pounds of spaghetti and other forms of pasta every year.

"We have the best wheat here in Canada," Poloniato explained in an interview. "Some say it's the sauce that counts, but the pasta is very important, too. Unless you have a good carrier for the sauce there isn't much taste to it."

Poloniato is a wealthy man today because of a \$50,000 gamble more than 29 years ago. With a loan of that amount he bought a failing pasta company and built it into a flourishing business.

The flood of immigrants from Italy did more than a little to help, creating a growing market for spaghetti, penne, vermicelli, lunache, taglioni, macaroni, fanti and about 60 other kinds of pasta.

"But not only Italians are spaghetti-benders," Poloniato said. "Pasta is popular with all ethnic groups. Italians just eat more of it."

The Primo firm produces its own pasta from semolina, a derivative of durum wheat which is also prepared on the premises.

At the Primo operation, a web of pneumatic tubes filters the wheat and delivers it to processing

rooms in a 24-hour-a-day, seven-day-a-week production system.

In making pasta, semolina is thoroughly mixed with warm water and kneaded into a stiff paste. It is automatically fed into a series of tubes connected to pressured molds for each of the multi-shaped pasta products.

The pasta leaves the machines still soft, because of the 15 per cent moisture content. It is automatically picked up on carrying sticks on an assembly belt and passed through slow drying ovens.

The drying speed is determined by the shape of the finished pasta. Spaghetti for example, needs 24 hours to dry while other products require considerably less time.

Poloniato, now 61, was 7 years old when he immigrated to Canada from a small town near Venice. His father operated a bakery in Hamilton.

At 12 he was forced to quit school when his father died and he was needed to help his mother run the bakery.

Later he operated an Italian meat distributorship.

But in 1954, he saw his opportunity. A bank that stood to lose \$20,000 if a Metro-based pasta firm folded offered Poloniato a \$50,000 loan if he would try to save the business.

He jumped at the chance.

Today, his company grosses \$25 million a year and employs 300 people.



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

The Guardian London 2-9-75

Migrant housing standards tabled

Immigrants were the breadwinners in households forming 5.5 per cent of the population of England and Wales in 1971, according to official figures published yesterday.

The statistics show an above-average density of just over one person per room where the "chief economic supporter" was born in Pakistan or the West Indies.

This, says the Office of Population, Censuses and Surveys, compares with "an average density of almost one person to two rooms for all households in England and Wales.

"In 1971, nearly 21 per cent of households whose chief economic supporter was born in the New Commonwealth shared accommodation, compared with 4 per cent of all households in England and Wales."

The breadwinner of 752,000 households was born outside the British Isles (4.5 per cent of all households) while 2,604,000 (5.5 per cent of the population) lived in such households. The average number of people per household was bigger in homes whose "chief economic supporter" was born outside Britain (3.46) than the average (2.87) for households in England and Wales.

But it was even larger (4.04) in homes whose breadwinner was born in the New Commonwealth (India, Pakistan, West Indies), Europe and Africa.

Households composed of two or more families made up nearly 6 per cent of all New Commonwealth returns—compared with 1.4 per cent of the total.

The proportion was strikingly high — 9.7 per cent — among homes whose breadwinner was born in India.

In addition to living in more crowded conditions, a greater number of families whose wage-earner was an immigrant shared cooking facilities and sink.

Census 1971 England and Wales. Household Composition Tables Part II. Stationery Office, £5.30.



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

I I

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Financial Times, London, del 2-9-75

Ritaglio del Giornale

LOMBARD

Why our troubles are the worst

BY JOE ROGALY

OUR TROUBLES are worse than those of other similar countries because for us there is no apparent solution in sight. Britain is not the only industrial country suffering from large-scale unemployment, a high rate of price inflation, low growth, and the other economic woes to which we have become accustomed. It is, however, different from nearly all the others, for two particularly depressing reasons. The first is that we seem to be suffering from just about the worst attack of the economic illness that has spread throughout the Western world since the Arabs quintupled the price of oil. The second, which is of course a consequence of the first, is that here more than anywhere except perhaps Italy the political future is so cloudy that mere economic remedies will no longer suffice.

The distinction is well illustrated by considering the difference between the U.S. and Britain right now. In America, so famous for its recent years of political turmoil, most of the guessing is about economic trends. I learned many years ago that guessing is more or less as far as you can go: one economic forecast is usually as good as another, even if the first is produced by a team using a computer to decipher an econometric model and the second is uttered by a streetcar conductor on his way home from a pub. Yet to judge by the majority of the accounts coming across the Atlantic the general consensus over there, among economists and streetcar conductors alike, is that the recession is probably over and that the next boom is on its way.

Normality

What pleasant normality these Americans enjoy! They can examine, and debate, and dispute, the Commerce Department's index of leading indicators, which for five successive months have been pointing the way up out of the recession, and which was only last week made even steeper by a revision of the gain in the June index from the previous estimate of 1.9 per cent. to a new estimate of 2.9 per cent. They can take comfort from the 9.5 per cent. increase in productivity during the second quarter of this year, or start working out how good the burgeoning new boom is likely to

be, basing their tasty guesses on what happened after each of the last four recessions.

Others may, if they wish, throw cold water on it all by noting that the United States seems to be back in double-digit inflation, with the consequence that unless the upward trend in prices is reversed the President, or the Federal Reserve, or someone, is once again likely to be forced to pull the "stop" levers, in order to avoid a worse inflation and consequent recession than the one that now seems to be (is? isn't?) coming to an end. Such doubts can then be swept aside by reminders of the forthcoming U.S.-German pact to reflate together, in order to carry the world along with them.

Uncertainty

We have no such luxury of argument here. The economic guessing, cloudy as that may be at the best of times, is doubleclouded by politics. Until a few

months ago there was little doubt that our true masters were a handful of trade union leaders. Now it appears that the more reasonable of these masters have allied themselves with the Government in a programme, supported by the Opposition and the majority of the public, that ought to reduce the rate of inflation. The next stage of the game is wholly unpredictable. Who will our masters be next spring? Will the trade union leaders be more firmly in the saddle, with the Government once again out in the cold? Will there be a formal Parliamentary coalition to replace the present gentleman's agreement? Will we have a Tory Government? If we do, what will that mean?

Once these few preliminary questions have been set down it is easy to see how endless the list could be. There is nothing ahead for Britain but uncertainty, with doubt to follow. In these circumstances the "normal" pursuit of wondering whether a touch on the monetary tiller would or would not be better than a spot of fiscal incentive at the right moment is simply an exercise in frustration. There is no meaning to it. We may grasp at one single straw: that by jollying the trade unions along the Government has brought an end to the era of thirty and forty per cent wage demands. Its method has very little to do with democracy as it would have been understood in Britain only ten years ago, but the result is something to be thankful for. For the rest—nothing.



IX

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

Il Tempo di Roma del 2-9-75

MISTERIOSA MORTE DI UNA DICIANNOVENNE DI PESARO

Freddata da una sentinella Una giovane in vacanza a Spalato

Le autorità iugoslave si sono limitate a dire che la ragazza non si è fermata all'«alt» intimatole dal militare - L'episodio è avvenuto a Rogoznica - Il racconto del suo fidanzato

DAL NOSTRO INVIATO SPECIALE

Pesaro, 1 settembre. Una ragazza di diciannove anni da Pesaro, Adriana Zenobi, in vacanza in Iugoslavia, è stata uccisa da una sentinella della caserma Kruscica di Rogoznica, presidiato alle vaghe spiegazioni rese dalle autorità slave, sarebbe stata abbattuta da una fucilata non essendosi fermata alla intimazione dell'«alt» datole da un soldato che prestava servizio di guardia ad una zona militarmente. La tragedia, su cui gravano numerosi interrogativi, è tuttora avvolta da un alone di mistero formato dal «segreto militare» dietro cui sembrano volersi trincerare le autorità iugoslave nel tentativo, sembrerebbe, di giustificare l'intervento di una sentinella del grilletto troppo facile. Toccherà ora alla nostra rappresentanza consolare di Spalato di far luce sul tragico avvenimento per fornire, se non altro, un perché agli sventurati genitori della vittima.

Quelli sono le circostanze che hanno condotto Adriana Zenobi davanti alla caserma Kruscica?

Quello che è accaduto sulla costa dalmata lo racconta lo stesso Salvatore Ciccolone, rintracciato a Spalato

da un suo familiare, lo zio Mario, partito alla volta della Iugoslavia non appena appresa la tragica conclusione del viaggio dei due giovani. «C'eravamo fermati a Spalato — ha riferito il giovane allo zio — perché la macchina si era guastata e non potevamo andare avanti. Ci siamo allora fermati in una pensione qui a Spalato, ma non siamo però riusciti a trovare alcun meccanico che avesse il pezzo rotto dell'auto da sostituire. Un giovane di Fossombrone che abbiamo conosciuto si è offerto allora, visto che lui rientrava in Italia, di farci avere il pezzo tramite un suo amico a bordo di una nave che fa servizio di traffico tra Ancona e Zara.

La sera del 28 agosto, data fissata per l'appuntamento a Zara — ha proseguito il giovane Ciccolone — non potei però avere un po' di febbre: ci consistiamo e Adriana disse che sarebbe andata lei al traghetto a ritirare il pacchetto con il pezzo di ricambio. Io ho atteso tutto il pomeriggio, la notte e il mattino dopo e alla fine precipitalissimo, mi sono recato alla polizia e ho denunciato la scomparsa di Adriana.

Fin qui il racconto del giovane compagno della vittima; il resto, dato il silenzio delle autorità militari iugoslave, si può tentare di ricostruirlo secondo le poche informazioni in possesso. La ragazza parte dunque da Spalato e raggiunge Zara ove attende che arrivi, alle 22 circa, il traghetto da Ancona. Nella borseggiata ha con sé i documenti di Salvatore, ritiene che possano esserle utili per rifare il pezzo di ricambio dell'auto. Così infatti avviene.

Tra una cosa e l'altra però si fa tardi, e poiché di trascorrere la notte a Zara non se ne parla — ha pochi soldi di con sé e poi non vuol far preoccupare l'amico — pensa di sopprimere con l'autostop alla mancanza di collegamenti con Spalato. La ragazza sale su un'auto diretta a Sebenico, ma a Rogoznica il viaggio si arresta. Cosa sia accaduto non è dato sapere. Adriana scende dall'auto che l'ha trasportata sin lì e si avvia verso il suo tragico appuntamento con la morte. È presumibile che il viaggio si sia interrotto proprio in prossimità della caserma Kruscica — magari ad accompagnarla era proprio un militare — fatto è che la ra-

gazza si avvia a piedi e inconsapevolmente finisce con l'inoltrarsi dentro una zona militare. Forse non sente chi le intima l'«alt», forse pensa che l'esortazione non sia diretta a lei; non si arresta e un colpo di fucile la uccide sul colpo. Intanto, per quanto se ne sa qui a Pesaro, le autorità iugoslave non hanno neppure fatto sapere se insieme ad Adriana Zenobi ci fosse qualcun altro.

CESARE BALDONI



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

IV

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale Roma di Napoli del 2-9-75

IN SETTEMBRE

Occupazione: prossimo un vertice della CEE

ROMA, 1

La gravissima situazione occupazionale in cui versa l'Italia verrà esaminata in sede CEE entro settembre nel corso di una riunione « tripartita » tra i rappresentanti dei governi, dei sindacati e degli imprenditori dei nove Stati membri. Per l'Italia parteciperanno, oltre ai ministri del Tesoro e del Lavoro, i rappresentanti della CGIL, della CISL e della UIL, nonché una delegazione della Confindustria e dell'Intersind. Tutti i partiti della coalizione di governo invieranno osservatori.

La notizia è stata data dall'ex ministro socialista del Lavoro, onorevole Gino Bertoldi, durante un incontro con un gruppo di giornalisti economici.

« Il fatto che la CEE abbia sentito il bisogno di convocare questo importantissimo vertice sull'occupazione — ha dichiarato l'onorevole Bertoldi — è segno evidente che la situazione di persistente recessione che ha colpito l'Italia e gran parte degli altri Stati membri della comunità, costituisce un serio pericolo per le nostre economie ».

Secondo l'esponente socialista, sono circa cinque milioni coloro i quali sono costretti ad incrociare le braccia nella CEE. « Un numero impressionante, il cui impatto disastroso sui bilanci sociali dei singoli Paesi è fonte di vivissima preoccupazione, anche politica, tenuto conto del fatto che allo stato attuale delle cose, le prospettive di un miglioramento della situazione appaiono tutt'altro che incoraggianti ».

Anche in ambienti confindustriali europei, la conferenza « tripartita » di Bruxelles viene ritenuta adatta per affrontare questo problema, la cui soluzione richiede azioni coordinate tra tutti i settori interessati. La presenza dei sindacati dei lavoratori agli incontri è ritenuta « indispensabile » per varare piani concreti ed efficaci. Dal canto suo, la confederazione europea dei sindacati, alla quale aderiscono la CGIL, la CISL e la UIL, ha chiesto esplicitamente, a nome dei suoi otto milioni di iscritti, che vengano trovate soluzioni efficaci prima dell'autunno, « altrimenti si rischia di instaurare un regime di riduzione generale degli orari lavorativi ».

Nel corso dell'incontro con i giornalisti economici, l'onorevole Bertoldi ha anche tracciato una specie di « mappa della disoccupazione europea », avvalendosi dei dati più recenti messi a disposizione dalle autorità della CEE. Dopo aver affermato che « la situazione italiana è ormai fin troppo nota in tutta la sua gravità », l'onorevole Bertoldi è passato ad illustrare le singole situazioni dei Paesi membri della CEE.

Inghilterra — I disoccupati di questo Paese hanno raggiunto un milione e duecentomila unità, vale a dire il 5,4 per cento della popolazione attiva; mentre i prezzi sono saliti, nel giro di un anno, del 26,2 per cento.

Francia — Ufficialmente i disoccupati sono ottocentoquarantamila, ma il milione sarà certamente superato in autunno; i prezzi sono aumentati dal giugno di quest'anno dell'11,7 per cento.

Germania — I senza lavoro sono già un milione e centomila, ma in autunno il numero dovrebbe salire. I prezzi sono aumentati negli ultimi dodici mesi del 3,2 per cento.

Irlanda — I disoccupati sono circa centomila, vale a dire il 9 per cento della popolazione attiva; mentre i prezzi sono aumentati del 24,5 in un anno.

Belgio — I disoccupati sono più di centosettantamila, circa il 6,5 per cento della popolazione attiva. Nonostante il blocco dei prezzi, questi sono saliti nel giro di un anno del 12,5 per cento.

Olanda — Vi sono ben centocinquanta mila operai senza lavoro in questo Paese, vale a dire il 4,8 per cento della popolazione attiva; i prezzi sono aumentati in un anno del 10,5 per cento.

Danimarca — I disoccupati sono centomila, cioè il 5 per cento della popolazione attiva. I prezzi sono aumentati in un anno del 10,6 per cento.

LUSSEMBURGO — In questo Paese non vi sono disoccupati, soprattutto per il fatto che è estremamente piccolo e con un'economia salda e facilmente controllabile.



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

IV

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

Il *Fornio* di *Milano* del 2-9-75

CONVOCATA PER SETTEMBRE

Riunione tripartita in sede Cee tra governi imprenditori e sindacati per i problemi dell'occupazione

La notizia è stata data dall'ex ministro del Lavoro on. Bertoldi - I disoccupati nella Comunità sono 5 milioni Positive reazioni nel mondo imprenditoriale - La mappa della disoccupazione in Europa

La gravissima situazione occupazionale in cui versa l'Italia verrà esaminata in sede Cee entro settembre nel corso di una riunione "tripartita" tra i rappresentanti dei governi, dei sindacati e degli imprenditori dei nove Stati membri. Per l'Italia parteciperanno, oltre ai ministri del Tesoro e del Lavoro, i rappresentanti della Cgil, della Cisl e della Uil, nonché una delegazione della Confindustria e dell'Intersind. Tutti i partiti della coalizione di governo invieranno osservatori.

La notizia è stata data dall'ex ministro socialista del Lavoro, on. Gino Bertoldi, durante un incontro con un gruppo di giornalisti economici.

"Il fatto che la Cee abbia sentito il bisogno di convocare questo importantissimo vertice sull'occupazione - ha dichiarato l'on. Bertoldi - è segno evidente che la situazione di persistente recessione che ha colpito l'Italia e gran parte degli altri Stati membri della Comunità, costituisce un serio pericolo per le nostre economie".

Secondo l'esponente socialista, sono circa 5 milioni coloro i quali sono costretti ad incrociare le braccia nella Cee. "Un numero impressionante, il cui impatto disastroso sui bilanci sociali dei singoli Paesi è

fonte di vivissima preoccupazione, anche politica, tenuto conto del fatto che allo stato attuale delle cose, le prospettive di un miglioramento della situazione appaiono tutt'altro che incoraggianti".

Anche in ambienti confindustriali europei, la conferenza "tripartita" di Bruxelles viene ritenuta adatta per affrontare questo problema, la cui soluzione richiede azioni coordinate tra tutti i settori interessati. La presenza dei sindacati dei lavoratori agli incontri è ritenuta "indispensabile" per varare piani concreti ed efficaci. Dal canto suo, la Confederazione europea dei sindacati, alla quale aderiscono la Cgil, la Cisl e la Uil, ha chiesto esplicitamente, a nome dei suoi 8 milioni di iscritti, che vengano trovate soluzioni effi-

caci prima dell'autunno, "altrimenti si rischia di instaurare un regime di riduzione generale degli orari lavorativi".

L'on. Bertoldi, ha poi aggiunto che "oltre alle misure tendenti ad attuare una politica di espansione più vigorosa centrata sugli investimenti selettivi, viene ora presa in seria considerazione anche la possibilità di utilizzare il Fondo sociale europeo per equilibrare le indennità versate dalla cassa integrazione guadagni dei singoli Paesi, la cui disparità è troppo evidente".

Nel corso dell'incontro con i giornalisti, l'on. Bertoldi ha anche tracciato una specie di "mappa della disoccupazione europea", avvalendosi dei dati più recenti messi a disposizione dalle autorità della Cee. Dopo aver affermato che "la situazione italiana è ormai fin troppo nota in tutta la sua gravità" l'on. Bertoldi è passato ad illustrare le singole situazioni dei paesi membri della Cee:

Inghilterra: i disoccupati in questo Paese hanno raggiunto 1 milione e 200 mila unità, vale a dire il 5,4 per cento della popolazione attiva, mentre i prezzi sono saliti, nel giro di un anno, del 26,2 per cento.

Francia: ufficialmente i disoccupati sono 840.000, ma il milione sarà certamente superato in autunno; i prezzi sono aumentati tra il giugno del 1974 ed il giugno di quest'anno dell'11,7 per cento.

Germania: i senza lavoro sono già 1 milione e 100 mila, ma in autunno il numero dovrebbe salire. I prezzi sono aumentati negli ultimi dodici mesi del 6,2 per cento.

Irlanda: i disoccupati sono circa 100 mila, vale a dire il 9 per cento della popolazione attiva, mentre i prezzi sono aumentati del 24,5 per cento in un anno.

Belgio: i disoccupati sono più di 170 mila, circa il 6,5 per cento della popolazione attiva. Nonostante il blocco dei prezzi, questi sono saliti nel giro di un anno del 12,5 per cento.

Olanda: vi sono ben 150 mila operai senza lavoro in questo Paese, vale a dire il

4,8 per cento della popolazione attiva; i prezzi sono aumentati in un anno del 10,5 per cento.

Danimarca: i disoccupati sono 100 mila, cioè il 5 per cento della popolazione attiva. I prezzi sono aumenta-

ti in un anno del 10,6 per cento.

Lussemburgo: in questo Paese non vi sono disoccupati, soprattutto perchè è estremamente piccolo e con una economia salda e facilmente controllabile.



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

IV

1

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

Il Messaggero di Roma

del 2-9-75

A confronto governi, sindacati e imprenditori

La Cee si mobilita contro la disoccupazione

Convocato per questo mese un vertice, cui parteciperanno i ministri del Tesoro e Lavoro, la Cgil-Cisl-Uil, la Confindustria e l'Intersind

IL preoccupante aumento della disoccupazione che ha colpito l'Italia ed altri Paesi della Comunità economica europea, in conseguenza della recessione, la più grave da molti anni a questa parte, sarà il tema di un vertice che si terrà entro settembre in sede Cee. Sarà una riunione tripartita, cui parteciperanno i rappresentanti dei governi, dei sindacati dei lavoratori e degli industriali dei nove Paesi membri. Il fatto che si sia deciso di allargare la riunione alle forze imprenditoriali e sindacali mostra come si voglia ricercare soluzioni concrete, ascoltando le opinioni dei più diretti interessati al problema. E' certo che la Comunità dovrà fare uno sforzo comune per salvaguardare i livelli occupazionali, dal momento che misure prese separatamente rischierebbero di essere in contrasto tra loro e, quindi, di vanificarsi.

Per l'Italia interverranno al convegno, oltre ai ministri del Tesoro e del Lavoro, i rappresentanti della Cgil, della Cisl e della Uil, nonché una delegazione della Confindustria e dell'Intersind (partecipazioni statali). Tutti i partiti della coalizione di governo invieranno propri osservatori. La notizia è stata data ieri dall'ex ministro socialista del la-

voro, on. Gino Bertoldi, durante un incontro con un gruppo di giornalisti economici. «Il fatto che la Cee abbia sentito il bisogno di convocare questo importantissimo vertice sull'occupazione — ha

detto Bertoldi — è segno evidente che la situazione di persistente recessione che ha colpito l'Italia e gran parte degli altri Stati membri della Comunità, costituisce un serio pericolo per le nostre econo-

mie».

Secondo l'esponente socialista, sono circa 5 milioni i lavoratori costretti ad incrociare le braccia nella Cee. «Un numero impressionante, il cui impatto disastroso sui bilanci sociali dei singoli Paesi è fonte di vivissima preoccupazione, anche politica, tenuto conto del fatto che allo stato attuale delle cose, le prospettive di un miglioramento della situazione appaiono tutt'altro che incoraggianti», ha detto Bertoldi.

Anche negli ambienti confindustriali, la conferenza «tripartita» di Bruxelles viene ritenuta «la più qualificata oltre che la più adatta» per affrontare questo grave problema, la cui soluzione richiede azioni coordinate tra tutti i settori competenti

Dal canto suo, la Confederazione europea dei sindacati, alla quale aderiscono la Cgil, la Cisl e l'Uil, ha chiesto esplicitamente, a nome dei suoi 8 milioni di iscritti, che vengano trovate soluzioni efficaci prima dell'autunno.

Bertoldi, che nel corso della sua permanenza al dicastero del Lavoro aveva avviato un progetto per la creazione di una Cassa Integrazione Europea, ha fatto presente che «oltre alle misure tendenti ad attuare una politica di espansione più vigorosa centrata su investimenti selettivi, viene ora presa in seria considerazione anche la possibilità di utilizzare il Fondo sociale europeo per equilibrare le indennità versate dalla Cassa integrazione guadagni dei singoli Paesi, la cui disparità è troppo evidente».

Quasi cinque milioni sono senza lavoro

NEL corso dell'incontro con i giornalisti economici, Bertoldi ha anche tracciato una specie di «mappa della disoccupazione europea» (quasi 5 milioni sono senza lavoro) avvalendosi dei dati più recenti messi a disposizione dalle autorità della CEE. Dopo aver affermato che «la situazione italiana è ormai fin troppo nota in tutta la sua gravità», Bertoldi è passato ad illustrare le singole situazioni dei paesi membri della CEE:



2

Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

RASSEGNA DELI

NO VII

Ritaglio dal Giornale

del

Inghilterra - I disoccupati in questo paese hanno raggiunto 1 milione e 200 mila unità, vale a dire il 5,4 per cento della popolazione attiva; mentre i prezzi sono saliti, nel giro di un anno, del 26,2 per cento.

Francia - Ufficialmente i disoccupati sono 840.000, ma il milione sarà certamente superato in autunno; i prezzi sono aumentati tra il giugno del 1974 e il giugno di quest'anno dell'11,7 per cento.

Germania - I senza lavoro sono già 1 milione e 100 mila, ma in autunno il numero

dovrebbe salire. I prezzi sono aumentati negli ultimi dodici mesi del 6,2 per cento.

Irlanda - I disoccupati sono circa 100 mila, vale a dire il 9 per cento della popolazione attiva; mentre i prezzi sono aumentati del 24,5 in un anno.

Belgio - I disoccupati sono più di 170 mila, circa il 6,5 per cento della popolazione attiva. Nonostante il blocco dei prezzi, questi sono saliti nel giro di un anno del 12,5 per cento.

Olanda - Vi sono 150 mila operai senza lavoro in questo paese, vale a dire il 4,8 per cento della popolazione attiva; i prezzi sono aumentati in un anno del 10,5 per cento.

Danimarca - I disoccupati sono 100 mila, cioè il 5 per cento della popolazione attiva. I prezzi sono aumentati in un anno del 10,6 per cento.

Lussemburgo - Non vi sono disoccupati, soprattutto per il fatto che il Paese è estremamente piccolo e con un'economia salda e facilmente controllabile.

Cinque milioni senza lavoro
 Desante politica sull'immigrazione

Cinque milioni senza lavoro Pesante ipoteca sull'Europa

Bertoldi: 1 milione di disoccupati in Italia - La prossima settimana consulto a Bruxelles per fronteggiare la crisi

di SAVERIO CICALA

ROMA, 1 settembre. Cinque milioni di disoccupati in Europa, oltre un milione soltanto in Italia. Il fenomeno sta diventando drammatico, si impongono immediati interventi. E' una consapevolezza che sembra farsi strada a livello comunitario. Nelle prossime settimane (la data precisa non è nota) la Comunità Economica Europea affronterà ufficialmente il gravissimo andamento dell'occupazione. A Bruxelles si svolgerà una riunione tripartita: governi, imprenditori, sindacati dei nove Stati membri della Comunità. L'Italia sarà rappresentata dai ministri del Tesoro, Colombo e del Lavoro, Foras, dai dirigenti della Federazione unitaria CGIL-CISL-UIL, da delegazioni della Confindustria (imprese private) e dell'intersind (imprese pubbliche). Come osservatori interverranno anche esponenti dei partiti che sostengono l'attuale governo Moro.

E' impossibile allo stato attuale prevedere se la riunione si Bruxelles costituirà l'occasione per avviare un piano di intervento a sostegno delle economie della CE più deboli (Inghilterra, Italia, Irlanda); ma è il fatto stesso che la CEE abbia scritto il bisogno di convocare questo importantissimo vertice sull'occupazione è segno evidente che la situa-

zione di persistente recessione che ha colpito l'Italia e gran parte degli altri Stati membri della Comunità costituisce un pericolo serio per le nostre economie». E' l'onorevole Gino Bertoldi, socialista, ex-ministro del Lavoro, al quale si deve la notizia della prossima riunione comunitaria, ad osservarlo in una dichiarazione rilasciata conversando con un gruppo di giornalisti economici.

E' Bertoldi però, del quale si ricorda la proposta avanzata quando era titolare del dicastero del Lavoro per la creazione di una cassa integrazione europea, ad avanzare qualche ipotesi sugli orientamenti che stanno facendosi strada a livello europeo per fronteggiare la congiuntura economica.

«Oltre alle misure tendenti ad attuare una politica di espansione più vigorosa centrata su investimenti selettivi, viene ora presa in considerazione, afferma l'esponente socialista, anche la possibilità di utilizzare il Fondo sociale europeo per equilibrare le indennità versate dalla Cassa integrazione guadagni dei singoli Paesi, la cui disparità è troppo evidente».

Mancano finora prese di posizione ufficiali delle organizzazioni

imprenditoriali e sindacali sulla « conferenza per l'occupazione ». Ma negli ambienti confindustriali la riunione di Bruxelles viene già ritenuta « la più qualificata oltre che la più adatta », per affrontare la situazione e le prospettive di miglioramento, come ha osservato Bertoldi, « appunto tutt'altro che incoraggiante ». La soluzione di un problema di tale gravità, si osserva alla Confindustria, richiede azioni coordinate tra tutti i settori competenti ed interessati; è quindi estremamente positiva la presenza al tavolo della riunione delle organizzazioni sindacali la cui azione è giudicata « indispensabile » per realizzare ed attuare piani concreti ed efficaci.

Anche se non perderanno certamente tempo a vantarsene i sindacati italiani dal negativo evoltersi dell'andamento dell'occupazione e dalla convocazione della conferenza tripartita ricevono un'ulteriore conferma della linea strategica messa a punto nei mesi scorsi, prima con la conferenza di Rimini e poi con il seminario di Ariccia in vista della imminente stagione contrattuale. Una linea, che come ha confermato ieri, sulle colonne dell'« Unità », il leader della CGIL, Lama, vede al primo posto la di-

fesa dell'occupazione ed il rilancio degli investimenti.

Proprio oggi, contemporaneamente all'annuncio della riunione CEE, l'Istituto Centrale di Statistica ha diffuso una serie di dati relativi alla « grande industria » che rappresentano un'ulteriore conferma, al di là delle stesse percentuali, del grave fenomeno. Nella media del periodo gennaio-maggio '75 (rispetto allo stesso periodo del '74) l'indice dell'occupazione alle dipendenze relativo al complesso della grande industria ha registrato una diminuzione dello 0,1 per cento (5,8 per i prodotti energetici, -0,9 per i prodotti della trasformazione industriale). Per valutare appieno il significato del dato bisogna considerare che la diminuzione dell'occupazione sia pure di limitate proporzioni (ma l'indagine si ferma a maggio) è avvenuta nonostante la « grande industria » sia quella che ha maggiormente fatto ricorso alla Cassa integrazione.

Più significativo appare, invece, un altro dato reso noto dall'ISTAT: le ore effettivamente lavorate per operaio hanno fatto registrare una diminuzione dell'8,3 per cento nei cinque mesi presi in esame



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL'EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Il giorno di Milano del 2-9-75

IV



Ministero degli Affari Esteri

2

DIRET

RASSE

Disoccupazione: così nella CEE

Ritaglio dal Giornale

Sono circa 5 milioni i lavoratori disoccupati nei Paesi della CEE. Se la situazione italiana è molto grave quella degli altri Paesi non è certamente rosea. L'ex ministro del Lavoro Bertoldi ha tracciato una « mappa » estremamente preoccupante della situazione occupazionale in Europa.

INGHILTERRA

I disoccupati in questo Paese hanno raggiunto 1 milione e 200 mila unità, vale a dire il 5,4 per cento della popolazione attiva; mentre i prezzi sono saliti, nel giro di un anno, del 26,2 per cento.

FRANCIA

Ufficialmente i senza lavoro sono 840.000, ma il tetto del milione sarà certamente superato in autunno: i prezzi sono saliti tra il giugno del 1974 e il giugno di quest'anno dell'11,7 per cento.

GERMANIA

I lavoratori privi di occupazione sono già 1 milione e 100 mila, ma in autunno il numero dovrebbe salire ancora. I prezzi negli ultimi dodici mesi hanno avuto un'impennata del 6,2 per cento.

IRLANDA

In 100 mila hanno già incrociato le braccia, cioè il 9 per cento della popolazione attiva. I prezzi sono aumentati del 24,5% in un anno.

BELGIO

I disoccupati sono più di 170 mila, circa il 6,5 per cento della popolazione attiva. Nonostante il blocco dei prezzi, questi sono saliti, nel giro di un anno, del 12,5 per cento.

OLANDA

Vi sono ben 150 mila operai senza lavoro in questo Paese, vale a dire il 4,8 per cento della popolazione attiva; i prezzi sono impennati del 10,5 per cento.

DANIMARCA

I disoccupati sono 100 mila, cioè il 5 per cento della popolazione attiva. I prezzi sono aumentati in un anno del 10,6 per cento.

LUSSEMBURGO

In questo Paese non vi sono disoccupati. Ma l'economia lussemburghese, date le dimensioni, è facilmente controllabile.



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

T

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

Il Globo

di

Roma

del

2-9-75

L'emigrazione preoccupa i tedeschi

FRANCOFORTE, 1. —

La recessione economica che ha colpito quasi indistintamente tutti i paesi dell'Europa occidentale, non escluso il Giappone, gli Stati Uniti e le nazioni di altri continenti, ha inferto un duro colpo al movimento migratorio della manodopera, soprattutto di quella italiana. Nel 1972 il nostro paese registrò ancora 141.852 emigranti, nel 1973 il loro numero era sceso a 117.937, mentre lo scorso anno e nei primi sei mesi di quest'anno il flusso migratorio dei nostri connazionali verso l'estero ha subito una stasi la quale, di fronte ai problemi economici generali, non riveste certamente carattere di eccezionalità.

Limitatamente all'Europa occidentale va osservato, che Germania occidentale e Svizzera rappresentano ancora le due fonti principali per l'assorbimento della nostra manodopera esuberante. Sia nel caso della Repubblica federale tedesca come in quello della Svizzera i contingenti di afflusso sono sensibilmente diminuiti. Nel 1971 la Germania aveva assorbito 54 mila lavoratori stranieri, nel 1972 43 mila e nel 1973 circa 40 mila. Nello stesso periodo l'emigrazione verso la Svizzera è diminuita da 143 unità a 45 mila. Di questa recessione risentono ovviamente anche i lavoratori jugoslavi, greci, turchi e spagnoli per i quali, non facendo i loro paesi parte della Cee, le prospettive di emigrazione non danno luogo a ottimismo.

Secondo gli operatori industriali tedeschi, nei prossimi mesi ci dovrebbe essere un miglioramento in alcuni settori produttivi, ma non tale da far sperare nel fabbisogno di rilevanti contingenti di manodopera straniera. In primo luogo si dovrà puntare sulla riduzione della disoccupazione nazionale che ha raggiunto un livello preoccupante. Un rilancio della industria automobilistica e dell'edilizia servirebbe ad attenuare l'inconveniente e ad aumentare il fabbisogno di manodopera estera, ma una soluzione soddisfacente del problema occupazionale si avrà soltanto attraverso la ripresa generale di tutti i settori industriali.

D'altra parte, non mancano diverse critiche in Germania alla politica sfavorevole all'emigrazione. Molti ritengono che il governo di Bonn, dopo aver puntato sull'importazione di una manodopera che non aveva, ora — come una politica indirizzata verso l'export — è costretto a esportarla per risolvere la crisi.

b. t.



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

IV

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale Agence Europe di Bruxelles del 3-9-75

AUGMENTATION DU CHOMAGE COMPLET DANS SEPT PAYS MEMBRES DE LA CEE

BRUXELLES (EU), mardi 2 septembre 1975 - Le chômage complet, enregistré par les bureaux de travail nationaux, a augmenté durant les derniers mois dans 7 des 9 pays membres de la Communauté. Une baisse a été constatée au mois de juin par rapport au mois de mai au Danemark (83.700 en juin et 93.200 en mai) et au Luxembourg (101 en juin et 124 en mai). Le taux du chômage complet s'est stabilisé en France (738.300 en juin et 736.900 en mai) et en Irlande (97.075 en juillet et 96.250 en juin). Trois pays membres comptent plus qu'un million de chômeurs complets : l'Italie (1.090.000 en mars), le RU (1.087.869 en juillet) et la RFA avec 1.035.200 en juillet. Par rapport à la même période de l'année précédente, le chômage complet s'est accru dans tous les pays membres avec un pourcentage entre 4,4 % et 9,2 %.

Le chômage complet parmi la population féminine a, en général, également augmenté dans les pays de la CEE. Une légère baisse du chômage féminin a été constatée au Danemark : 23.000 en juin et 24.800 en mai. En Belgique, plus que la moitié des chômeurs complets sont des femmes : 90.534 sur un total de 172.307 chômeurs. Elles sont également 450.800 sur 1.035.200 chômeurs complets en RFA. Le chômage partiel a baissé en RFA (649.300 en juillet et 804.385 en juin) et en Irlande (4.514 en juillet et 5.688 en juin).

CHOMAGE COMPLET ENREGISTRE DANS LES PAYS DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE

Pays	Mois	1974	1975	1975/74
Belgique	Juillet	96.893 (3,8 %)	172.307 (6,5 %)	+ 75.414 (+ 78 %)
Danemark	Juin	26.500 (3,1 %)	83.700 (9,2 %)	+ 57.200 (+ 216 %)
Allemagne	Juillet	490.900 (2,2 %)	1.035.200 (4,5 %)	+ 544.300 (+ 111 %)
France	Juin	378.700 (2,3 %)	738.300 (4,4 %)	+ 359.600 (+ 95 %)
Irlande	Juillet	65.537 (5,9 %)	97.075 (8,7 %)	+ 31.538 (+ 48 %)
Italie	Mars	1.031.800 (5,3 %)	1.090.200 (5,7 %)	+ 58.400 (+ 6 %)
Luxembourg	Juin	20	101	+ 81
Pays-Bas	Juillet	123.056 (3,1 %)	191.399 (4,8 %)	+ 68.343 (+ 56 %)
Grande-Bretagne	Juillet	566.824 (2,5 %)	1.036.344 (4,5 %)	+ 469.520 (+ 83 %)
Irlande du Nord	Juillet	34.649 (6,7 %)	51.525 (9,9 %)	+ 16.876 (+ 49 %)

Le nombre des offres d'emplois a baissé dans tous les pays membres : Belgique 3.402 en juillet contre 16.933 en juin 74, Danemark 1.152 en juin contre 3.011 en juillet 74, RFA 255.500 en juillet contre 353.300 en juillet 74, France 114.200 en juin contre 260.800 en juin 74, Luxembourg 381 en juin contre 74 en juin 74, Pays-Bas 49.484 en juillet contre 90.606 en juillet 74 et RU 183.225 en juillet contre 431.635 en juillet 74.



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

VIE NUOVE

di

Milano

del

3-9-75

COSA ACCADE

Molti nostri connazionali hanno preferito restare all'estero, per « montare la guardia » al posto di lavoro, piuttosto che tornarsene in Italia per le ferie. Al sacrificio di sempre, se ne è aggiunto così uno nuovo, intollerabile

L'estate più amara dei nostri emigrati

di VALERIO BETTINI

Lorrach, agosto

Ne sono tornati meno, assai meno degli scorsi anni per le vacanze estive. La vita si è fatta più difficile, l'autunno si annuncia drammatico e i nostri emigrati in Germania trascorrono giorni d'ansia: il lavoro, il domani sono sospesi a un filo, c'è paura e incertezza. Non è facile concedersi « distrazioni ».

Questo, con parole semplici, ci spiega Calogero Russo, 38 anni, 16 di emigrazione, moglie e tre ragazzi in

provincia di Catania. Vive a Lorrach, un grosso centro del Baden meridionale a 3-4 chilometri dal confine elvetico. Il suo racconto è emblematico di una situazione che coinvolge la grande maggioranza dei 600 mila lavoratori italiani nella Repubblica federale tedesca. Ma rivela anche un volto poco noto, un altro aspetto penoso e avvilente della realtà dell'emigrazione. A volte non basta lasciare la propria terra e gli affetti più cari per trovare un lavoro e una possibilità di esistenza. A volte ti può toccare quella che Calogero Russo definisce « una doppia maledizione ».

L'abbiamo incontrato nella stanzetta che divide con un altro italiano alla

periferia della città: 120 marchi d'affitto a testa (più di 30 mila lire) per 10 metri quadri, una brandina e un fornello a spirito. « No — dice — non ci sono andato neanche io a fare le ferie a casa, in Italia. Sono rimasto qui, a Lorrach, anche se l'azienda dove lavoro ha chiuso per due settimane. Mi riposo qui ».

Calogero Russo non ha voluto correre rischi: « Non è che volessi risparmiare i soldi del viaggio, anche se qualche biglietto da diecimila in più da mandare alla famiglia torna comodo. No, il fatto è che andando lontano, in Italia, il pericolo di perdere il posto diventava più grosso: ormai basta un nonnulla, sbagliare treno, ritardare per una ragione qualsiasi e ti trovi disoccupato. Alla minima occasione ti buttan fuori, quando hai 40 anni ti considerano già vecchio e cercano di sostituirti con uno di venti. Ce n'è tanti che aspettano di lavorare. Avrei avuto voglia di rivedere i miei, ma rischiavo troppo. Io, poi, devo anche tener conto che sono due volte straniero ».

Che significa « due volte straniero? » « Io ho casa a Lorrach, che è in Germania, ma il lavoro ce l'ho oltre confine, in Svizzera, a Basilea. E sono italiano. Si vede che la mia condanna è di fare il randagio. Ho dovuto andarmene dall'Italia e nemmeno all'estero mi è riuscito di trovare un tetto e un lavoro nello stesso luogo. Vado su e giù tutte le mattine e tutte le sere, passaporto in mano, col treno quando fa freddo e in motorino nella bella stagione. Prima stavo a Ludwigsburg, vicino a Stoccarda, la-

voravo in una fabbrica tessile. Quando mi hanno licenziato, con la crisi, all'inizio del '74, un compaesano mi ha fatto venire qui. Ma ho dovuto arrangiarmi per sbarcare il lunario: da operaio tessile sono diventato scaricatore al porto fluviale di Basilea, e poi addetto a un distributore di benzina. Ora faccio il facchino in un albergo ». Ma non le converrebbe abitare in Svizzera anziché dover viaggiare ogni giorno fra Germania federale e Confederazione?

SONO DUE VOLTE STRANIERI

Russo sorride, con aria paziente: « Sì che converrebbe, ma non è possibile. La faccenda è questa: le autorità tedesche ci concedono l'autorizzazione a lavorare in Svizzera, pur risiedendo in Germania, perché in questo modo riescono a tenere più bassa la percentuale dei disoccupati, e soprattutto perché non sono più tenute a versarci la indennità che aspetta ai senza lavoro; e gli svizzeri ci prendono a lavorare purché non si chieda di abitare

nella Confederazione: non vogliono più dar case agli stranieri né prendere nelle loro scuole o nei loro asili i figli degli immigrati. Insomma, solo facendo il pendolare puoi avere lavoro e casa. Ma in due Stati diversi. Per questo dico che noi siamo due volte stranieri, due volte maledetti, appunto ».

Siete in molti in questa situazione? « Più di ottomila nella zona fra Friburgo e il lago di Costanza. Siamo aumentati con l'ondata dei licenziamenti. Una vita grama e, fin che si lavora, pazienza! Ma durerà? Qui tutto può cambiare da un giorno all'altro, siamo tollerati fin che si serve al padrone. Ma un giorno di più non ci terrebbero. E il peggio, purtroppo, deve ancora venire ».

A fine giugno, il numero dei disoccupati iscritti negli elenchi dell'Ufficio del lavoro tedesco (l'« Arbeitsamt ») era calcolato oltre il milione e 200 mila unità, pari al 4,4 per cento tra i lavoratori tedeschi e al 6,5 per cento tra gli stranieri. I senza la-



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALI

SOCIALI

RASSEGNA DELLA

IO VII

Ritaglio dal Giornale

..... dal

voro salivano al 7,6 per cento tra i lavoratori italiani, che in teoria dovrebbero essere più tutelati dei lavoratori di altre nazionalità (nella RFT sono molto numerosi turchi, spagnoli e jugoslavi) in quanto provenienti da un Paese della CEE. Nella pratica le cose vanno ben diversamente: i la-

voratori italiani sanno organizzarsi, sono noti per la loro combattività e, soprattutto, sono considerati meno « convenienti » dei turchi o degli spagnoli che possono essere sfruttati senza alcun riguardo. Perciò i padroni preferiscono discriminarli. Il guaio è che il nostro governo non mostra alcuna energia nel chiedere a Bonn il rispetto delle norme comunitarie, clamorosamente violate ogni giorno.

Vale ancora la testimonianza di Calogero Russo: « La BMW di Monaco aveva richiesto, mesi fa, 350 lavoratori. Io e un altro italiano di Ludwigsburg, rimasti disoccupati, ci siamo presentati all'ufficio del lavoro. Ebbene, la risposta è stata che venivano prese in considerazione solo le domande degli operai tedeschi. Che fine ha fatto allora il diritto alla libera circolazione della manodopera nei Paesi comunitari? Ci prendono in giro quando parlano di parità tra tutti i lavoratori della Comunità europea? E perché non si muove il nostro governo? » Gli interrogativi di Calogero Russo restano sospesi nell'aria insieme alla fosca previsione di un futuro ancora più difficile: « il peggio deve venire... » Potrebbe accadere in autunno, se ci sarà il paventato nuovo aumento del petrolio. Quale sarebbe, allora, il destino dei « maledetti »? ■



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

II - IX

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale Affarie 'Ausa di Roma del 3-9-75

incro
dopo uccisione ragazza italiana da sentinella jugoslava

(ansa) - roma, 3 set - l'on. agostino bignardi, segretario nazionale del pli, ha presentato al ministro degli esteri una interrogazione "per conoscere se sia stata incaricata la nostra rappresentanza diplomatica in jugoslavia di accertare le esatte circostanze nelle quali e' avvenuta a rogoznica l'uccisione della giovane pesarese adriana zenobi, freddata da un militare jugoslavo in prossimita' di una caserma".

la notte tra il 27 e il 28 agosto - secondo la versione fornita dalle autorita' jugoslave il 30 agosto - adriana zenobi, di 19 anni, di pesaro, fu uccisa da una sentinella di guardia alla caserma "kruscica" a rogoznica, una localita' dalmata fra spalato e sebenico, per non essersi fermata dopo i due formali avvertimenti. la magistratura militare di spalato ha aperto immediatamente un'inchiesta i cui risultati sarebbero stati comunicati all'ambasciata d'italia a belgrado.

h 2126 cf

nnnn



I

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale *Il Giorno* di *Milano* del *3-9-75*

Confortanti i dati ufficiali del mese di agosto

Cauto ottimismo a Bonn: diminuiti i disoccupati

Potrebbe essere il primo fragile segno che la recessione in Germania ha toccato il fondo - Previsioni ancora difficili

dal nostro
corrispondente
ALDO CENTIS

AMBURGO, 4 settembre
I dati ufficiali sul livello della disoccupazione, relativi allo scorso agosto e resi noti oggi, sembrano indicare un arresto della tendenza all'aumento del numero dei senza

lavoro. Queste cifre devono sempre essere valutate con grande cautela, in quanto vari fattori possono avere carattere puramente contingente; tuttavia, seppur con molte riserve e con la necessità di ulteriori verifiche, potrebbe essere questo il primo fragile segno che la recessione in Germania ha già toccato il fondo, tanto da non far appa-

rire insensata l'attesa di un miglioramento: non cederanno, bensì un costante positivo stillicidio.

Il numero dei disoccupati è diminuito di poco, dello 0,4 per cento (il totale è ora pari a 1.031.100) ma è sufficiente per smentire le pessimistiche previsioni secondo cui in breve tempo si sarebbe

arrivati alla quota del milione e mezzo. Diminuito anche il numero dei disoccupati stranieri, passati dal 5,5 al 5,4 per cento. Le ragioni per cui è necessario essere guardinghi nell'interpretazione di questi dati sono le seguenti: 1) il mese di agosto è caratterizzato da un maggior impiego di mano d'opera nel settore edilizio e in quello turistico, e ciò potrebbe aver contribuito a migliorare temporaneamente la situazione; 2) il calo della disoccupazione potrebbe essere stato favorito da un sensibile ritorno di stranieri al paese d'origine.

Secondo gli ottimisti, ad ogni modo, siamo in presenza di un segno di stabilizzazione, al quale va abbinata una propizia tendenza all'aumento del consumo interno. I settori che sembrano andare meglio degli altri sono quelli metallurgico ed elettronico, e ciò è probabilmente dovuto alla «iniezione corroborante» somministrata dal governo all'economia alcuni mesi fa. Se quindi gli ottimisti avranno ragione, sarà necessario rendere operativi nel più breve tempo possibile le misure di austerità annunciate recentemente dal governo e duramente contrastate dall'opposizione (che in questi giorni sta mettendo a punto la sua strategia e le sue proposte alternative).

Per Schmidt è questo il primo barlume di speranza dopo la serie nera che durava da tempo, culminata con gli ultimi dati statistici che parlano di un calo del prodotto nazionale lordo, nel secondo trimestre di quest'anno, del 3,5 per cento. Il calo è stato attribuito principalmente alla caduta delle esportazioni (pari ad un quarto del PNL) e degli investimenti. La situazione dell'export è ancora statica, a causa della situazione internazionale, ma l'accennata tendenza all'aumento del consumo interno (da lungo tempo attesa e saldamente incoraggiata dal governo) potrebbe in parte controbilanciare la partita. Nel florilegio di vignette sul cancelliere federale ce n'è una che lo mostra dirigersi verso le elezioni ricoperto solo di una foglia di fico con sopra scritta «austerità». Se però la sua strategia combinata funzionerà, egli riuscirà ad arrivare al traguardo con parecchie altre foglie di fico, se non proprio con una corona d'alloro.



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale Agenzia "Ansa" di Roma del 3-9-71

ANCRO

Seminario sull'emigrazione

(ansa) - verona, 3 set - "Le migrazioni esterne ed interne restano uno dei fenomeni sociali piu' sconvolgenti della societa', di quella italiana in particolare, e rappresentano per le societa' moderna e la chiesa un momento di necessario mutamento, se non rovesciamento, dei rapporti: queste 'vittime dei mutamenti e delle situazioni di ingiustizia' (paolo vi) premono con sempre maggiore vigore e giustificata impazienza perche' venga loro dato lo spazio sociale, politico e morale cui hanno diritto per il contributo che essi danno allo sviluppo delle societa' civili ed ecclesiastiche sia di partenza che di arrivo".

a questa conclusione sono giunti i delegati regionali del centro nord italia dell'ufficio centrale per l'emigrazione ita-

liana (ucei), riuniti, con altri delegati del sud e collaboratori laici, a parona di valpolicella (verona). questo "nono seminario di aggiornamento" che si e' concluso oggi, ha trattato, in particolare, della recente conferenza nazionale dell'emigrazione, illustrata dal dott. seibante, gia' della segreteria della stessa conferenza. "e' soprattutto il dopo-conferenza - ha dichiarato seibante - nelle sue lente e faticose attuazioni, che ha interessato i partecipanti, i quali hanno incoraggiato le forze politiche, sociali ed associazionistiche ad impegnarsi concordemente, al di sopra di interessi di parte, per la promozione di una reale giustizia nei confronti degli emigranti".

e' stata resa nota una lettera di vescovi italiani sulle emigrazioni nella quale e' detto che "e' esperienza della lotta per la vita, della poverta' sofferta in dignitoso silenzio, dello sfruttamento spesso patito, lo sforzo per la conquista di una responsabilita' piu' personale e per l'affermazione del senso di autentica liberta' di iniziativa e di solidarieta' sociale, il desiderio di elevazione e di miglioramento sotto tanti punti di vista, la liberazione da strutture ambientali superate od opprimenti, il bisogno infine di comprensione e di fraternita' che ogni emigrante sente in se' vivo ed urgente, sono certamente terreno fertile per la semina della parola di dio e condizione privilegiata per l'avvento del suo regno".

h 2018 cor-cf

nnnn



Ministero degli Affari Esteri IV - I

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

Il Popolo

di

Roma

del

3-9-75

Intervento dell'on. Bersani ad un convegno sull'emigrazione

Monaco di Baviera, 2 settembre

L'on. Giovanni Bersani è intervenuto, nella sua qualità di vice presidente del Parlamento europeo, ad un simposio sull'emigrazione che ha avuto luogo a Ottenbrunn (Monaco) al quale hanno partecipato il vice presidente del Bundestag Von Hassel, l'ex ministro del Lavoro belga Bertrand, l'on. Lucker, presidente del Gruppo dc al Parlamento europeo

L'on. Bersani ha sottolineato l'interesse italiano che hanno tutti i lavoratori europei al consolidamento della democrazia e di una giusta politica riformatrice in campo economico-sociale. « Attraversiamo un momento difficile — ha sottolineato il parlamentare italiano — possiamo e dobbiamo contrastare ogni tentazione alla rassegnazione con la nostra volontà politica e la concretezza delle iniziative necessarie ».

Bersani, nella sua qualità di presidente nazionale del MCL (Movimento cristiano lavoratori) ha avuto successivamente colloqui con le autorità religiose e civili di August



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

ROMA

di Napoli

del 3-9-75

IL PROCESSO AD AVELLINO

Lo scandalo della posta: questa sera la sentenza

L'escussione del funzionario dell'Escopost servirà a chiarire alcuni punti di vitale importanza - L'avv. Preziosi ed il prof. De Marsico i difensori dei Colacicco

AVELLINO, 2

Ultime battute al processo per lo scandalo della posta « estera » trafugata dall'Ufficio di Corrispondenza e Pacchi di Avellino nel corso di ben quattro anni di periodiche e programmate sottrazioni. L'ultima udienza inizierà con l'escussione, su richiesta della difesa, del funzionario dell'Escopost dott. Guida, uno degli ispettori che svolse le indagini concluse poi con l'incriminazione dell'impiegato postale Antonio Colacicco, della moglie Felicia Calzolaio e del parroco di Faibano don Claudio Ferrandino. Il processo è ormai incardinato e sufficientemente istruito per cui la testimonianza del funzionario postale napoletano servirà soltanto a chiarire ulteriormente alcuni punti.

Esaurito l'esame del te-

ste Guida, il Tribunale penale (Pres. Petrone, giudici a latere Cassano e Tecce, Pubblico Ministero Balletti — o, se ancora indisposto, Iannarone in sua vece — cancell. Melchionna) dichiarerà chiusa la fase dibattimentale e aperta, invece, la discussione. Probabilmente, il primo a prendere la parola sarà lo avvocato Eduardo Giovane, che tutela gl'interessi di Anthony e Michael Pascucci e del mago Antonio Battista, costituitisi parte civile. Quelle dei Pascucci e del mago ex Sindaco di Montefredane sono le uniche costituzioni di parte civile, lo Stato infatti con meraviglia di tutti, compresi i funzionari postali, non ha delegato un proprio avvocato.

Dopo la parte civile la requisitoria del Pubblico Ministero, quindi la parola verrà concessa alla difesa. I coniugi Colacicco, come si sa, sono assistiti dall'avvocato Massimo Preziosi e dall'inesauribile prof. Alfredo de Marsico: il « maestro » probabilmente parlerà per ultimo. Don Claudio Ferrandino è invece assistito da una terna di avvocati: Vincenzo Maria Sincalchi, Striano e Spiezia, tutti del Foro di Napoli.

Soltanto dopo che i difensori tutti avranno concluso con le richieste le loro aarringhe, il Tribunale si ritirerà in camera di consiglio per decidere.

La sentenza, a meno che le discussioni non si protragano oltre il previsto verrà emessa probabilmente nella tarda serata.

Gli imputati — come i nostri lettori oramai sanno — si sono sempre proclamati innocenti.



Ministero degli Affari Esteri

IX

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

Il Messaggero di *Roma*

del *3-9-75*

UN MARITTIMO ITALIANO SU UNA NAVE "FINANISS"
Morto per mancanza di cure?
Il comandante avrebbe...

Sciagura aerea di Lipsia: italiano superstite

Bonn, 2 settembre
Tra i superstiti della sciagura aerea avvenuta ieri a Lipsia figura un italiano, Roberto Valdemarea, funzionario dell'Eni. Egli però è ricoverato in gravi condizioni nell'ospedale di S. Giorgio. Gli altri passeggeri superstiti sono tedeschi occidentali, e sono anche essi gravi. L'agenzia di informazione tedesco-orientale «ADN» informa che i superstiti sono stati visitati in ospedale dai parenti.

Le autorità della Germania Orientale hanno respinto l'offerta del governo di Bonn, che voleva inviare a Lipsia un gruppo di esperti per collaborare all'identificazione



RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale *Avvenire* di *M. Pao* del *3-9-74*

UN MARITTIMO ITALIANO SU UNA NAVE «PANAMENSE» Morto per mancanza di cure?

Il comandante avrebbe trascurato di mettersi in contatto con un medico

GENOVA, 2 settembre

Un marittimo italiano è morto un anno fa di malaria, forse perchè il comandante della nave sulla quale era imbarcato avrebbe tardato a fornirgli le cure necessarie. L'uomo si chiamava Salvatore Volpe, di 58 anni, nato e residente a Porto Empedocle. Era imbarcato sulla «Kastel Kongo», battente bandiera panamense, appartenente alla società «Panatras» di Chiasso di cui è raccomandataria in Italia la «Cosulic» di Genova.

Sulla vicenda il sostituto procuratore Franco De Mattei ha aperto ora un'inchiesta in base ad un esposto della figlia di Volpe. Il magistrato, dopo una sommaria indagine dei carabinieri del nucleo di polizia giudiziaria, ha ricostruito i fatti avvenuti nell'agosto '74. La «Kastel Kongo», in viaggio tra Lagos e Genova, si era fermata a Dakar. Qui, probabilmente, Volpe ha contratto la malaria. Risalito a bordo, infatti, è stato costretto, dopo alcuni giorni, a rimanere in cuccetta: la febbre gli aumentava sempre più e le

forze cominciarono a mancare. Il comandante Paolini — secondo l'esposto della figlia — non ha dato molto peso alla cosa. Non ha pensato di raggiungere il porto più vicino per cercare un medico, nè si è messo in contatto radio con il Cirm di Roma (Centro italiano radio medico) per chiedere quali medicine doveva somministrare al malato. Ma ha deciso di continuare fino a Genova, quando mancavano ancora dieci giorni di navigazione per raggiungerla.

Giunto nel capoluogo ligure — era il 17 agosto — Paolini ha fatto sbarcare «clandestinamente» Volpe, ha chiamato un'ambulanza e lo ha fatto ricoverare nell'ospedale di Sampierdarena, dove l'uomo è morto cinque giorni dopo. Tutto ciò è avvenuto — secondo l'indagine dei carabinieri — senza che nè la capitaneria di porto, nè le autorità sanitarie marittime fossero avvertite.

«A questo punto — si legge nel verbale che i carabinieri hanno consegnato al magistrato — nel comportamento del comandante della nave si

potrebbero profilare i reati di falsa attestazione in atto pubblico (nel rapporto fatto alla capitaneria non ha fatto cenno alle condizioni di salute di Volpe e al suo ricovero) e di omissione di soccorso: cosa che potrebbe aver determinato la morte del marittimo, mentre un tempestivo intervento sanitario lo avrebbe salvato».

Il giudice De Mattei, finora, ha potuto ascoltare soltanto due marittimi che erano imbarcati con Volpe: Felice Prisco e Francesco Pagano. Entrambi hanno confermato la versione dei fatti fornita dalla figlia del morto.

Non è stato, invece, possibile interrogare il comandante Paolini, il quale ha scritto una lettera alla capitaneria di porto di Genova. In essa precisa che negli stessi giorni in cui Volpe si era ammalato altri marittimi avevano l'influenza. «Non ho avuto così la possibilità — si è giustificato — di valutare l'esatta entità del male che aveva colpito il marittimo morto».

Il sostituto procuratore, per proseguire l'indagine, ha deciso ora di sequestrare il «giornale di bordo» della «Kastel

Kongo». Ciò sarà possibile, però, soltanto quando la nave toccherà nuovamente un porto italiano.



Ministero degli Affari Esteri

IX

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

Il Giorno

di

Milano

del

3-9-75

Ricoverato troppo tardi marittimo ammalato

GENOVA, 2 settembre

Ancora una nave-ombra al centro di un'inchiesta giudiziaria. E' la «Kastel Kongo», che risulta di proprietà di una società svizzera con sede a Chiasso battente la solita bandiera panamense. Per non perdere tempo la nave sarebbe stata fatta proseguire per la sua rotta pur avendo a bordo un marittimo in gravi condizioni di cui sarebbe stato urgente il ricovero all'ospedale per salvargli la vita. Questo sostengono i familiari di Salvatore Volpe, 59 anni, di Porto Empedocle, secondo macchinista, morto per complicazioni malariche poco dopo lo sbarco a Genova.

L'inchiesta giudiziaria della Procura genovese è stata avviata da un esposto dei parenti del Volpe che chiedono di accertare eventuali responsabilità della sua morte. I fatti risalgono a un anno fa. Dalla «Kastel Kongo» arrivata a Genova da Lagos (Nigeria) il 17 agosto, Salvatore Volpe fu trasferito all'ospedale di Sampierdarena, dove morì sei giorni dopo.



RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL' UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

L'Unità

di

Roma

del

3-9-75

In Francia toccata la soglia del milione di disoccupati

Dal nostro corrispondente

PARIGI, 2

Il « grido di dolore » è lanciato e oggi si ripercuote con toni più o meno drammatici su tutti i quotidiani parigini: la Francia ha toccato o toccherà entro la fine del mese in corso la cifra ufficiale di un milione di disoccupati. Ciò che non preoccupava quando erano i sindacati a dirlo, diventa motivo di dolorosi ripensamenti oggi che a dirlo è la personalità governativa più qualificata in materia, e cioè il delegato generale all'occupazione presso il Ministero del Lavoro.

Ma i motivi di improvvisa preoccupazione di tanti specialisti sin qui sordi alla denuncia sindacale sono ancora più gravi: di rincalzo alla personalità governativa, il vicepresidente del CNPF (la Confindustria francese) annuncia che il padronato « sarà costretto a ridurre ulteriormente la mano d'opera di qui alla fine dell'anno » in tutti i principali settori produttivi (e oggi il grande cotoniere Boussac chiude tre stabilimenti in Normandia e mette sul lastrico mille operai), che le misure di rilancio economico promesse per giovedì prossimo dal governo arrivano con ritardo e che in ogni caso il loro effetto sull'occupazione non si farà sentire che entro 4 o 5 mesi: di qui a là il milione di disoccupati sarà largamente superato e toccherà, secondo i sindacati, il milione e mezzo agli inizi dell'anno nuovo.

« La Francia — ha dichiarato questa sera Ventejol presidente del Consiglio economico sociale — si trova in una situazione di crisi senza confronti con tutti i peggiori periodi del dopoguerra. « Il governo — ha incalzato Charpentier, presidente del

potente sindacato dei quadri e dirigenti d'azienda — in un contesto di crisi economica come quella attuale, di fronte ai rischi di una esplosione sociale, deve avere il coraggio di dire la verità ».

Ed eccoci al punto: questo governo, che proprio 15 giorni fa proclamava trionfalisticamente che la Francia « era uscita dal tunnel », che « il peggio era passato » e che bisognava guardare con ottimismo all'avvenire, avrà il coraggio di confessare al paese di avere mentito ?

Giovedì sera, alla televisione, Giscard d'Estaing deve annunciare le nuove misure di rilancio e si può essere certi che lo farà a modo suo, cioè col tono rassicurante e professionale che ha sedotto tanti francesi ma che, nella congiuntura attuale, rischia di avere un effetto controproducente.

Per ciò che riguarda la sostanza delle misure, non si tratterebbe tanto di un pacchetto di miliardi, anch'essi indispensabili a rimettere in movimento la macchina produttiva, quanto piuttosto di aiuti sociali, sgravi fiscali e incentivazione finanziaria agli investimenti per permettere la creazione di nuovi impieghi. Ma tutto è ancora avvolto nel mistero.

Nulla di nuovo intanto da segnalare dalla Corsica dove due bombe sono esplose stanotte a Corte davanti alle sedi di due amministrazioni centrali senza provocare troppi danni. Domani ad Ajaccio, a Bastia, a Corte, avranno luogo cortei di protesta e manifestazioni organizzate dal PCF e dalla CGT.

Augusto Pancaldi



1

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

Il Mattino di Napoli del 3-9-75

I disoccupati in Francia raggiungono il milione

Le misure di rilancio preparate dal governo faranno sentire i loro effetti non prima di dicembre - I sindacati chiedono la riduzione dell'orario di lavoro e l'abbassamento dell'età pensionabile

Dalla nostra redazione

La Francia ha raggiunto la cifra di un milione di disoccupati e la situazione dovrebbe peggiorare ancora — come è stato riconosciuto da fonti ufficiali — perché le misure di rilancio dell'economia preparate dal governo impiegheranno almeno tre mesi a far sentire il loro effetto. Tali misure, di cui si è già anticipato qualcosa, saranno presentate e commentate dal presidente della Repubblica alla televisione il 4 settembre prossimo. A quanto pare, però, all'ultimo momento si stanno apportando importanti modifiche al piano, nel senso di favorire, più di quanto si era previsto inizialmente, la ripresa delle aziende a scapito dei lavori pubblici.

Tale atteggiamento è stato probabilmente dettato dall'aumento dei licenziamenti: in particolare il gruppo tessile Boussac ha annunciato ieri la chiusura di tre delle sue fabbriche in Normandia che davano lavoro a circa 1000 operai, e la collocazione in cassa integrazione per un mese di altri 6.000 operai di uno stabilimento in Lorena.

Durante il mese di agosto sono stati soppressi 3.500 posti di lavoro nelle industrie alimentari, plastiche e metalurgiche; nella siderurgia sono state annunciate riduzioni di orario per 43.000 lavoratori; nel settore chimico Rhone Poulenc ha anch'esso ridotto gli orari di 120.000 operai; in un anno sono stati

soppressi 350.000 posti di lavoro e secondo la stima del quotidiano « Les Echos » ci potrebbero essere altri 70.000 licenziamenti nei prossimi mesi.

In confronto al cauto ottimismo di qualche mese fa la situazione sociale si è dunque davvero rabbuiata: in dodici mesi il numero dei disoccupati si è raddoppiato e malgrado la legge che sovvenziona al 90 per cento del-

l'ultimo stipendio i senza lavoro, pochi sono in realtà quelli che percepiscono questa indennità; il 50 per cento di coloro che cercano un posto sono giovani sotto i 25 anni che non hanno mai lavorato e non hanno quindi diritto ad alcuna sovvenzione.

Per cercare di ovviare rapidamente a questa situazione disperata i sindacati hanno reclamato oggi l'immediata apertura di trattative per la riduzione dell'orario di lavoro e per l'abbassamento a sessant'anni dell'età pensionabile. Il sindacato dei giovani dirigenti d'azienda, nel fare un pronostico piuttosto pessimistico, ha chiesto di riunire un vertice sul problema dell'impiego e non ha esitato a mettere avanti la richiesta di ridurre l'orario lavorativo a 40 ore settimanali. Il ministro del Lavoro Michel Durafour ha dato qualche assicurazione in quel sen-

so, aggiungendo però che lo Stato avrebbe dato la sua partecipazione agli accresciuti oneri sociali.

Si pensa quindi che il piano di rilancio, il quale dovrebbe stanziare fondi per circa 25 milioni di franchi da immettere nei circuiti economici, comporterà un capitolo importante sugli aiuti sociali, su eventuali sgravi fiscali e su misure di incitamento a favore degli investimenti produttivi e per la creazione di nuovi posti di lavoro. La gestazione di questo piano di rilancio è stata particolarmente lunga per il disaccordo degli esperti sull'opportunità di intraprendere dapprima la lotta all'inflazione oppure la lotta sulla massima occupazione. Ora però l'incertezza è stata risolta dalla drammatica progressione delle cifre.

Vice



1

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

Il Mattino di Napoli del 3-9-75

I disoccupati in Francia raggiungono il milione

Le misure di rilancio preparate dal governo faranno sentire i loro effetti non prima di dicembre - I sindacati chiedono la riduzione dell'orario di lavoro e l'abbassamento dell'età pensionabile

Dalla nostra redazione

La Francia ha raggiunto la cifra di un milione di disoccupati e la situazione dovrebbe peggiorare ancora — come è stato riconosciuto da fonti ufficiali — perché le misure di rilancio dell'economia preparate dal governo impiegheranno almeno tre mesi a far sentire il loro effetto. Tali misure, di cui si è già anticipato qualcosa, saranno presentate e commentate dal presidente della Repubblica alla televisione il 4 settembre prossimo. A quanto pare, però, all'ultimo momento si stanno apportando importanti modifiche al piano, nel senso di favorire, più di quanto si era previsto inizialmente, la ripresa delle aziende a scapito dei lavori pubblici.

Tale atteggiamento è stato probabilmente dettato dall'aumento dei licenziamenti: in particolare il gruppo tessile Boussac ha annunciato ieri la chiusura di tre delle sue fabbriche in Normandia che davano lavoro a circa 1000 operai, e la collocazione in cassa integrazione per un mese di altri 6.000 operai di uno stabilimento in Lorena.

Durante il mese di agosto sono stati soppressi 3.500 posti di lavoro nelle industrie alimentari, plastiche e metallurgiche; nella siderurgia sono state annunciate riduzioni di orario per 43.000 lavoratori; nel settore chimico Rhone Poulenc ha anch'esso ridotto gli orari di 120.000 operai; in un anno sono stati

soppressi 350.000 posti di lavoro e secondo la stima del quotidiano « Les Echos » ci potrebbero essere altri 70.000 licenziamenti nei prossimi mesi.

In confronto al cauto ottimismo di qualche mese fa la situazione sociale si è dunque davvero rabbuiata: in dodici mesi il numero dei disoccupati si è raddoppiato e malgrado la legge che sovvenziona al 90 per cento del-

l'ultimo stipendio i senza lavoro, pochi sono in realtà quelli che percepiscono questa indennità; il 50 per cento di coloro che cercano un posto sono giovani sotto i 25 anni che non hanno mai lavorato e non hanno quindi diritto ad alcuna sovvenzione.

Per cercare di ovviare rapidamente a questa situazione disperata i sindacati hanno reclamato oggi l'immediata apertura di trattative per la riduzione dell'orario di lavoro e per l'abbassamento a sessant'anni dell'età pensionabile. Il sindacato dei giovani dirigenti d'azienda, nel fare un pronostico piuttosto pessimistico, ha chiesto di riunire un vertice sul problema dell'impiego e non ha esitato a mettere avanti la richiesta di ridurre l'orario lavorativo a 40 ore settimanali. Il ministro del Lavoro Michel Durafour ha dato qualche assicurazione in quel sen-

so, aggiungendo però che lo Stato avrebbe dato la sua partecipazione agli accresciuti oneri sociali.

Si pensa quindi che il piano di rilancio, il quale dovrebbe stanziare fondi per circa 25 milioni di franchi da immettere nei circuiti economici, comporterà un capitolo importante sugli aiuti sociali, su eventuali sgravi fiscali e su misure di incitamento a favore degli investimenti produttivi e per la creazione di nuovi posti di lavoro. La gestazione di questo piano di rilancio è stata particolarmente lunga per il disaccordo degli esperti sull'opportunità di intraprendere dapprima la lotta all'inflazione oppure la lotta sulla massima occupazione. Ora però l'incertezza è stata risolta dalla drammatica progressione delle cifre.

Vice



Ministero degli Affari Esteri

TU

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale *Il Formio* di *Milano* del *3-9-75*

LE PRATICHE SONO ANCORA IN ISTRUTTORIA

Non prima di ottobre l'Italia potrà avere la prima tranche del Fondo regionale della Cee

Insieme al nostro Paese anche l'Irlanda è tra i partners più interessati all'erogazione dei fondi per lo sviluppo regionale - I pagamenti che saranno effettuati da Bruxelles non potranno superare entro il 1975 la cifra di cento milioni di unità di conto contro i 150 milioni iscritti in bilancio - Belgio e Gran Bretagna devono ancora presentare le loro domande

(Dalla nostra redazione)

BRUXELLES, 2

Nel corso delle ultime settimane la maggior parte degli Stati membri hanno trasmesso alla Commissione

Cee le prime domande per la concessione di aiuti del fondo di sviluppo regionale comunitario.

Gli ambienti della Cee prevedono che i primi pareri positivi potranno essere

emanati sin dalle prossime riunioni fissate per il mese di ottobre. I pagamenti che saranno effettuati nel corso del 1975 non dovrebbero superare la cifra globale di cento milioni di unità di conto, mentre la somma iscritta a questo scopo in bilancio era di 150 milioni di unità di conto (la metà esatta del valore dei programmi che in base agli accordi del vertice di Parigi potranno essere approvati quest'anno).

Nei due Paesi più direttamente interessati, Italia e Irlanda, si constata un equilibrio fra le richieste concernenti investimenti industriali e le infrastrutture. In Italia le richieste riguardano esclusivamente il Mezzogiorno mentre in Irlanda interessano tutte le regioni del Paese compresa la capitale. Le domande francesi con-

cernono soprattutto il sud-ovest del Paese e le regioni prossime alla frontiera belga. Ai territori d'oltremare sarà riservato un decimo degli aiuti.

Mentre le richieste danesi riguardano essenzialmente la Groenlandia, i progetti tedeschi - per un ammontare poco rilevante sono concentrati nel settore turistico. Lussemburgo e Olanda hanno chiesto il finanziamento di infrastrutture.

Con il Belgio - dove il cambio della guardia al vertice del ministero dell'Economia, avvenuto il mese scorso, ha ritardato la preparazione dei dossier - la Gran Bretagna è il solo paese a non aver ancora presentato la lista completa dei progetti per l'esercizio in corso.

F. P.



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

Il Fianco

di

Milano

del

3-9-75

SI TERRA' A NOLA DAL 9
AL 14 SETTEMBRE

Seminario internazionale su crisi economica ed emigrazione

“Crisi economica ed emigrazione” è il tema del seminario internazionale organizzato dal Movimento cristiano per la pace, che si svolgerà a Nola (Napoli) dal 9 al 14 settembre prossimo.

Nel corso dei lavori verranno presentate cinque relazioni di base, una riguardante la situazione socio-economica della Campania, una sulla “funzione dell’emigrazione nel sistema capitalista e la sua verifica nella crisi attuale” una relazione sui “costi e benefici per i paesi di partenza e di accoglimento della manodopera immigrata”, un’altra relazione sulla “condizione sociale giuridica e sindacale e prospettive dei lavoratori emigranti nella Cee”, ed infine “la risposta per una strategia globale di sviluppo economico per il superamento degli attuali squilibri”.

Questi temi verranno successivamente dibattuti nell’ambito di numerosi gruppi di studio che approfondiranno gli argomenti. In chiusura vi sarà una assemblea, nel corso della quale verrà preparato un documento conclusivo.



Ministero degli Affari Esteri

IV

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale Affaires "Europe" di Bruxelles del 4-9-75

L'EVOLUTION DU CHOMAGE REND PLUS NECESSAIRE QUE JAMAIS UNE CONSULTATION "TRIPARTITE" AU NIVEAU COMMUNAUTAIRE SUR LES PROBLEMES DE L'EMPLOI

BRUXELLES/ROME (EU), mercredi 3 septembre 1975 - On se souvient que lors de la réunion à Bruxelles (16 et 17 juillet) du "Conseil Européen", le président en exercice M. Moro avait reçu une délégation de la Confédération Européenne des Syndicats, qui lui avait exposé la situation très grave du chômage dans la Communauté et avait demandé formellement que les Chefs de gouvernement prennent une initiative pour examiner rapidement cette situation au niveau communautaire, avec la participation des organisations syndicales et des organisations patronales.

Suite à cette démarche, le Conseil Européen avait accueilli favorablement l'idée d'une conférence tripartite, à laquelle participeraient les ministres des Affaires économiques et les ministres du Travail, avec les délégués des syndicats des travailleurs et des organisations industrielles et, naturellement, de la Commission Européenne. Le Conseil Européen avait d'ailleurs invité la Commission à formuler des propositions précises en vue de la convocation de cette conférence tripartite. (cfr. EUROPE du 18 juillet).

Depuis lors, comme EUROPE l'a d'ailleurs signalé, la situation de l'emploi ne montre aucun indice d'amélioration : au contraire, la rentrée se présente d'une manière très inquiétante. En effet, ce n'est pas seulement le chômage total qui s'amplifie, mais le phénomène du chômage partiel et de la mise de travailleurs en "caisse d'intégration", c'est-à-dire en chômage technique, qui prend une ampleur très inquiétante. En outre, la cessation de l'embauche ne fait qu'aggraver le phénomène du chômage des jeunes. Les analyses indiquent que, même dans l'hypothèse d'une reprise - qui ne saurait être que très lente - de l'activité économique, le chômage ne diminuera pas, les capacités de production étant exploitées très partiellement.

Dans ces conditions, la convocation de la Conférence tripartite en question apparaît comme étant très prioritaire, et on s'étonne, dans les milieux intéressés, qu'une date n'ait toujours pas été fixée. On a parlé à Rome de la fin du mois de septembre, mais EUROPE apprend d'autres sources que très difficilement la Conférence pourrait se réunir avant le mois d'octobre. On pense en général que l'on sera fixé d'ici une dizaine de jours et plus précisément après la visite que M. Hillery, vice-président de la Commission responsable des Affaires sociales, doit faire à Rome, et qui pourrait avoir lieu le 12 septembre.

Entretiens on apprend que le ministre italien du Travail, M. Bertoldi, qui, avec M. Colombo, devra présider cette Conférence, a annoncé publiquement que celle-ci se tiendra vers la fin du mois de septembre et il a précisé également que des représentants des partis de la coalition qui appuie le gouvernement y enverront des observateurs.

Il est donc évident que l'Italie attribue une grande importance économique, mais également politique à la conférence et que celle-ci ne pourrait pas se limiter à des discussions académiques. Les syndicats essayeront d'obtenir des engagements concrets au niveau national et surtout communautaire. M. Bertoldi a précisé à ce sujet que, mises à part les mesures visant à réaliser une politique d'expansion plus vigoureuse, axée sur les investissements sélectifs - et sur ce point les ministres de l'Economie devront fournir des indications précises et satisfaisantes aux partenaires sociaux -, la Conférence devra prendre en considération la possibilité d'utiliser le Fonds Social Européen afin de contribuer aux indemnités que les Caisses d'intégration des différents pays versent aux travailleurs en chômage technique, et ceci afin de rendre ces indemnités comparables, et d'apporter une aide européenne et solidaire à ces organismes.

On sait que jusqu'à présent toute proposition allant dans ce sens n'a pas été accueillie par certains gouvernements de la Communauté, et ceci étant donné les différences structurelles qui existent dans ce domaine d'un pays à l'autre. Il faudra donc voir si l'importance prise par le phénomène du chômage technique conduira à une modification de l'attitude de ces gouvernements, dans le sens de la solidarité européenne.



11

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL' UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale *Journal de Genève* di *Genève* del 4-9-75

Le Conseil fédéral propose une assurance-chômage obligatoire pour les salariés

Berne. — (ATS) Au cours de sa séance de mercredi, le Conseil fédéral a adopté le message qu'il présentera aux Chambres en vue d'une nouvelle conception de l'assurance-chômage. L'article proposé, article 34 novies, est destiné à remplacer les anciennes dispositions contenues dans l'article 34 ter, 1er alinéa, lettre F, et 3e alinéa, en tenant compte des diverses suggestions faites au cours de la procédure de consultation. Il a pour but d'établir le fondement juridique d'un nouveau système d'assurance garantissant une protection plus étendue tant en ce qui concerne le nombre des assurés que les prestations.

Le projet adopté par les sept sages prévoit notamment que tous les travailleurs seront en principe tenus, sur le plan fédéral, de s'assurer, les dérogations éventuelles étant laissées au soin du législateur. Il est également prévu, sous certaines conditions, que les travailleurs indépendants puissent s'assurer. Mais il est aussi prévu de renforcer le rôle préventif de l'assurance, afin qu'il soit possible dans chaque cas de profiter des occasions de travail qui s'offrent dans d'autres professions ou dans d'autres localités, des mesures dans ce domaine ne devant pour autant être prises qu'en fonction des conditions du marché du travail.

Une assurance autofinancée

En principe, l'assurance doit être financée par ses propres ressources, qui sont constituées en premier lieu par les cotisations versées par les assurés, la moitié étant supportée par les employeurs. Le projet du Conseil fédéral prévoit cependant que

rents. Et le Conseil fédéral de conclure que le projet du nouvel article constitutionnel a suscité un écho positif au cours de la procédure de consultation et a généralement été approuvé.

Voici le texte exact du nouvel article 34 novies de la Constitution proposé par le Conseil fédéral aux Chambres en vue d'une nouvelle conception de l'assurance-chômage :

Article 34 novies

1. La Confédération édicte des prescriptions sur l'assurance-chômage. Elle a le droit de légiférer en matière d'aide aux chômeurs.
2. Elle rend l'assurance-chômage obligatoire pour les travailleurs. Les cas exceptionnels sont réglés par la législation. La Confédération veille à ce que les travailleurs indépendants aient la faculté de s'assurer à certaines conditions.
3. L'assurance-chômage garantit une compensation de revenu appropriée, et encourage par le versement de prestations financières des mesures destinées à prévenir et à combattre le chômage.
4. L'assurance-chômage est financée par les cotisations des assurés, les employeurs prenant en charge la moitié du montant de la cotisation. La législation fixe le montant maximal du revenu soumis à cotisation, ainsi que le taux de cotisation maximal. Dans des circonstances exceptionnelles, la Confédération et les cantons allouent des prestations financières conformément à la législation.
5. Les cantons et les organisations économiques collaborent à l'élaboration et à l'exécution des dispositions légales.

des limites soient fixées dans la législation pour l'assiette et le taux des cotisations. De plus, dans des circonstances exceptionnelles, la Confédération et les cantons seront également appelés à verser des prestations financières. Enfin, sous le nouveau régime d'assurance envisagé, un rôle important sera réservé aux partenaires sociaux et aux cantons en matière d'exécution des dispositions.

Une modification indispensable

Le Conseil fédéral, dans ses considérations, juge indispensable de modifier la constitution pour qu'une obligation générale de s'assurer puisse être instituée par des prescriptions fédérales. Jusqu'ici la compétence en était réservée aux cantons, d'où les situations fort disparates qui en ont résulté.

Les expériences faites durant ces derniers mois ont en outre précisément montré que les améliorations apportées au système actuel ne permettent pas d'éliminer certains défauts qui y sont inhé-



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

TV

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale Agenzia ANSA di Roma del 4-9-75

econo
toros a copenaghen e bonn per lavori cee

(ansa) - roma, 4 set - il ministro del lavoro toros nella sua qualita' di presidente di turno del consiglio dei ministri per gli affari sociali delle comunita' europee, si rechera' nei prossimi giorni a copenaghen e bonn per completare le consultazioni gia' iniziate con i ministri del lavoro degli altri paesi comunitari. anche con i ministri danese e tedesco saranno discussi i temi di politica sociale piu' attuali in rapporto al perdurare della crisi economica ed ai riflessi negativi che tale situazione determina sui livelli occupazionali.

piu' particolarmente il ministro toros continuera' nella occasione l'esame dei problemi ancora da risolvere per la realizzazione della conferenza europea tripartita economica e sociale, a suo tempo proposta e poi decisa dal consiglio europeo il 16 luglio corrente anno e tuttora in fase di organizzazione.

a tale proposito il ministro toros da tempo si sta adoperando affinche' la conferenza possa aver luogo al piu' presto possibile. a bonn, il ministro si incontrera' anche con il comitato di intesa dei lavoratori italiani emigrati in germania per esaminare i problemi della piu' consistente collettivita' italiana all'estero in europa e per illustrare le iniziative di competenza del ministro del lavoro avviate e definite a seguito della conferenza nazionale sull'emigrazione.

h 1445/gg

nnnn



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

I

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale Agenzia ANSA di Roma del 4-9-75

disoccupazione nella rft

(ansa) - bohn, 4 set - sostanzialmente immutato rispetto a luglio e sempre superiore al milione il numero di disoccupati nella rft: secondo i dati mensili dell'ufficio centrale del lavoro di norimberga, diffusi oggi, le persone senza lavoro erano, in agosto, 1.031.000 il tasso di disoccupazione resta così al 4,5 per cento anche se i disoccupati sono diminuiti in valore assoluto di 4.100 unita', tale esigua contrazione e' stata accolta con un certo sollievo dalle autorità federali, non certo per la sua entita' ma perche' rappresenta una nuova inversione di tendenza: i dati del mese scorso avevano rilevato - per la prima volta da dicembre - un nuovo incremento della disoccupazione e, fornendo un motivo ulteriore di pessimismo sulla situazione economica.

era inoltre la prima volta dal 1949 che ci si trovava di fronte ad un aumento della disoccupazione tra giugno e luglio. in ogni caso - secondo gli osservatori - e' ancora troppo presto per parlare di un sostegno alle tesi di quanti, nella rft, sostengono che il paese abbia ormai raggiunto il fondo valle e si accinga a risalire la china: contro questi "ottimisti", i "pessimisti" fanno notare che la riduzione di 4.100 unita' non compensa nemmeno lontanamente l'incremento di oltre 33.000 unita' avutosi a luglio.

notizie poco confortanti anche sul fronte della produzione: in agosto la produzione di acciaio grezzo nella rft ha raggiunto un nuovo primato negativo, e' stata cioe' la piu' bassa di quest'anno, con 3,120 milioni di tonnellate ed una contrazione del 4,5 per cento rispetto al mese scorso. tra gennaio ed agosto si e' avuto un calo complessivo del 21,1 per cento rispetto al periodo corrispondente del 1974.

all'origine delle difficoltà del settore gli osservatori individuano, oltre al calo della domanda interna, la forte contrazione di quella esterna. basti pensare che le esportazioni di ferro ed acciaio dalla germania occidentale sono diminuite nei primi quattro mesi del 1975, del 49 per cento rispetto al gennaio-aprile dell'anno scorso.-

h 1333 bm
nnnn



Ministero degli Affari Esteri

I-II

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale PANORAMA di Milano del 4-9-75

EMIGRANTI DA LICENZIARE							
TOTALE FORZA LAVORO in milioni	LUSSEMB.	DANIMARCA	OLANDA	BELGIO	SVIZZERA	FRANCIA	GERMANIA
	0,15	2,4	4,7	3,9	3,1	21,4	26,5
LAVORATORI STRANIERI							
OGNI SIMBOLO 100 MILA LAVORATORI							
	43 000	49 000	160 000	265 000	861 000	1 930 000	2 500 000
PERCENT. SUL TOTALE	27,9%	2,0%	3,4%	6,8%	28,2%	9,0%	9,4%

M. CONGIU

Nella maggiore industria tedesca, la Volkswagen, prima della crisi le maestranze straniere erano almeno 20 mila. Oggi i dipendenti senza cittadinanza tedesca sono appena 7 mila. Nei paesi dove gli stranieri rappresentano una percentuale importante della forza di lavoro, come Germania, Francia, Svizzera, Paesi Bassi (v. grafico) infatti, gli emigrati sono stati le prime vittime della crisi economica e dell'aumento della disoccupazione.

In Germania, nell'aprile scorso, le autorità federali hanno addirittura vietato agli immigrati di stabilirsi in zone dove i lavoratori erano già per il 12% degli stranieri. In Francia, in omaggio alle direttive del governo, gli industriali hanno allontanato dalle fabbriche almeno 100 mila emigrati.

In Svizzera, il paese che ha la maggiore percentuale di lavoratori stranieri (sono circa 860 mila, per la maggior parte italiani), migliaia di emigrati, in genere lavoratori stagionali o annuali, hanno già perso il posto.

Nei paesi della Comunità europea (esclusa quindi la Svizzera) questa politica di freno all'immigrazione trova però dei limiti nelle norme del trattato costitutivo della Cee che sanciscono la libera circolazione dei lavoratori in tutta l'area della Comunità. A fare per primi le spese della disoccupazione sono stati quindi gli emigrati provenienti dai paesi extracomunitari, ovunque molto numerosi (in Germania per esempio, contro 450 mila italiani, lavorano 605 mila turchi e 535 mila jugoslavi).



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

1

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale *Il Sole* - 24 Ore di *Milano* del 4-9-75

Non oltre 6 sterline in GB gli aumenti salariali

Accettato il tetto proposto dal governo al congresso di Blackpool

(DAL NOSTRO INVIATO)

Blackpool, 3 settembre

A stragrande maggioranza il Trade Union Congress ha votato oggi in favore dell'applicazione del limite d'incremento salariale di sei sterline la settimana. Le organizzazioni sindacali hanno dato così il loro benestare alla lotta all'inflazione ed il voto ha rappresentato una vittoria personale per Jack Jones, il protagonista del congresso di Blackpool di quest'anno «lea-

der» del Transport Workers' Union. Jones si è fatto portavoce della maggioranza moderata zittendo con il suo tono deciso le grida di alcuni sindacalisti contrari alla politica dei redditi, ha ricordato ai delegati: «non possiamo permetterci il lusso di distruggere il governo laburista o di ignorare i sentimenti del popolo britannico».

Mentre Jack Jones stava facendo opera di persuasione, al di fuori della sala del congresso l'atmosfera si faceva sempre più esplosiva e tra le grida assordanti della folla emergeva il ritornello: «non vogliamo tornare agli anni trenta, Wilson deve dimettersi». Come sempre polemico, Clive Jenkins, «leader» dei colletti bianchi del Scientific Technical and Managerial Staff, ha descritto la politica del governo Wilson «un paravento legale per la spada dell'anarchia». E Ken Gill dell'Engineering Union ha accusato il primo ministro di tradire una promessa dopo l'altra indugiando in politiche da coalizione.

Paolo Filo Della Torre

sostanzialmente invariata rispetto al '73, con 20,5 miliardi di barili estratti: si tratta di un aumento di soli 100 milioni di barili sulla quantità estratta nel 1973.

t
t
i
k
c
l
r
r
l
v
c
t
l
i
:



RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale Il Sole - 24 Ore di Mi. Cens del 4-9-75

I sindacati appoggiano l'austerità in Germania

Schmidt è riuscito a superare l'iniziale opposizione di Vetter

Bonn, 3 settembre

Partito socialdemocratico e sindacati hanno sostanzialmente promesso il loro appoggio al ferreo programma di risparmio ed agli aggravii fiscali decisi per i prossimi anni dal governo del cancelliere Helmut Schmidt. Dopo che già nel pomeriggio di ieri la presidenza dell'«Spd» aveva espresso la sua piena solidarietà alla linea governativa, in tarda serata si è appreso che anche la «Dgb» si era decisa per una linea considerevolmente più morbida rispetto alle reazioni dei giorni scorsi, dopo un incontro di due ore con Schmidt. La «comprensione» dei sindacati ha sorpreso gli osservatori data l'enfitea dei sacrifici che Schmidt ha chiesto ai cittadini federali: quasi quattro miliardi di marchi di tagli al bilancio del 1976, 3,8 miliardi di sostegno alla disoccupazione che dovranno uscire, in parti eguali, dalle buste paga e dalle casse di imprenditori e — a partire dal 1977 — un aumento dell'Iva che costerà ai consumatori oltre dieci miliardi di marchi.

Su quest'ultimo punto — uno dei più pesanti del «pacchetto» di Schmidt — va registrata la presa di posizione del presidente del «Dgb», Oskar Vetter, il quale ha detto che l'imposta sul valore ag-

giunto andava comunque aumentata prima o poi per adeguarla al livello degli altri europei.

Non si sa quale contropartita Schmidt — che si è recato di persona negli uffici di Düsseldorf nella «Dgb» — abbia offerto per assicurarsi la comprensione dei sindacati. La riunione si è svolta a porte chiuse e sui suoi risultati permane uno stretto riserbo. Sembra tuttavia confermato che il cancelliere si sia impegnato a varare entro questa legislatura una legge che regoli cogestione ed adde-

stramento professionale, due riforme dibattute da anni senza esito concreto, soprattutto per le divergenze tra i socialdemocratici ed i loro alleati liberali (questi ultimi più attenti alle esigenze degli imprenditori). L'impegno di Schmidt ha destato una certa sorpresa tra gli osservatori: si fa rilevare che un momento di recessione economica come l'attuale non sembra essere il più indicato per il varo di una riforma — la cogestione — che incide profondamente nelle strutture produttive del sistema.



RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio del Giornale *Corriere della Sera* di Milano del 4-9-75

LA CRISI ECONOMICA TEDESCA

Perché si è fermata la locomotiva di Bonn

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

Bonn, 3 settembre.

All'assemblea annuale del fondo monetario internazionale, riunita a Washington, il ministro delle finanze Apel ha respinto l'appello per una più drastica politica di rilancio economico del governo federale. Più di quel che si fa, ha sostenuto, non si può fare. In altre parole, la locomotiva tedesca rimane ferma in stazione: almeno per ora non accenna a rimettersi in movimento. Perché? Per quale ragione la Germania non può seguire l'esempio degli americani e dei giapponesi, i quali hanno ripreso fiato e marciano di nuovo in ascesa, anche se non con lo slancio auspicato? Non era proprio la Germania a pretendere di poter insegnare ai macchinisti delle altre locomotive dell'economia mondiale quel che dovessero fare?

Vediamo. *Sic stantibus rebus*, argomentano gli oppositori democristiani del governo Schmidt, lo Stato tedesco è sull'orlo della bancarotta. La generosa politica riformistica della socialdemocrazia si è infatti scontrata con la dura realtà della recessione internazionale e della crisi petrolifera, che ha colpito soprattutto le esportazioni: la più appariscente delle conseguenze indirette è stata un buco di bilancio che ammonta a quaranta miliardi di marchi, aggravato da un minor gettito fiscale di quindici miliardi. Stato, regioni, comuni sono fortemente indebitati.

In questa situazione, e di fronte a un mercato dei capitali parzialmente dissestato, Schmidt ha potuto reperire per il rilancio cinque miliardi e 750 milioni di marchi, coi quali finanziare opere pubbliche, certi progetti d'infrastruttura sul piano regionale e comunale e la costruzione di abitazioni private. E' dubbio che l'iniezione si riveli veramente efficace, per quanto rientri nello strumento classico dei governi giunti con l'acqua alla gola.

Nello stesso tempo Schmidt ha varato uno spietato programma d'austerità, che prevede risparmi per tredici miliardi di marchi e un aumento, a partire dal primo gennaio del 1977, della tassa sul valore aggiunto, che andrà dall'11 al 13 per cento. Tutti ne sono colpiti a cominciare dai lavoratori, i quali sono stati chiamati a cofinanziare la disoccupazione in misura maggiore che in passato (dovranno sacrificare il 3 per cento dei loro salari). L'incredibile risultato è che i sindacati operai hanno mostrato buona volontà e comprensione, mentre gli imprenditori si sono irrigiditi. All'ultimo consiglio dei ministri, quello decisivo, il liberale Friderichs, ministro dell'economia, aveva preteso sostanziosi alleggerimenti fiscali per le imprese (per oltre tre miliardi di marchi), allo scopo di favorire gli investimenti. Schmidt aveva logicamente rigettato la proposta, col rischio che Friderichs si dimettesse e provocasse una crisi di governo (ma Friderichs non si è dimesso: ancora non è giunta la sua ora).

In precedenza il quotidiano *Handelsblatt*, organo degli industriali della Ruhr, era uscito con un editoriale intitolato « Il realizzatore smascherato », nel quale si insinuava che nessun *make-up* potesse nascondere la verità e che la verità fosse una sola: il « realizzatore » Schmidt era miseramente fallito, in quanto, coi suoi errori, aveva originato « la recessione economica più grave del dopoguerra », ragion per cui non gli si poteva più accordare il minimo credito. Schmidt replicò seccamente, dicendo che ai suoi avversari era forse sfuggita la dimensione mondiale della crisi, prima responsabile dei vari dissesti economici e finanziari tedeschi.

Siamo giunti, cioè, alla dichiarazione di guerra. C'era da aspettarselo. Dopo Brandt e le sue infelici esperienze, Schmidt aveva fatto il possibile per ingraziarsi il mondo dell'economia, rinunciando a tutta una serie di riforme e assicurando premi a quegli imprenditori che riassumessero disoccupati (ce ne sono ancora più di un milione) e ricominciassero a investire nella produzione una sia pur modesta frangia dei

loro profitti (il mercato interno è tuttora in espansione). Ma tutto è stato inutile: dopo il famoso discorso segreto di Strauss nel villaggio alpino di Sonthofen, col quale l'aggravamento della crisi veniva indicato come l'unico mezzo atto a obbligare la socialdemocrazia a mollare il potere, si è creata una situazione anomala: gli imprenditori che dettano legge appaiono disposti a sacrificare

capitali pur d'impedire, in quest'anno che ci separa dalle elezioni politiche, il rilancio dell'economia. Niente investimenti, niente riassorbimento di disoccupati, nessuna cooperazione col governo, il quale ha avuto ora il temerario coraggio di proporre l'austerità, all'antivigilia della consultazione del 1976, al popolo viziato del miracolo economico, il quale, in fondo, reputa inconcepibile ogni forma di conflitto fra il po-

tere politico e quello economico.

Assistiamo, adesso, a una specie di tiro alla fune, giacché dopotutto la ripresa americana potrebbe costringere la classe imprenditoriale tedesca a muoversi, come il presidente socialdemocratico della Bundesbank, Karl Klaffenbach, ha cercato ardentemente di prevedere: Schmidt, cioè, disporrebbe ancora di qualche freccia residua per il proprio arco. Qualora però ciò non avvenga, gli europei avrebbero il diritto di chiedere agli imprenditori della Germania federale, poiché il ritardato rilancio dell'economia tedesca ha ripercussioni ovunque, per quale ragione dovrebbero coprire una manovra che ha come unico scopo la sostituzione del discutibile, ma colloquiale, governo Schmidt con una compagine democristiana Kohl-Strauss, che si presenterebbe come loro emanazione diretta e che avrebbe fra l'altro l'obiettivo di sancire e allargare la loro supremazia sul continente.

Vittorio Brunelli

La situazione è grave in Italia ma è preoccupante anche nel resto d'Europa e negli Stati Uniti

La disoccupazione minaccia tutto l'Occidente

LA MAPPA della disoccupazione in Europa e, in generale, in tutto il mondo occidentale tende ad allargarsi a macchia d'olio e sta assumendo dimensioni addirittura disastrose in alcuni Paesi. Il problema è talmente grave che sta interessando vari organismi internazionali e occupando le prime pagine dei giornali di tutto il mondo.

Il quadro è nero particolarmente in Europa (tanto è vero che la Cee se ne occuperà in una riunione d'emergenza a fine settembre cui parteciperanno ministri finanziari, imprenditori e sindacalisti di nove Paesi comunitari) ma non è meno grave in America, dove per il 1976 si prevede una percentuale, relativamente alta (8%) di disoccupati.

Questo quadro abbastanza fosco è però temperato, secondo il settimanale statunitense «Business Week» dal fatto che in quasi tutte le nazioni esistono gli schemi di compensazione della previdenza sociale, cioè i benefici che vengono concessi ai disoccupati. La copertura

in caso di perdita del posto di lavoro, infatti, oscilla dal 90% in Francia al 50% nel Giappone. Nel mezzo troviamo il Canada (60%), gli Stati Uniti (51%) e Germania Federale (68%).

Secondo l'autorevole settimanale americano molti degli schemi in vigore nei Paesi industrializzati hanno però l'effetto di limitare la concorrenzialità delle industrie. A questo proposito Business Week cita Umberto Agnelli che ha recentemente dichiarato che il gigante dell'auto italiana può funzionare solo se sarà messo in condizione di sostenere una onesta «concorrenza».

Il sistema di previdenza sociale americano, tuttavia, lascia a desiderare. Soltanto 2 o 3 milioni di lavoratori, in genere nei settori automobilistico e siderurgico, dispongono di una copertura integrativa

è quindi privata (corrisposta in alcuni casi dal lavoratore e in altri dal datore di lavoro). Tutti gli altri, invece, devono contentarsi di benefici inferiori.

Lo spettro della disoccupazione

alessia, come accennavamo in apertura, particolarmente minaccioso sui «Nove» della Comunità e l'autunno in arrivo sarà senza meno improntato alla lotta contro un fenomeno che, da un lato è ormai la base delle rivendicazioni sindacali mentre dall'altro è fonte delle maggiori preoccupazioni dei governi.

Per quanto riguarda l'Italia il fenomeno è più preoccupante che altrove. Fabbriche che non riaprono i battenti dopo la chiusura estiva, ore di cassa integrazione che si allungano a dismisura, minacce di licenziamenti in massa.

La situazione è gravissima non solo per le piccole e medie aziende, che si muovono ormai da anni in pesanti difficoltà d'esercizio, ma anche per imprese come la Pirelli (dove corrono voci di 1.500 licenziamenti) l'Alfa Romeo (dove i lavoratori hanno rifiutato la cassa integrazione), l'Innocenti-Leyland (dove sono stati evitati solo all'ultimo momento 1.700 licenziamenti) e l'elenco potrebbe continuare ancora a lungo.

I disoccupati in Italia sono attualmente, secondo stime ufficiali, 1 milione e contomila e di questi il 60% appartengono alle regioni meridionali. L'occupazione nel Mezzogiorno, che secondo la rilevazione Istat effettuata a gennaio '75 era salita, rispetto all'ottobre precedente, rivelando un andamento opposto a quello verificatosi nel resto del Paese, ha subito ora una sensibile inversione di tendenza. I dati relativi all'indagine compiuta ad aprile

e ora resi pubblici mostrano che nel Sud, la crisi economica attraversata dal Paese, comincia a ripercuotersi pesantemente sul mondo del lavoro.

In otto regioni meridionali i lavoratori occupati sono infatti diminuiti complessivamente di 48.000 unità pari allo 0,83% del totale.

La diminuzione non è stata omogenea per tutte le regioni, ma ha colpito di più quelle maggiormente industrializzate. Nel caso della Calabria e degli Abruzzi poi si è addirittura un aumento del nu-

mero di persone occupate. Trattandosi di regioni dove tradizionalmente si è più sviluppata l'emigrazione, l'aumento potrebbe significare che il fenomeno dei «rientri» è tuttora in corso e che ha assunto dimensioni di un certo rilievo. In Calabria, infatti i 565.000 occupati dello scorso gennaio sono passati a 591.000 ad aprile con un saldo positivo di 26.000 unità. Negli Abruzzi, l'incremento su un totale di 382.000 persone, è stato di 9.000 unità.

Per le altre regioni si sono avute solo diminuzioni: Campania da 1.526.000 a 1.500.000 (-26.000), Puglia da 1.176.000 a 1.151.000 (meno 25.000), Basilicata da 199.000 a 197.000 (-2.000), Sicilia da 1 milione 369.000 a 1.344.000 (-25.000), Sardegna da 419.000 a 414.000 (meno 5.000). Nel Molise la situazione si è mantenuta stazionaria. Da notare che complessivamente in Italia gli occupati sono passati dai 18.946.000 del gennaio '75 ai 18 milioni 769.000 di aprile con un calo dello 0,93%.

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

IL GLOBO

di

Roma

del

4-9-75

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

Ministero degli Affari Esteri





Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

Il Tempo

di

Roma

del

4-9-75

Aumentata nel Sud la disoccupazione

Gli occupati nel Meridione sono diminuiti di 48.000 unità - In più al lavoro solo in Calabria e in Abruzzo

L'occupazione del Mezzogiorno, che secondo la rilevazione ISTAT effettuata a gennaio '75 era salita, rispetto all'ottobre precedente, rivelando un andamento opposto a quello verificatosi nel resto del Paese, ha subito ora un'inversione di tendenza.

Gli occupati nelle regioni meridionali sono infatti diminuiti complessivamente di 48.000 unità pari allo 0,83% del totale. La diminuzione non è stata omogenea per tutte le regioni, ma ha colpito di più quelle maggiormente industrializzate. Nel caso della Calabria e degli Abruzzi poi si è avuto addirittura un aumento del numero di persone occupate. Trattandosi di regioni dove tradizionalmente si è più sviluppata l'emigrazione, l'aumento potrebbe significare che il fenomeno dei «rientri» è tuttora in corso e che ha assunto dimensioni di un certo rilievo.

In Calabria, infatti i 565 mila occupati dello scorso gennaio sono passati a 591 mila ad aprile con un salto

positivo di 26.000 unità. Negli Abruzzi, l'incremento, su un totale di 382.000 persone, è stato di 9.000 unità.

Da notare che complessivamente in Italia gli occupati sono passati dai 18 milioni 946 mila del gennaio '75 ai 18.769.000 di aprile.



RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

Il Sole - 24 Ore

di M. C. S.

del 4-9-75

Lettera a Moro

I sindacati sollecitano iniziative Cee

Roma, 3 settembre

La Federazione Cgil-Cisl-Uil auspica che il governo italiano, durante il periodo della sua presidenza, si impegni in vista della conferenza economico e sociale tripartita decisa a Bruxelles e per la istituzione nel più breve tempo possibile dei comitati paritetici di settore più volte richiesti da tutti i sindacati europei. Rendendo pubblico il contenuto di una lunga lettera inviata il 4 agosto a Moro, nella sua veste temporanea di presidente del Consiglio dei ministri della Cee, i sindacati hanno voluto intervenire sulla questione della conferenza governo-imprenditori-sindacati, sollevata qualche giorno fa dall'ex ministro del Lavoro, Bertoldi, che ne aveva annunciato la convocazione entro settembre e di cui abbiamo dato notizia martedì nella pagina dedicata all'economia internazionale.

Sotto il profilo economico e sociale, la situazione appare lungi da una svolta positiva — sostengono i sindacati — ed in ogni caso una eventuale ripresa, in mancanza di soluzioni adeguate dei problemi strutturali messi in evidenza dalla crisi, potrebbe essere fragile e di breve durata. La disoccupazione comunitaria ha raggiunto i 4 milioni e mezzo di unità, approfondendo i già grandi divari economici e sociali esistenti. La produzione industriale, gli investimenti ed il reddito prodotto denunciano flessioni assai gravi. Il tasso di inflazione, seppure ridotto in seguito a drastiche misure, rimane elevato e non vi sono indizi che facciano ritenere che una eventuale ripresa non comporti un suo rinviamento.

Cgil, Cisl e Uil affermano poi che il ruolo internazionale della Cee corre il rischio di deteriorarsi ulteriormente (valgano i casi della questione energetica e del problema monetario) e riemergono spinte centrifughe non rispondenti agli interessi dei popoli e dei lavoratori europei. In questa situazione, occorre fissare « possibili obiettivi di iniziativa politica ».

La Cee — affermano i sindacati — deve operare per realizzare la conferenza mondiale sulle materie prime e la cooperazione; proseguire e concludere il dialogo con i Paesi arabi su una base economica e politica di cooperazione e di pace; impostare la propria politica commerciale e le proprie relazioni esterne sulla base dei principi di cooperazione e della lotta contro il sottosviluppo, di reciprocità e collaborazione paritaria con tutti i Paesi industrializzati del mondo occidentale e con quelli dell'area socialista; contribuire a creare un sistema monetario equo e stabile.

Solo in un quadro di cooperazione, che realizzi uno scambio armonico di risorse, favorendo la crescita e lo sviluppo economico dei Paesi emergenti è risolvibile — secondo i sindacati — il problema energetico. « Per questa ragione i sindacati italiani sono contrari alla fissazione di un prezzo di riferimento per il petrolio. Essi sono invece favorevoli ad ogni disposizione concordata che, stabilendo una equa e stabile remunerazione per il petrolio e per le altre materie prime, propizi la crescita economica dei Paesi produttori di risorse primarie e degli altri Paesi emergenti, e consenta il rilancio della economia mondiale ».

Altro obiettivo è quello di porre le condizioni per un piano di emergenza volto a rilanciare l'attività produttiva comunitaria, anche attraverso le necessarie riconversioni dell'apparato economico produttivo. A questo fine i sindacati italiani ritengono urgenti l'approvazione di un piano energetico comunitario basato sul controllo pubblico del mercato petrolifero e dell'attività delle multinazionali nel settore, sulla creazione di fonti alternative di energia ed in particolare sul coordinamento comunitario del piano nucleare, sul risparmio concertato di energia, sul potenziamento della ricerca coordinata in questa direzione; l'adozione di un sistema di concertazione delle politiche monetarie e finanziarie, che consenta la solidarietà finanziaria europea, basata sul potenziamento del Fecom e su una unità monetaria europea; il coordinamento fra i fondi finanziari comunitari per iniziative integrate e concentrate settorialmente. In particolare il Fondo sociale europeo deve essere usato come strumento straordinario di intervento per alleviare gli oneri finanziari delle imprese in fase di riconversione, integrando il reddito dei lavoratori disoccupati totalmente e parzialmente.

E' necessario tuttavia che questo intervento si concentri nei settori e nelle regioni in cui la disoccupazione è più grave. La Federazione Cgil, Cisl, Uil — continua la nota su questo punto — rivendica la creazione di un comitato consultivo nazionale e di controllo non episodico sulla utilizzazione dei fondi comunitari. Essa rivendica inoltre l'individuazione di una sede comunitaria appropriata e specifica in cui siano presenti i sindacati europei, per il controllo delle attività del fondo regionale europeo e della politica regionale.

Sempre ai fini del « piano di emergenza », i sindacati chiedono la definizione di una politica industriale che concentri la sua azione su settori tecnologicamente avanzati e di importanza comunitaria; l'adozione di un sistema di pro-

grammazione a medio e lungo termine globale e settoriale, i cui obiettivi siano sostenibili mediante il coordinamento delle politiche economiche degli Stati membri e strumenti finanziari e monetari comunitari; una profonda revisione della politica agricola comunitaria. Tra l'altro, la politica dei prezzi deve essere finalizzata, da una parte, ad orientare il mercato secondo scelte produttive rispondenti agli interessi dei consumatori e della collettività, dall'altra a favorire il potenziamento produttivo, innestando la politica agricola nel processo di riequilibrio dei rapporti internazionali.

La Federazione Cgil-Cisl-Uil invita pertanto il governo italiano a proporre un convegno comunitario che esamini le possibilità di riforma della politica agricola comune ed al quale partecipino i governi della Cee e le parti sociali interessate.

Il rilancio del ruolo della Cee non può avvenire — continua la nota triconfederale, quale terzo obiettivo di iniziativa politica — nelle condizioni politiche e istituzionali attuali. La Federazione Cgil, Cisl, Uil ritiene compito non più dilazionabile delle forze politiche e sociali e dei governi della Comunità il rafforzamento e la democratizzazione delle istituzioni comunitarie. Essa è convinta che occorra porre le basi istituzionali per la realizzazione in tempi adeguati della unione europea.

Uno degli elementi più significativi della democratizzazione delle istituzioni comunitarie risiede, prosegue la nota, nel carattere dei rapporti i sindacati. In questo senso che esse devono stabilire con occorre passare dalla fase della pura e semplice consultazione a quella del dialogo e della partecipazione continua e costruttiva alle decisioni. La lettera al presidente del consiglio si conclude con una richiesta di incontro per l'esame delle proposte avanzate.



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

IV

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

l'Unità

di *Roma*

del *4-9-75*

Da CGIL, CISL e UIL

Chieste al governo iniziative italiane al consiglio dei ministri della CEE

Una circostanziata lettera all'on. Moro - Priorità ai problemi dell'occupazione e dell'agricoltura

La Federazione CGIL CISL UIL ha inviato in data 4 agosto all'on. Moro, nella sua qualità di presidente di turno del Consiglio dei ministri CEE, una lettera firmata dai segretari generali Lama, Storti e Vanni: «Il governo italiano — dice la lettera — assume la presidenza della CEE in un momento cruciale per la Comunità, che si trova dinanzi alla necessità obiettiva di avanzare speditamente verso la democratizzazione delle istituzioni e di gettare le basi per la costruzione dell'Unione Europea».

Dopo aver descritto la difficile situazione della Comunità, in cui la disoccupazione ha raggiunto i 4 milioni e mezzo di unità la lettera in-

dica i seguenti obiettivi di iniziativa politica:

1) Contribuire alla revisione dei rapporti economici e monetari internazionali e alla costituzione di un sistema di relazioni, che miri a termini di scambio più equi.

E' questo un campo in cui la Comunità ha fatto qualche passo avanti (accordi di Lomé), tuttavia manca ancora su queste materie una vera e propria strategia comunitaria. E' indispensabile che la CEE: a) operi per realizzare la Conferenza mondiale sulle materie prime e la cooperazione; b) prosegua e concluda il dialogo con i Paesi arabi su una base economica e politica di cooperazione e di pace; c) imposti la propria

politica commerciale e le proprie relazioni esterne sulla base dei principi di cooperazione e della lotta contro il sottosviluppo, di reciprocità e collaborazione paritaria con tutti i Paesi industrializzati del mondo occidentale e con quelli dell'area socialista; d) contribuisca a creare un sistema monetario equo e stabile, basato su parametri universalmente accettabili e gestiti in modo da tener conto di tutti gli interessi esistenti.

2) Porre le condizioni per un piano di emergenza volto a rilanciare la attività produttiva comunitaria, anche attraverso le necessarie riconversioni dell'apparato economico produttivo.

A questo fine i sindacati italiani ritengono urgenti le seguenti misure: a) l'approvazione di un piano energetico comunitario basato sul controllo pubblico del mercato petrolifero e dell'attività delle multinazionali nel settore, sulla creazione di fonti alternative di energia ed in particolare sul coordinamento comunitario del piano nucleare, sul risparmio concertato di energia, sul potenziamento della ricerca coordinata in questa direzione; b) la adozione di un sistema di concertazione delle politiche monetarie e finanziarie, che consenta la solidarietà finanziaria europea, basata sul potenziamento del FECOM e su una unità monetaria europea.

In particolare il Fondo sociale europeo deve essere usato come strumento straordinario di intervento per alleviare gli oneri finanziari delle imprese in fase di riconversione, integrando il reddito dei lavoratori disoccupati totalmente e parzialmente. E' necessario tuttavia che questo intervento si concentri nei settori e nelle regioni in cui la disoccupazione è più grave.

La Federazione CGIL-CISL-UIL — prosegue la lettera — ritiene che il ritardo del governo italiano circa la utilizzazione dei fondi comunitari e lo stanziamento della parte spettante all'Italia sarebbe assai grave e chiede pertanto che programmi precisi siano approntati e discussi con i sindacati.

La Federazione CGIL-CISL-UIL rivendica la creazione di un comitato consultivo nazionale e di controllo non episodico sulla utilizzazione dei fondi comunitari. Essa rivendica inoltre l'individuazione di una sede comunitaria appropriata e specifica in cui siano presenti i sindacati europei, per il controllo delle attività del Fondo regionale europeo e della politica regionale.

3) La definizione di una politica industriale che concentri la sua azione su settori tecnologicamente avanzati e di importanza comunitaria favorendone la creazione mediante imprese comuni ed altre forme di cooperazione, e invertendo la tendenza a disarmare la CEE a vantaggio di società multinazionali.

4) L'adozione di un sistema di programmazione a medio e lungo termine globale e settoriale, i cui obiettivi siano sostenibili mediante il coordinamento delle politiche economiche degli Stati membri e strumenti finanziari e monetari comunitari.

5) Una profonda revisione della politica agricola comunitaria, che si proponga la concentrazione dello sforzo, anche finanziario, sull'ammmodernamento delle aziende e delle infrastrutture, elevando la produttività ed il reddito degli addetti ed eliminando il ruolo pernicioso della speculazione nelle fasi dell'intermediazione.

La Federazione CGIL-CISL-UIL invita il governo italiano a proporre un convegno comunitario che esamini le possibilità di riforma della politica agricola comune ed al quale partecipino i governi della CEE e le parti sociali interessate.

La Federazione rileva, infine, che occorre porre le basi istituzionali per la realizzazione in tempi adeguati della Unione europea, fondata su principi democratici.

Concludendo la lettera chiede che Moro si adoperi per la convocazione della conferenza economica e sociale tripartita già decisa e sollecita un incontro con lo stesso presidente del Consiglio.



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

IV

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio del Giornale IL POPOLO di Roma del 4-9-75

Lettera dei sindacati al presidente del Consiglio

Rilanciare l'attività produttiva della CEE

La Federazione Cgil-Cisl-Uil ha scritto all'on. Moro nella sua qualità di presidente di turno del Consiglio dei ministri della Comunità europea — Auspicato il rafforzamento delle istituzioni comunitarie

Alcuni « possibili obiettivi di iniziativa politica » sono stati indicati all'on. Moro, nella sua veste di presidente del Consiglio dei ministri della CEE, dalla federazione CGIL-CISL-UIL in una lettera inviategli il 4 di agosto e resa nota oggi.

I sindacati rilevano tra l'altro che « la disoccupazione comunitaria ha raggiunto i 4 milioni e mezzo di unità approfondendo i già grandi divari economici e sociali esistenti. La produzione industriale, gli investimenti ed il reddito prodotto denunciano flessioni assai gravi. Il tasso di inflazione, seppure ridotto in seguito a drastiche misure, rimane elevato e non vi sono indizi che facciano ritenere che una eventuale ripresa non comporti, in mancanza delle necessarie trasformazioni economiche, un suo rinverimento. Il commercio internazionale è in diminuzione.

« In questa situazione i lievi miglioramenti registrati » appaiono « come fatti contingenti rispetto ai problemi strutturali e di politica economica che restano insoluti. Sotto il profilo politico si riscontra — aggiungono i sindacati — l'approfondimento del divario tra i compiti e gli obiettivi posti alla CEE dalla crisi e la natura, i poteri e gli strumenti delle istituzioni comunitarie ».

In questo quadro la federazione propone all'on. Moro di:

« contribuire alla revisione dei rapporti economici e monetari internazionali ed alla costituzione di un sistema di relazioni, che miri a termini di scambio più equi ». Per realizzare questo è indispensabile che la CEE « operi per la realizzazione della Conferenza mondiale sulle materie prime e la cooperazione »; prosegua e concluda il dialogo con i paesi arabi su una base economica e politica di cooperazione e di pace; imponga la propria politica commerciale e le proprie relazioni esterne sulla base dei principi della cooperazione e della lotta contro il sottosviluppo; contribuisca a creare un sistema monetario equo e stabile.

A proposito del problema energetico, i sindacati affermano di essere « contrari alla fissazione di un prezzo di riferimento per il petrolio » e di essere invece « favorevoli ad ogni disposizione concordata che, stabilendo un'equa e stabile remunerazione per il petrolio e le materie prime, propizi la crescita economica dei paesi produttori e degli altri paesi emergenti, e consenta il rilancio dell'economia mondiale ».

I sindacati propongono poi all'on. Moro di « porre le condizioni per un piano di emergenza volto a rilanciare l'attività produttiva comunitaria anche attraverso le necessarie riconversioni dell'apparato produttivo ». A questo fine i sindacati ritengono urgente: « L'approvazione di un piano energetico co-

munitario, basato sul controllo pubblico del mercato petrolifero e delle attività delle multinazionali nel settore; l'adozione di un sistema di concertazione delle politiche monetarie e finanziarie, che consenta la solidarietà fi-

nanziaria europea; il coordinamento fra i fondi finanziari comunitari ». In particolare, a questo proposito, la federazione ritiene che « il ritardo del governo italiano circa la utilizzazione dei fondi comunitari e lo stanziamento della parte spettante all'Italia sarebbe assai grave » e chiede pertanto che « programmi precisi siano approntati e discussi con i sindacati » e che venga creato « un comitato consultivo nazionale e di controllo sulla utilizzazione dei fondi comunitari ». Viene inoltre richiesta la definizione di una politica industriale che concentri la sua azione sui settori tecnologicamente avanzati e di importanza comunitaria, l'adozione di un sistema di programmazione a medio e lungo termine globale e settoriale, ed una profonda revisione della politica agricola comunitaria.

La terza richiesta sindacale al presidente del Consiglio tende al rafforzamento e alla democratizzazione delle istituzioni comunitarie. In questo quadro debbono essere poste — a parere dei sindacati — le basi istituzionali per la realizzazione dell'Unione europea, al qual fine « è indispensabile che si

provveda all'elezione a suffragio universale del Parlamento europeo ». La federazione auspica infine che il governo italiano « si adoperi per la convocazione entro l'anno della conferenza economica e sociale tripartita, decisa a Bruxelles, e per la istituzione nel più breve tempo possibile dei comitati paritetici di settore ».



T

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

ABE

di

Milano

del

4-9-75

Italiani all'estero

GERMANIA

Ancora guai per gli emigrati: se perdono il treno perdono il posto

A causa di alcuni scioperi nelle ferrovie italiane molti emigrati non possono raggiungere il posto di lavoro. La crisi in Germania continua e le conseguenze come al solito le pagano gli emigranti.

di Cinzia Sartori

Centinaia di siciliani emigrati ritornati in patria per le vacanze estive rischiano di perdere il posto di lavoro in Germania: lo sciopero dei ferrovieri autonomi aderenti alla FISAFS li ha posti in una situazione estremamente difficile. Le loro condizioni di lavoro sono talmente precarie che non possono rischiare di arrivare con un giorno di ritardo, fornendo così loro stessi la scusa per essere licenziati. E così si riversano disperatamente negli aeroporti alla ricerca di un biglietto, sobbarcandosi la spesa, non indifferente rispetto al salario, di un volo Sicilia-Germania. Oppure ricorrono all'autostop, appostandosi ai caselli delle autostrade e sperando nella comprensione altrui.

Quello che certamente non possono permettersi è di non essere puntuali al loro rientro in sede. Le cifre sull'occupazione in Germania spaventerebbero chiunque. Nel giro di un mese i lavoratori disoccupati sono di 33.100 unità e il numero complessivo è salito a 1.305.200. I lavoratori in orario ridotto, cioè in cassa integrazione sono 649.300. I lavoratori stranieri disoccupati sono 134.000. In Germania attualmente ci sono 7.700 posti in meno.

Informazioni non complete dipingono a tinte ancora più fosche la situazione già molto seria. In alcune città, per esempio a Norimberga, gli uffici federali non hanno più soldi per pagare i sussidi di disoccupazione, malgrado i lavoratori abbiano a suo tempo regolarmente pagato le quote. Inoltre se il periodo di disoccupazione supera un dato tempo, il permesso di lavoro scade. E i lavoratori si trovano davanti alla stringente alternativa o ritornare, magari separandosi dalla moglie o dal marito ancora al lavoro, oppure rimanere, ma nella clandestinità. Il problema dei lavoratori "illegali" sta infatti assumendo proporzioni allarmanti. Nel '75 sono stati rifiutati oltre 200.000 permessi di lavoro, ma molti non rinunciano a restare. Le ditte pronte ad assumere lavoratori clandestini sono numerose e non si lasciano sfuggire l'occasione di speculare su chi non può far valere i propri diritti.

Il proletariato è straniero

I datori di lavoro risparmiando sui salari e sui carichi sociali, possono licenziare quando vogliono senza che nessuno possa nemmeno tentare di porre qualche obiezione. Ma tutta l'industria cerca di sfruttare al massimo questo periodo di congiuntura restringendo i costi, eliminando gli incentivi e aumentando i ritmi degli operai dopo i licenziamenti. Allo stesso tempo gli industriali reclamano aiuto dallo stato per le ristrutturazioni.

Governo e operatori economici invitano i sindacati a rinunciare, nel prossimo autunno, ad eventuali richieste salariali, malgrado il costo della vita cresca continuamente. Ma i sindacati sono in una posizione contraddittoria. Dicono ovviamente che non sono disposti ad accettare condizioni svantaggiose per i lavoratori, ma gli operai tedeschi non possiedono una chiara coscienza di classe. Sono sempre stati abituati a contare sulla vasta fascia di immigrati europei ed extraeuropei che giocavano di più e meglio di loro la parte del proletariato. La classe operaia tedesca è relativamente privilegiata, rappresenta spesso la piccola borghesia. Le lotte che porta avanti non sono tali da poter portare un vantaggio ai lavoratori stranieri e tanto meno da poter mettere in crisi il sistema che sta all'origine della crisi.

Datori di lavoro ed operatori di politica economica dicono che il futuro della Germania dovrà collocarsi in un tipo di economia altamente competitivo e in un tipo di produzione all'avanguardia in campo tecnologico. Ma questo implica per i lavoratori stranieri momenti difficili che permetteranno alla Germania di mantenere ed aumentare la sua posizione di prestigio facendone pagare il prezzo agli altri.

Il romanzo dei nostri emigranti: chi sono gli italiani sbarcati in Sudamerica
carichi soltanto di speranza e di ingegno e diventati poi i «re» dell'economia

"MEZZA ARGENTINA L'UOMO COSTRUTTOIO"

Oreste Biasutto cominciò nel 1920 come manovale. Un giorno, l'architetto del cantiere in cui lavorava morì e Biasutto, nonostante fosse analfabeta, fu l'unico in grado di capire i disegni e di procedere nei lavori sino a quando la casa fu terminata. Da allora anche gli ingegneri si rivolsero a lui. In sei anni guadagnò il primo milione.

Ma il suo caso non è isolato: in queste pagine vi presentiamo altre cinque storie di italiani che hanno fatto fortuna

LUIGI BAZZOLI - FOTO DI EVARISTO FUSAI

Buenos Aires (Argentina), agosto.

Al capezzale del suo letto, sul quale doveva morire tre giorni dopo, Juan Peron chiamò, giusto un anno fa, l'ambasciatore d'Italia e disse: « Il mio Paese deve molto al suo. Ancora oggi, però, ho bisogno del vostro aiuto. Mi occorrono, al più presto, un milione di contadini, meglio se piemontesi. Vi sono 200 milioni di etari nella Pampa da dissodare. Gli italiani sono i migliori colonizzatori del mondo. Amico ambasciatore, voglio quel milione di contadini ».

Naturalmente non se ne fece nulla soltanto perché Peron morì subito dopo, sollevando così l'ambasciatore dall'imbarazzante compito di trovare sui due piedi quel milione di piemontesi. Ma l'episodio tuttavia la dice lunga sulla storia dell'Argentina, degli italiani in Argentina e anche di Peron che, di antiche origini sarde, si affidava alle solide braccia italiane per dissodare la Pampa, nell'anno di grazia 1974.

La storia dell'emigrazione è stata spesso infiocchettata di retorica. E tuttavia parlando degli emigrati italiani

in Argentina non si può non usare immagini che possono apparire retoriche. Ma la realtà è questa: cominciando dall'italiano che ha disegnato la bandiera argentina per finire, già attraverso molti decenni, a Peron che esige un milione di italiani per la sua immensa Pampa, la storia dell'Argentina è storia di italiani. Nell'industria, nell'agricoltura, nella letteratura, nella politica i protagonisti maggiori e anche minori portano tutti nome italiano. Lo sviluppo di questo Paese è legato a tal punto alla presenza degli italiani che nella costituzione argentina è stato inserito un articolo particolare, il venticinquesimo, per favorire l'afflusso dei nostri connazionali. Raccattare questa storia è impossibile: per questo abbiamo scelto sei storie, i cui protagonisti, alcuni giunti agli inizi 'del secolo, altri nel secondo dopoguerra, rappresentano in campi e in modi diversi un piccolo capitolo di quel grande libro che ancora non è stato scritto ma che in Argentina si può leggere ad ogni angolo di strada, nella Pampa come nelle città industriali, come sul viso della gente, metà della quale porta un nome italiano.

« Bodega » in Argentina è la cantina. « Bodegario » è l'oste. Il primo bodegario dell'Argentina è un frutolano dalla faccia spigolosa, attaccata su un tronco massiccio: Quinto Pulenta, dove Quinto sta per nome, ma anche per numero indicativo: il quinto di una serie di fratelli che arrivarono fino a dodici.

A sentirlo raccontare, la storia di Quinto Pulenta pare l'invenzione di un fertile romanziere di feuilleton: è nato in piroscalo durante il viaggio verso l'America che a quei tempi, siamo nel 1901, durava tre mesi. Sua madre lo allattò in coperta perché non aveva soldi per una cabbina. Suo padre era partito per l'Argentina perché un compaesano gli aveva scritto che c'era una terra benedetta per le vigne, l'uva era un miracolo, il vino un sogno. Così arrivarono a Mendoza che oggi è la più grande bodega del Sud America, ma a quei tempi non contava più di sette catapecchie, per sette italiani. L'ottava fu quella di

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

América del Comercio di Milano

del 4-9-75



Ministero degli Affari Esteri

III 1



Pulenta. Quinto a sette anni rimase orfano e diventò il capofamiglia.

« Non ero il maggiore, ma capii che il futuro stava nelle mie mani. » Me le mostra: sono grandi, grosse come tutto in lui è grande e grosso, la voce, la testa, e anche la sua storia. A sette anni il ragazzo comanda ai fratelli maggiori e provvede ai fratelli minori. « Lavoravo la piccola vigna. A quindici anni commerciai in vino: a venti costruii la prima bodega. Al mattino vangavo la vigna coi fratelli, di pomeriggio sbrigavo la compravendita, di notte costruivo la bodega. E così, giorno dopo giorno. »

Oggi la « Peñasflor », questo è il nome della ditta dei Pulenta, produce un milione e mezzo di litri di vino al giorno; dai vigneti di San Juan e di Mendoza (15 mila ettari) arrivano alla stazione di Buenos Aires trenta treni al giorno: un vinodotto attraversa la città e trasporta il vino nelle cantine di invaso: ogni sera escono 700 mila bottiglie. Gli operai so-

no oltre ventimila. Nella storia di ogni fortuna c'è sempre un segreto, un momento magico che fa scattare le lancette del successo. Nella storia di Pulenta non si trova: « Il lavoro continuo, duro, senza soste. E senza studi; perché mio padre era analfabeta e lo ero anch'io. Porca mastella non è un segreto ».

Come ogni analfabeta ha il mito della cultura. I fratelli minori li ha fatti studiare; lui sa solo leggere e scrivere o, meglio, sa compitare e la firma è uno svolazzo ricamato con lentezza. In tasca porta i resoconti della ditta ed è un assurdo contabile che la seconda impresa economica dell'Argentina per volume di fatturato si riduca a foglietti dove le cifre sono scritte con grafia infantile. Eppure Quinto Pulenta ancora oggi dirige la bodega come un bodegaro, tenendo quei foglietti in tasca, le foto delle sue cantine e dei vigneti in un portafoglio sgualcito e dietro la scrivania un cartello che dice: « Negli affari devi essere freddo come la Patagonia, coraggioso come il gaucho, furbo come il puma ».

« L'Italia, porca mastella, l'ho vista per la prima volta due anni fa: ho portato la moglie e i miei due figli e

abbiamo girato dappertutto. Bella. Peccato che ai miei vini non possa dare nomi italiani per via del marchio.

Così Bardolino l'ho dovuto chiamare Bordolino. Ma per gli italiani di qui è proprio come bere il nostro vino. »

Ancora oggi Oreste Biasutto inalbera, secondo un antico costume dei muratori, il tricolore sul tetto delle case in costruzione. E' un gesto d'orgoglio a cui non sa rinunciare. Così girando per la periferia di Buenos Aires capita di vedere sventolare la bandiera italiana. E capita di vederla anche a Mendoza, Rosario, a Mar del Plata, insomma in tutta l'Argentina perché l'impresa Biasutto ha cantieri un po' dovunque. « Gran parte dell'Argentina l'ho costruita io. Buenos Aires nel 1920, non contava che 600 mila abitanti; oggi supera i tre milioni. Quasi tutti abitano mie case. »

Biasutto dice di avere settantaquattro anni di età e centottanta di lavoro. « La mia vita è stata segnata prima ancora che nascessi: sono nato emigrante. » Sua madre lo mise in cantiere in Germania dove suo marito era andato a

cercare lavoro; a Meduna di Livenza, paese trevisano, vi è nato per caso tra uno spostamento e l'altro. A diciannove anni sbarcò in Argentina perché in casa bisognava sfamare altre nove bocche. « Il mio sogno era di stabilirmi nell'America del Nord; ma per legge mi occorreva un parente che di là mi chiamasse e io non ne avevo. Mi fermai in Argentina. »

Cominciò come manovale, il mestiere più facile ma anche il più micagnoso. Un giorno l'architetto del cantiere in cui lavorava si ammalò e morì: la casa era a metà, nessuno sapeva decifrare i disegni; il costruttore era disperato. Oreste Biasutto, analfabeta, prese i grandi fogli, li girò e rigirò finché comprese quale era il verso giusto. Li studiò tutta la notte, poi, l'indomani, disse che aveva capito tutto. La casa fu terminata.

« A quell'epoca in Argentina si vivevano tempi strani; gli ingegneri e architetti lo erano più di nome che di competenza, spesso non sapevano calcolare né le forze né i pesi. Mi scoprii la vocazione del disegno e così cominciai la mia fortuna. »

Un architetto lo chiamò nella propria impresa: gli passava dei disegni appena sbazzati e al resto pensava tutto Biasutto. Finché Biasutto non pensò di fare tutto da solo, senza architetto, e mise in piedi un'impresa di costruzioni. Ingegneri e architetti andavano da lui a chiedere come superare certe difficoltà. « Ho insegnato a costruire a centinaia di capimastro, che poi diventavano "ingegneri". » Cominciò con un'impresa di trenta operai per arrivare a trenta imprese sparse in tutta l'Argentina. Per seguire i lavori dei vari cantieri viaggiava giorno e notte. Un giorno si addormentò sul volante, uscì di strada e si uccise a metà. « Ero stato povero, ma volevo diventare ricco. Accettavo tutte le offerte. Il mio primo milione lo guadagnai nel 1926, sei anni dopo. Avevo un dubbio: volevo tornare in Italia e sposarmi. Ma non trovavo il tempo. Così scel-

si la figlia del maggiordomo dell'ambasciata d'Italia e misi su famiglia. »

Gli affari continuarono a salire come le case che costruiva: a Rosario innalzò nel 1936 un grattacielo che ancora oggi nessuno ha superato; realizzò le prime camere blindate nelle banche: chiamò tecnici e operai dall'Italia. Non li pagava a stipendio, ma a percentuale. « Davo loro il 30 per cento del valore totale della costruzione; inoltre offrivò un appartamento a ciascun capofamiglia; se finivano la costruzione prima del tempo

regalavo un viaggio in Italia. »

Lui tornò la prima volta in Italia soltanto ventisei anni dopo la partenza, a guerra finita, e in paese gli fecero grandi feste. « Oggi la ditta è in mano ai miei due figli, uno architetto e l'altro ingegnere, che devono interessarsi anche alla fabbrica di laterizi e di piastrelle. Sono presidente dell'Ospedale italiano, il più grande e moderno di Buenos Aires che è il mio orgoglio. » Lo stesso che prova quando innalza la bandiera italiana sui tetti delle case.

Trovò un portamonete: aveva fame, ma lo restituì

Non molti tra gli italiani dimenticano il primo giorno della loro esperienza di emigrante: lo stralunamento dopo settimane di traversata sul mare, la solitudine in un Paese nuovo, l'estraniamento di una lingua sconosciuta. I più vi aggiungono anche e soprattutto la mancanza di soldi.

« Non avevo niente, proprio niente », racconta Gio-

vanni Zanella. « Facevo parte della grande migrazione del dopoguerra, 1947. Ogni giorno da Genova partiva una nave "liberty"; sul mare funzionari argentini ci facevano le carte, dandoci documenti, destinazione, impiego. Erano organizzati loro, noi eravamo dei poveracci. Avevo indosso una maglietta da ciclista e pantaloni corti. Scendo al porto, era sera,



3

avevo fame e trovo un portamonete. La tentazione fu grande. invece lo consegnai al funzionario governativo. "Bravo italiano", mi disse e mi diede due pesos.»

Oggi Giovanni Zanella, suo fratello Giacomo, i soci Mario de Lazzar, Ariodante Marcer, tutti bellunesi, poco sopra la cinquantina, sono commendatori del lavoro: industriali. Producono mille motociclette «Zanella» al mese e tremila lavastoviglie; hanno tre fabbriche e 750 operai. La sintesi dell'emigrante è semplificata al massimo: cominciano da zero arrivano alla fabbrica propria. In mezzo c'è tutta una vita.

«All'inizio facemmo i fabbri: come avevamo imparato al paese fin da bambini. Ma ci eravamo detti prima di partire: "O padroni o niente". Tre mesi dopo essere arrivati la fortuna ci ha favo-

vo 27 anni, insieme a due dei miei sette fratelli. Ci avevano chiamato dei soci sudamericani, si doveva piantare un'industria di macchine agricole, noi il lavoro, la conoscenza tecnica, loro i soldi. Finì in niente perché mancarono i finanziamenti. Furono giorni di fame. Soffrivo per i bambini, i tre miei e i cinque dei miei fratelli. A sera c'erano sempre quelle otto bocche lì aperte, in attesa. Che passione insopportabile!»

Infatti una sera Zanon picchiò il pugno sul tavolo, cacciò la prima e ultima bestemmia della sua vita e decise che comunque avrebbe fatto fortuna. «Andavo in giro per le campagne a fare piccoli lavori di riparazione, finché riuscii a comprare un tornio. La prima domenica di festa, festa perché finalmente si mangiava in casa, portai i figli al parco e vidi che non c'erano giostre e i bambini erano tutti tristi. Allora ne costruii una.»

Zanon la costruì per divertire i figli suoi, e basta. Invece ogni giorno era una gran cagnara di piccoli uruguayani che volevano giocare e allora Zanon pensò che il suo mestiere poteva anche essere

quello di far sorridere i bambini e non quello del meccanico tornitore. Piantò un ottovolante e una giostra di autoscontri e scoprì che a divertirsi spesso erano i grandi.

«Ma le cose andavano mica troppo bene; finché lessi di un'asta a Buenos Aires per il concorso del parco giochi cittadino. Ci sono andato ed ho vinto. Ma i primi tempi furono ancora grami; bisogna sapere che a Buenos Aires il parco era un luogo di ritrovo per prostitute e gangster, altro che parco di divertimenti! Gli argentini, grandi e piccoli, non sapevano che cosa fosse la giostra, né l'ottovolante, né il tiro a segno.»

A insegnare loro a divertirsi fu Zanon. Nel 1960 piantò la prima batteria di giostre e all'inizio c'era molto sospetto perché tutti pensavano ancora alle prostitute e ai gangster. «Mi aiutò Juan Peron che disse: "Gli unici privilegiati sono i bambini" e allora fu il successo.» Oggi il parco di Buenos Aires è uno dei più attrezzati del mondo, con 300 addetti, le giostre più fantasiose e il pubblico più numeroso: cinquantamila tra bambini e adulti, ogni giorno.

«L'Argentina è la mia seconda patria, sono diventato amico di Isabelita, mi hanno dato l'onorificenza di San Martino, che qui è molto importante, ho messo su altre industrie, di laterizi, di riparazioni meccaniche. I miei figli sono tutti laureati e mia figlia sposerà il nipote prediletto di Isabelita Peron.»

VII

del

«Sfuggivamo a una terza guerra, quella delle macerie. A Milano era andato perso per i bombardamenti il nostro negozio di maglieria. Mia madre era vedova, aveva due figli. Così lasciammo l'Italia per ricostruirci una vita in Argentina. Cominciammo nel 1947.»

Non aggiunge altro: e forse è la sintesi di un'esperienza raccontata con stile. Lo stile, infatti, è il suo metro di lavoro. Piero Fabiani, milanese, 48 anni, 8 figli, con il fratello e la madre ha insegnato alle donne argentine il gusto dell'eleganza, il piacere dei vestiti in morbida lana. L'Argentina è ricchissima di lana, ma gli argentini non sapevano confezionarla, soprattutto agghindarla in forme e colori piacevoli. «Era una cosa pietosa: golf duri, senza linea, goffi. Non avevano telai, non conoscevano l'abc della tessitura. Cominciammo con un laboratorio di maglieria, gli arti-

coli andavano a ruba. Aumentammo poi la produzione per soddisfare un'esigenza personale che ci porta a seguire la nostra fantasia creatrice. Ci dedicammo infine alla vendita di boutique.»

Le hanno chiamate «La Scala», cinque in Buenos Aires, tutte grandi come supermarket ma con lo stile, l'arredamento, l'eleganza di un Tiffany o di un Bulgari. Evita prima, Isabelita Peron dopo, le due donne emblematiche dell'Argentina, andavano personalmente a scegliere i propri capi. A Buenos Aires oggi l'eleganza è «vestire Scala». I Fabiani si erano ricostruiti una nuova esistenza.

I guerriglieri dell'esercito popolare rivoluzionario cominciarono i loro sequestri rapendo proprio il figlio del fratello di Piero Fabiani, un ragazzo di quindici anni. Lo liberarono dopo tre mesi, per un riscatto folle. Piero Fabiani ne parla con pudore:

rito: abbiamo fatto un affare acquistando per niente un terreno al mattino e vendendolo al pomeriggio per cento volte tanto. Con quei soldi costruimmo il primo capannone e montammo motociclette.»

Montare motociclette è un'altra sintesi: dietro c'è un lavoro che soltanto la FIAT è in grado di fare. I Zanella, infatti, partono dal «lingotto» e seguono tutta la catena di lavorazione.

«Parlano di miracolo e sono esagerati. Nel 1965 ci siamo messi nelle lavatrici automatiche. Prima il mercato non tirava perché in Argentina la domestica non era rara come in Italia. Speriamo che non torni di moda la domestica.»

Giovanni Zanella è certo che la sua fortuna è nata quando restituì quel portafoglio non suo.

Dodici anni di attesa, per arrivare ad una posizione, possono anche non essere molti. Tutto sta a vedere co-

me li si passa. A Luigi Zanon, padovano di 54 anni, non sembrano molti anche se

il ricordo è di fame e delusioni. Infatti non ha perso il buonumore e sorride sempre.

Il suo mestiere, d'altronde, è quello di far divertire la gente, soprattutto i bambini. «A non perdermi d'animo l'ho imparato facendo il partigiano sui colli Euganei. Arrivai in Uruguay nel '48, ave-



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

« Nella vita di un emigrante va messo in conto anche questo pericolo. Ai miei figli ho

detto che se dovesse ricapitare papà non potrà fare nulla. Proprio nulla ».

Nevrotico, forse per via delle cento sigarette che mastica e non fuma, Pieroni è l'emigrante che esce da ogni schema. « Non ho mai sofferto di nostalgia, ho sempre pensato agli affari. »

Tre anni dopo il suo arrivo chiama dall'Italia la madre e i tre fratelli e una macchina per maglieria; prima lavorano in casa, poi in un negozietto, ora hanno tre maglifici. Quando Mar del Plata è investita dal boom turistico Pieroni trova immediatamente modo di ricavarne un utile.

« A sera la gente non sapeva come passare il tempo: misi su un bowling, poi due, poi al bowling ho annesso il bar, al bar la balera, alla balera il campo di bocce. Banale le bocce? Ma io i campi li ho fatti su moquette. » E dopo tutti questi affari Pieroni realizza il suo sogno: l'estancia, con i gaucho e migliaia di vacche. E quando infila gli stivali e il ciripà dei vaquerò e cavalca con il lazo pronto alla presa finalmente si distende e perde tutti i suoi tic.

Luigi Bazzoli

2 - continua

Ritaglio da

I suoi clienti giocano a bocce sulla moquette

Dodici macchine, villa con piscina, golf, pallacanestro, tennis, più lo yacht, la casa in campagna con salone per 120 posti; più quindici cani; più cavalli d'allevamento: il tutto può essere il frutto sognato da un emigrante? Gino Pieroni, lucchese di 50 anni, trapiantato sulle rive dell'Atlantico, a Mar del Plata, nel 1948, non si accontenta. « Ho sempre sognato un'estancia. Sa che cos'è? Una casa di campagna nella Pampa circondata da migliaia di ettari dove pascolano vacche; una vacca ogni tre ettari e poi cinque, dieci gaucho per governare il bestiame. Questo è il sogno di ogni argentino e anche di ogni emigrante. L'estancia di sua proprietà. »

Pieroni di estancia ne pos-

siede tre, per un qualcosa come 25 mila ettari. Ma di professione non fa il mandriano. A Mar del Plata è un piccolo ras, nel senso che non c'è attività dove manchi il suo zampino.

« Argentina o Uruguay, Brasile o qualsiasi altro posto, per me sarebbe stata la stessa fortuna. Sono nato per far fortuna: soltanto in Italia non sono riuscito, anche se ho tentato fin da ragazzino. A otto anni chiesi un prestito per acquistare una pecora, macellarla e venderla. La guerra mise in ginocchio la mia famiglia che era già povera. Partii da solo, quando avevo 23 anni, per l'Argentina. Qui ho fatto di tutto: impiegato delle ferrovie, poi ho aperto una macelleria. »



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

III

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

Il Giornale di Toronto - Toronto, 5-9-75

SINDACALISTA ITALIANO VISITA TORONTO

Memoriale A.P.I.O. consegnato al Dr. Vercellino

Il Dr. Vercellino, membro della C.G.I.L. e consultore per la Conferenza Nazionale dell'Emigrazione, ha compiuto una visita a Toronto di alcuni giorni.

La sua è stata una visita a carattere sindacale ed in relazione a questo tema ha avuto diversi incontri con esponenti del Consolato Generale d'Italia, del C.O.S.T.I. e dei vari sindacati locali.

Nel corso di una riunione al C.O.S.T.I. il signor Rosario Agosta, presidente dell'A.P.I.O. (Associazione Pensionati e Infortunati dell'Ontario), ha presentato al Dr. Vercellino un memoriale che qui di seguito trascriviamo:

SICUREZZA SOCIALE - TRATTATO BILATERALE

occorre sottolineare l'inadeguato trattamento degli immigrati italiani sul lavoro. Ed ecco la necessità di un accordo sulla emigrazione tra Canada ed Italia; un trattamento bilaterale, appunto che regoli i maggiori problemi specie sul campo della sicurezza sociale.

La più alta percentuale d'infortuni colpisce i lavoratori italiani che per la maggior parte lavorano all'edilizia e non hanno alcun appoggio dal proprio governo. La W.C.B. paga delle pensioni che sono un insulto, e gli ultimi aumenti erogati sono oltremodo inadeguati ed irrisori.

Le richieste principali

degli infortunati sono: l'accertamento della percentuale d'invalidità e la relativa pensione commisurata al grado d'invalidità. E al costo della vita.

In atto, la decisione sul grado d'invalidità viene fissata dal medico interno della W.C.B. senza che l'infortunato abbia il diritto di appello. Le numerose richieste presentate finora, perché, il giudizio sul grado d'invalidità sia stabilito da un collegio medico di cui faccia parte anche il medico curante dell'infortunato, sono state tutte decisamente respinte.

Questa associazione (A.P.I.O.), in collaborazione con l'Unione degli Infortunati sul lavoro in Canada, rivolge un caloroso appello agli organi di governo italiano perché in sede di trattato bilaterale, vengano fissate nor-

me simili a quelle in vigore in gran parte dei paesi europei, ove l'infortunato è trattato come tale e non come un arnese di lavoro consumato e superato dalla tecnica.

PAGAMENTO DELLE PENSIONI ALL'ESTERO

È una questione che si reclama da lunghi anni, ma senza alcun risultato concreto.

Per questo non occorrono trattati bilaterali, né progetti di legge, ma solo un minimo di buona volontà che il nostro Governo non ha mai dimostrato di avere nei riguardi dei pensionati re-

sidenti all'estero.

Un'agenzia distaccata del Banco di Napoli o l'apertura di uno sportello presso il Consolato Generale d'Italia e nei vari Vice Consolati, avrebbe facilmente risolto in pieno il problema con piena soddisfazione dei pensionati.

IDENNITÀ SPECIALE INTEGRATIVA SULLE PENSIONI

Venne istituita per alleviare l'alto costo della vita.

Ma il legislatore - considerando i pensionati residenti all'estero come dei facoltosi turisti che vanno in giro per il mondo a scopo di svago - li ha categoricamente esclusi.

DOPPIA

CITTADINANZA

È necessario mettere i lavoratori italiani residenti all'estero in grado di partecipare alla vita democratica e sindacale del paese, ed in condizioni di poter scegliere liberamente la cittadinanza di suo gradimento.

In alcuni casi è necessario avere la doppia cittadinanza, non solo, ma facilitare e semplificare al massimo la riacquisizione della cittadinanza italiana quando l'emigrato lo desidera o deve rientrare in Patria.

DIRITTO AL VOTO

Si chiede il diritto degli emigrati a partecipare alle consultazioni elettorali italiane direttamente dall'estero, attraverso l'istituzione di seggi elettorali presso il Consolato Generale d'Italia, Vice Consolati ed Agenzie Consolari in tutto il territorio Canadese.

Il voto si potrebbe esprimere anche per corrispondenza o per procura.

Pertanto si chiede un intervento legislativo apposito da parte del Governo Italiano.



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Süddeutsche Zeitung

Ritaglio dal Giornale

5-9-75

August-Bericht der Nürnberger Bundesanstalt

Abwanderung von 4000 Gastarbeitern führt zu Verringerung der Arbeitslosenzahl

Mit 1,031 Millionen Beschäftigungslosen liegt die Quote unverändert bei 4,5 Prozent Stüngl befürchtet Anstieg in den kommenden Monaten / Kurzarbeit um 16,6 Prozent gesunken

Von unserem Redaktionsmitglied Hubert Neumann

Nürnberg 4. September — Die Abwärtsbewegung auf dem Arbeitsmarkt der Bundesrepublik hat sich im August erstmals seit Monaten etwas verlangsamt. Nach Ansicht des Präsidenten der Nürnberger Bundesanstalt für Arbeit, Josef Stüngl, darf von dem leichten Rückgang der Arbeitslosenzahl um 4113 auf 1 031 000 noch kein konjunktureller Umschwung auf dem Arbeitsmarkt abgeleitet werden, denn es gebe keinen Zweifel darüber, daß diese Zahl in den kommenden Monaten wieder ansteigt. Die Abnahme im August sei vor allem auf die Heimkehr von rund 4000 beschäftigungslosen Ausländern zurückzuführen; dagegen sei die Zahl der arbeitslosen Deutschen im Vergleich zum Juli nahezu gleichgeblieben. Die Gesamtquote beträgt nach wie vor 4,5 Prozent. Deutlich zurückgegangen ist jedoch mit 16,6 Prozent die Kurzarbeit. Von ihr waren noch 541 400 Personen betroffen, 108 000 weniger als im Juli. Die Nachfrage nach Arbeitskräften blieb im August im wesentlichen unverändert. Den Arbeitgebern lagen 252 600 Stellenangebote vor, das waren 2900 oder 1,1 Prozent weniger als im Vormonat.

Ende August gab es in der Bundesrepublik 901 100 Deutsche und 130 000 Ausländer, die keinen Arbeitsplatz hatten. Der Rückgang um nur 4113 hat sich noch nicht auf die Arbeitslosenquote ausgewirkt, sie beträgt weiterhin 4,5 Prozent. Lediglich die Quote für Ausländer verringerte sich geringfügig von 5,5 auf 5,4 Prozent; nach Ansicht Stüngls hängt dies mit der Rückwanderung von Ausländern in ihre Heimatländer zusammen. Dennoch waren 79 000 Ausländer mehr arbeitslos als im August 1974. Die Gesamtzahl der Arbeitslosen enthält 148 100 Arbeitnehmer, darunter allein 146 700 Frauen, die ausschließlich eine Teilzeitbeschäftigung suchen. Gegenüber dem Juli ist damit diese Zahl um 8300 angestiegen.

Auftragsschub durch Investitionszulage

Weiter rückläufig war die Kurzarbeit. Daraus lassen sich nach Auffassung Stüngls allerdings keine endgültigen Schlüsse ziehen. Mitte August wurden 541 400 Kurzarbeiter gezählt, 108 000 weniger als im Juli. Der Rückgang erstreckte sich auf alle großen Wirtschaftszweige: Er war mit 23 038 in der Elektrotechnik, die mit 114 198 die meisten Kurzarbeiter hat, im Chemie- und Kunststoffbereich mit 20 109 und in der Auto-

berufen im August um 10 500 abnahm, waren noch 75 700 Bauarbeiter arbeitslos. Für sie gab es nur 28 600 offene Stellen; das waren allerdings 2300 mehr als Ende Juli. Konjunkturell nicht weiter verschlechtert hat sich die Lage für die Metall- und Elektroberufe. Die Zahl der Arbeitslosen nahm um 3300 leicht ab und lag Ende August bei 202 200; die Nachfrage hat um 1000 auf 39 800 offene Stellen leicht zugenommen. Die meisten Arbeitslosen stellen nach wie vor die Angehörigen der Büro- und Verwaltungsberufe sowie die Warenaufleute. Ihre Zahl erhöhte sich im August um 3400 auf 232 400. Gleichzeitig gingen die offenen Stellen um 1700 auf 45 700 zurück. Die Arbeitsverwaltung rechnet mit weiter steigenden Arbeitslosenzahlen in diesen Berufen; der Quartalskündigungstermin Ende September werde sich negativ auswirken.

Mehr Arbeitslose in Bayern

Regional gesehen hat die Arbeitslosigkeit in Niedersachsen/Bremen mit einem Minus von 6000 oder 4,1 Prozent sowie in Hessen mit 2300 oder 2,5 Prozent überdurchschnittlich abgenommen. Ein Anstieg der Arbeitslosigkeit ergab sich vor allem in den Landesarbeitsamtsbezirken Nordrhein-Westfalens mit 3900 oder 1,3 Prozent. Auch in den Bereichen der Landesarbeitsämter Süd- und Nordbayern, hat sich die Zahl um 1919 auf 181 571 erhöht. Betroffen davon waren 89 785 Frauen und 91 786 Männer. Insgesamt waren 98 029 oder 117,4 Prozent mehr ohne Arbeit als im August 1974. Die Arbeitslosenquote liegt um

Negative Tendenz in Büroberufen

Obwohl die Zahl der Arbeitslosen in den Bau-



2

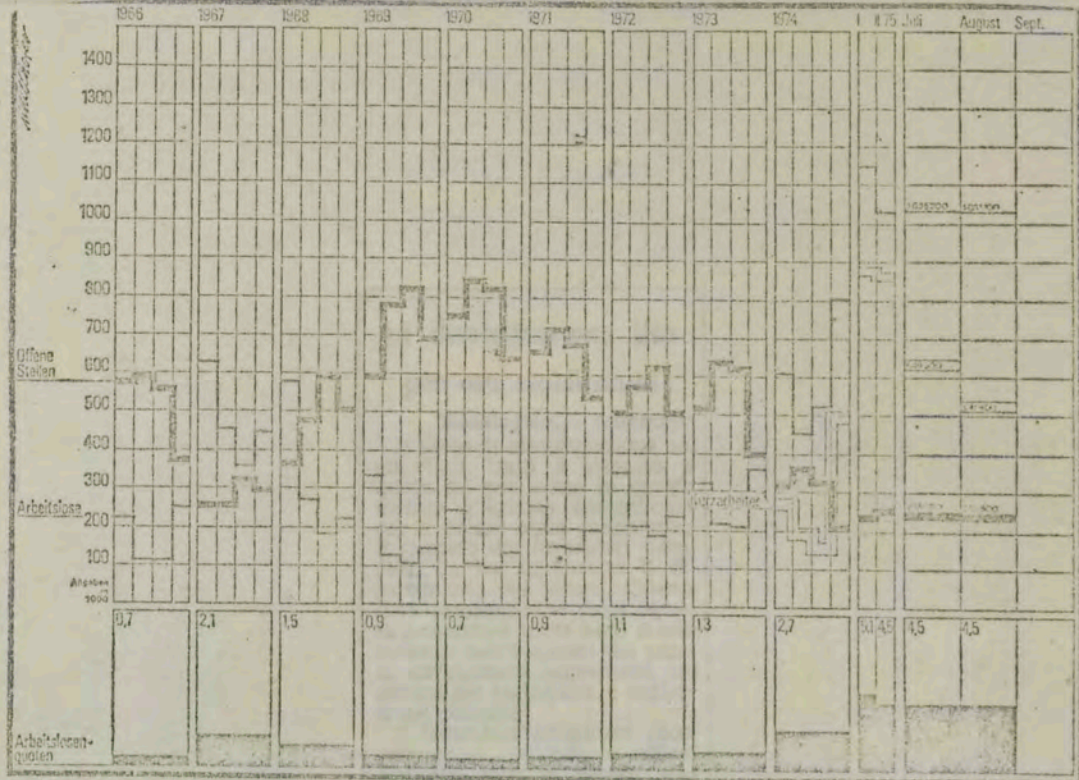
0,1 Prozent höher als im Bundesdurchschnitt. Für Nordbayern beträgt sie sogar 5,2 Prozent, für Südbayern 4,1 Prozent. Die Zahl der Kurzarbeiter hat sich von 169 411 auf 114 673 vermindert, das waren 85 848 mehr als vor einem Jahr. Am höchsten ist die Arbeitslosenquote im Arbeitsamtsbereich Schwandorf mit 8 Prozent vor Passau mit 6,6 Prozent.

4,4 Millionen Vorgänge bearbeitet

Im August vermittelten die Arbeitsämter in der Bundesrepublik und Westberlin 196 200 Arbeitnehmer. Insgesamt wurden 1975 bereits 1 433 513 Stellen vergeben. Der Zugang von Arbeitslosen im gleichen Zeitraum betrug 2,3 Millionen. Damit mußten von den Beamten und Angestellten der Arbeitsverwaltung in den ersten

acht Monaten 4,4 Millionen Vorgänge bearbeitet werden — 1,2 Millionen mehr als im gesamten Jahr 1974. Die Zahl der Leistungsempfänger hat sich erneut von 671 700 im Juli auf 658 739 im August verringert. 537 495 erhielten Arbeitslosengeld, 103 503 Arbeitslosenhilfe und 12 400 gekürztes Unterhaltsgeld. Insgesamt hat die Bundesanstalt 1975 schon 9,13 Milliarden Mark an Lohnersatzleistungen ausgegeben. Das Defizit, das im Juli bei 5,3 Milliarden Mark lag, hat sich auf 6,58 Milliarden Mark erhöht. 4,8 Milliarden Mark gab der Bund, der Rest wurde aus der Rücklage gedeckt, die jetzt nur noch 1,8 Milliarden Mark beträgt. Präsident Stingl rechnet damit, daß sie bis Jahresende auf 200 Millionen Mark zurückgeht. (Kommentar auf Seite 4.)

del



DIE ENTWICKLUNG auf dem Arbeitsmarkt.

SZ-Graphik: Müllhofer

Die Talfahrt geht weiter

Wie in allen Ländern der Europäischen Gemeinschaft ist die Quote der Arbeitslosen auch in der Bundesrepublik noch nicht rückläufig. Die gestern bekanntgegebenen Zahlen für August werden von Präsident Stingl von der Bundesanstalt für Arbeit so interpretiert, daß nach Ausschaltung der Saisoneinflüsse ein weiterer Anstieg der Arbeitslosigkeit-erkennbar ist. Die Zahl der Arbeitslosen liegt nach wie vor knapp über einer Million.

Die Prognose, die der Volkswirtschaftliche Sachverständigenrat in seinem Sondergutachten riskiert hat, wonach die Arbeitslosigkeit übers Jahr auf die Hälfte reduziert sein wird, muß leider als totale Fehlleistung gewertet werden. Der Arbeitsmarkt reagiert auf eine konjunkturelle Aufwärtsbewegung erst mit einer erheblichen zeitlichen Verzögerung. Selbst wenn es im nächsten Frühjahr endlich zu einer konjunkturellen Belebung kommt, würde die Arbeitslosenzahl im Durchschnitt des Jahres 1976 kaum wesentlich unter eine Million sinken. Zunächst aber ist noch

nicht einmal ein Stillstand der konjunkturellen Abwärtsbewegung festzustellen: Industrieproduktion, Baumarkt und Ausfuhr signalisieren eine fortgesetzte Talfahrt.

Der Höhepunkt der winterlichen Arbeitslosigkeit wird im Januar/Februar erreicht werden. Erst vor wenigen Tagen hat Ifo-Präsident Hettlage noch einmal bestätigt, daß für diese Monate mit 1,5 Millionen Arbeitslosen zu rechnen ist. Andere Schätzungen gehen noch darüber hinaus. Der Rückgang der Beschäftigung wird jedenfalls größer sein als die Zunahme der Arbeitslosenzahlen wegen der abwandernden Gastarbeiter. Am Rande sei vermerkt, daß die sagenhaften finanziellen Reserven der Arbeitslosenversicherung schon am Ende des ersten Jahres, das nach zwei Jahrzehnten Vollbeschäftigung eine größere Arbeitslosigkeit brachte, total aufgebraucht sein werden — obwohl der Bund bereits einen Zuschuß von sechs Milliarden und einen Kredit von 2,3 Milliarden für 1975 zur Verfügung stellt.

SI.



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

111

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL' UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

Il Resto del Carlino di *Bologna* del

La disoccupazione Usa per ora stabilizzata

Washington, 5 settembre

Il tasso di disoccupazione negli Stati Uniti è rimasto a quota 8,4 per cento in agosto mentre è andato aumentando per il quinto mese consecutivo il numero dei lavoratori occupati. Lo ha annunciato il dipartimento del lavoro. Questo dato incoraggiante della ripresa economica trova però il suo rovescio nell'aumento dei prezzi all'ingrosso soprattutto nel settore dei carburanti e derivati del petrolio.

I lavoratori americani occupati sono, secondo i rilievi statistici fatti in agosto, 85,4 milioni su un totale di 93,1 milioni.



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

11

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale Financial Times di Londra del 5-9-75

Decline in Swiss workforce

By John Wicks

ZURICH, Sept. 4.

BOTH THE number of industrial premises and the industrial workforce in Switzerland have declined in recent years, according to a survey prepared by the Society for the Promotion of the Swiss Economy. The number of premises classed as factories under the country's labour law fell annually from 1966 to 1974 to a level of 10,351 units (from 13,360), while the industrial labour force reached a peak of 882,414 in 1969 and has since shown a regular decline to reach 805,237 last year.

Only the plastics and chemicals industries and the sector engaged in manufacturing drinks have shown a rise in their total workforce in the 1966-74 period. Falls of less than 9 per cent—the overall average drop—came in the printing trades, the food-stuffs sector, machine-building and the metal industry, industries with larger labour shrinkage including the watch, paper and wood industries and, with rates of around 30 per cent, the textile, clothing, tanning and musical instrument sectors.

In September last year, some 3,303,598 foreigners were employed in Swiss industrial undertakings, or 1 per cent more than in 1967. In the textile and clothing industries more foreigners are employed than Swiss, says the report.



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

11

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

Gazzetta del Popolo

Torino

del 5-9-75

SI RIUNISCONO LE CAMERE DI COMMERCIO DELL'ARCO ALPINO

I rapporti italo-svizzeri in un convegno a Varallo

I rappresentanti dei due paesi discuteranno oggi e domani il miglioramento delle comunicazioni - Il grave problema dei «frontalieri»

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

Varallo, 4 settembre

Per due giorni Varallo sarà la capitale delle Camere di commercio delle province montane dell'Italia e della Svizzera. Domani e sabato avrà infatti luogo un convegno che riunisce, per la parte italiana, i rappresentanti delle Camere di commercio di Aosta, Vercelli, Novara, Varese, Como, Sondrio e Bolzano e per quella elvetica i presidenti degli Enti camerali di Sion, Lugano e Coira, capoluoghi rispettivamente dei cantoni Vallese, Ticino e Grigioni.

Perché Varallo? Quest'anno la organizzazione dei lavori è stata affidata alla Camera di commercio di Vercelli e la giunta camerale ha giudicato la città valsesiana sede idonea ad intavolare tanti problemi, per discuterne altri già sul tappeto, per risolvere grossi interessi economico-commerciali italiani e svizzeri.

Quella di domani e di sabato è l'undicesima assemblea plenaria delle Camere di commercio delle province dell'arco alpino e, come vuole la tradizione, i lavori si svolgono nella nostra repubblica e nella vicina confederazione in modo alternato. Un anno di qua, un anno al di là delle Alpi. Sede della conferenza è il palazzo dei musei, nel cuore di Varallo. Una sede che in passato già ospitò un convegno a carattere nazionale sulla scuola dei paesi di montagna, un congresso della «Pro natura», un meeting sul turismo al-

pino e tanti altri incontri culturali, artistici ed economici a carattere regionale.

Che cosa sarà discusso durante i lavori? Gli argomenti all'ordine del giorno investono una tematica molto ampia nella quale un rilievo preminente è riservato ai sistemi di comunicazione fra Italia e Svizzera, con particolare riferimento al miglioramento delle strade d'accesso al traforo del Gran San Bernardo e fra Domodossola e Locarno; l'apertura di un nuovo valico di confine a Ponte Tresa; la realizzazione della galleria dello Spluga; il potenziamento dei collegamenti telefonici e postali. Ma si parlerà anche di altro: dei problemi più avvertiti delle comunità italiane ed elvetiche delle zone di frontiera. E l'argomento dei lavoratori frontalieri, naturalmente, diventa di piena attualità.

Nella seconda giornata dei lavori sarà poi sviscerato un argomento che è spesso portatore di consensi ma anche di polemiche: il turismo di montagna e la difesa dell'ambiente. Un tema importante ed attuale che consentirà un approfondito dibattito su un fenomeno turistico diventato una componente di fondamentale rilievo. E' infatti venuto il momento di programmare lo sviluppo turistico come si programma quello industriale, con studi di mercato e ricerche motivazionali. Ed il turismo nelle vallate alpine italo-svizzeri ha bisogno di essere notevol-

mente incoraggiato, poiché interessa dal punto di vista economico oltre sei milioni di abitanti.

Ruggiero Quadrelli



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

IX

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

Il Tempo di *Roma*

del 5-9-75

Italiano arrestato a Vienna: aveva in tasca denaro «sporco»

Si ritiene che la valuta provenga dal riscatto di alcuni sequestri
E' responsabile di due rapine a mano armata nella capitale austriaca

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

Vienna, 4 settembre
La polizia austriaca ha arrestato un italiano responsabile di due rapine a mano armata compiute ieri nel centro di Vienna. In possesso dell'uomo è stata trovata una forte somma di danaro anche in valuta straniera tra cui 3 milioni e 800 mila lire. La polizia austriaca, secondo quanto riferisce oggi il quotidiano viennese *Kurier*, sta cercando di stabilire se si tratti di danaro proveniente da un riscatto pagato per un rapimento.

A quanto reso noto a Vienna, l'autore delle due rapine è un bergamasco già ricercato in Italia per rapina a mano armata: il passaporto trovatogli addosso è intestato a Enrico Luigi Innocenti. Pare che non abbia avuto complici e abbia agito da solo.

E' stato un altro italiano, Araldo Ghisolfi, di 50 anni, da Varese, a bloccare la fuga del rapinatore facendogli lo sgambetto e provocandone la caduta; è stato poi aiutato da un operaio austriaco a tenerlo fermo sino all'arrivo della polizia.

Questa mattina — scrive la *Neue Kronen Zeitung* — Ghisolfi è stato elogiato e ringraziato dalla polizia di Vienna. Ghisolfi non è nuovo a interventi del genere; a Varsavia, durante un viaggio di servizio, immobilizzò e consegnò un rapinatore alla polizia.

Intanto l'Innocenti continua a mantenere un ostinato silenzio. Egli è stato trovato in possesso, come abbiamo riferito, di 3 milioni e 800 mila lire in banconote

italiane oltre a 100.000 scellini austriaci, a 20.000 franchi svizzeri e 160 sterline inglesi, denaro, a quanto si ritiene, frutto di rapine.

Le banconote italiane dei 3 milioni e 800 mila lire vengono esaminate attentamente, una per una, per verificare — come scrive il

quotidiano *Kurier* — se provengano dal riscatto di un rapimento di persona. La sezione viennese dell'Interpol ha trasmesso per telefono a Bergamo le impronte digitali dell'Innocenti per meglio chiarire la sua identità e le sue eventuali responsabilità.

A. T.



Ministero degli Affari Esteri

III

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

L'Unità

di

Roma

del

5-9-75

AUSTRALIA

Sollecitate iniziative per il XXX del- la Liberazione

La FILEF di Melbourne ha riproposto all'Istituto italiano di cultura in Australia l'attuazione di un programma sul trentesimo della Liberazione del nostro Paese dal nazifascismo. Anche in questo caso la FILEF non solo ha voluto interpretare i sentimenti democratici e antifascisti di moltissimi emigrati italiani in Australia ma ha richiamato l'attenzione dei dirigenti di una istituzione ufficiale italiana circa l'impegno assunto da parte di numerosi esponenti politici affinché anche all'estero venissero prese adeguate iniziative alle quali gli Istituti italiani non possono sottrarsi; si tratta di illustrare con serietà di informazione e con impegno culturale agli stranieri e ai nostri concittadini emigrati — ed in particolare alle nuove generazioni — il significato storico, politico e di estrema attualità della Resistenza antifascista nel nostro Paese.



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

Il Messaggero

di

Roma

del

5-9-75

La bandiera in Egitto

■ RIENTRATO dal Cairo da un breve viaggio di studi, desidero segnalare un fatto che mi ha particolarmente turbato nella mia qualità di cittadino italiano. Abitavo in un albergo ubicato nelle immediate vicinanze dell'ambasciata italiana, situata in un edificio più che dignitoso, se non che non ho potuto fare a meno di rilevare le condizioni a dir poco indecenti della bandiera nazionale che sull'edificio stesso era esposta. Sporca da far fatica ad individuarne i colori, stracciata da farla confondere con un vessillo reduce da qualche impresa bellica. Sono personalmente schivo da eccessi di nazionalismo superato, sono italiano e non me ne vergogno. Mi risento invece quando debbo constatare una grave mancanza di rispetto ai simboli del mio Paese, specie quando è fatta proprio da coloro che per le funzioni loro affidate dovrebbero costituire esempio di comportamento. Qualora la impossibilità di sostituire la bandiera in dotazione all'ambasciata italiana d'Egitto derivasse da difficoltà di bilancio, mi considero a disposizione per l'invio a mie spese di sei bandiere italiane nelle dimensioni che mi verranno indicate.

Mario Conti



Ministero degli Affari Esteri

I - VIII

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

L'UNITA'

di

Roma del 5-9-75

Ci scrivono da

BELGIO

I giovani all'estero e il servizio militare

Cari compagni dell'Unità, sono figlio di un minatore sardo ma sono nato qui in questa cittadina vicino a Bruxelles. Adesso ho 19 anni e per la prima volta ho potuto votare alle provinciali del giugno scorso e siccome sono cittadino italiano dovrei venire in Italia per fare il servizio militare. Mi hanno detto che una volta si faceva a 21 anni ma ora c'è una nuova legge che io però non conosco e all'ufficio militare del consolato non sono stati in grado di farmela vedere. Ho poi saputo che i giovani emigrati sarebbero esonerati se hanno moglie e figli o debbono aiutare la famiglia. Mi potete dare qualche informazione precisa?

Voglio dire anche una cosa: penso — questo è un parere mio — che i giovani debbano fare il servizio militare. Certo per noi emigrati il disagio è enorme e magari il posto di lavoro che dobbiamo lasciare per un anno e mezzo poi non te lo ridanno come in Italia. E' però giusto che ci sia la leva obbligatoria per tutti perchè le forze militari devono avere un legame con il popolo e avere come riferimento la Costituzione.

MASSIMO COSSU
(Malines - Belgio)

La nuova legge approvata dal Parlamento il 22 maggio porta il numero 1977. Pensiamo che almeno una copia dovrebbe trovarsi in ogni Consolato italiano. Essa effettivamente prevede lo

adempimento agli obblighi di leva a partire dal 18esimo anno di età. Per quanto riguarda l'esonero degli emigrati ammogliati i casi previsti non si differenziano da quelli dei cittadini residenti sul territorio nazionale. Con la nuova legge la durata del servizio militare è stata ridotta a 12 mesi per l'esercito e a 18 per la marina.

In alcuni Paesi i giovani emigrati e le associazioni democratiche hanno preso diverse iniziative intese a migliorare alcune norme sul servizio di leva. La Federazione giovanile comunista di Zurigo lanciò a suo tempo una petizione che raccolse larghissime adesioni. I parlamentari del PCI, a loro volta, nel corso del dibattito alla Camera e al Senato hanno presentato una serie di emendamenti. E' dei parlamentari comunisti la proposta di dispensare dal servizio di leva gli emigrati che rimpatriano dopo il ventiseiesimo anno di età se lavoratori e il ventottesimo in tutti gli altri casi. La legge ha accolto questa proposta nell'articolo 27.

Diverso è il discorso per quanto riguarda il mantenimento del posto di lavoro all'estero nel caso si tratti di un giovane emigrato. Anche se non è espressamente previsto dalla legge, nulla impedisce al governo italiano di prendere precisi accordi con i Paesi di immigrazione, impegnando i datori di lavoro stranieri a non licenziare i giovani italiani che si recano in Italia per il servizio militare concedendo loro il permesso di 12 mesi senza perdere alcun diritto contrattuale, normativo, assistenziale e previdenziale. E' questa infatti una battaglia che le organizzazioni degli emigrati e soprattutto i giovani dovranno continuare a condurre.



Ministero degli Affari Esteri

I

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

Resto del Carlino di Bologna del 5-9-75

NOI & GLI ALTRI

Un ex detenuto ha bisogno di soldi per raggiungere il posto di lavoro in Germania - La voce di un carcerato dalla prigione

« Sono un ex detenuto che ha scontato la pena nel carcere di Forretta Terme » scrive Annito Barbi. « Quando uscii, pentito del mio sbaglio e pronto a reinserirmi a qualsiasi costo, non trovando lavoro in Italia emigrai in Germania, a Düsseldorf, dove lavorai fino al marzo scorso. Sopraggiunta la crisi, ci furono dei licenziamenti, fra i quali il mio. Peccato, perché ero felice del mio lavoro, che mi ha dato la possibilità di vivere onestamente e di non pensare al passato ».

« Rientrato in Italia — prosegue la lettera di Barbi — non riuscendo a trovare un lavoro mi mangiai tutti i soldi che avevo risparmiato. Giorni fa, dalla disperazione telefonai alla direzione della fabbrica dove lavoravo in Germania. Mi hanno fatto parlare con l'interprete che mi ha riempito il cuore di gioia: mi ha detto che posso ricominciare a lavorare dal 21 settembre di quest'anno, dato che le cose vanno meglio. Ora il mio problema è questo: non ho le 35 mila lire per il viaggio in treno Bologna-Düsseldorf ».

« Ecco il motivo che mi ha indotto a scrivervi. Perdonatemi se oso rivolgermi al vostro buon cuore, con una preghiera, nella speranza di una colletta che mi dia la possibilità di raggiungere Düsseldorf. Come riprenderò il lavoro e guadagnerò qualcosa, il mio primo pensiero sarà assolvere il debito, per due motivi: primo, per avermi dato fiducia e la possibilità di tornare al lavoro; secondo, per dimostrare che qualche ex carcerato si redime veramente. Accludo inoltre una fotocopia di un documento che sarebbe come la carta d'identità tedesca: significa che quando sono uscito dal carcere andai

no concesso l'aumento degli stipendi a chi lavora e questa è una bella cosa. Per la società, chi ha sbagliato una volta è condannato per tutta la vita. E' giusto ciò? Perché nessuno aiuta noi carcerati a reinserirci nella società? Ci obbligano a sbagliare e quando ciò avviene ci condannano duramente.

« Vorrei che pubblicaste questa mia lettera per far capire a chi legge la mia situazione, uguale a quella di tanti che si trovano nelle mie stesse condizioni. Mettete pure il mio nome e cognome, non ho vergogna ».

« Abbiamo ritenuto giusto pubblicare integralmente questa lettera, perché crediamo che in tale rubrica possa e debba trovare spazio anche la voce degli emarginati. Inoltre, è la prima lettera che ci giunge dal carcere. A Roberto Mei, che contesta la riforma «tutta completamente sbagliata», a suo dire, e lamenta che non si faccia nulla per reinserire nella vita libera i carcerati, ricordiamo che la riforma ha stabilito che i detenuti e gli internati ricevano un particolare aiuto nel periodo di tempo che immediatamente precede la loro dimissione e per un congruo periodo di tempo a questa successivo. Ricordiamo anche che da tempo opera a Bologna, in via Solferino 7, il Centro Giacomo Venezian, un ente che, oltre a fornire un letto e una mensa agli ex detenuti, si preoccupa di trovar loro lavoro.

a lavorare veramente. Non mi dilungo oltre, per timore di stancare, ma non prima di aver fatto le mie scuse e ringrazio tutti anticipatamente, anche se non potranno fare nulla per me ».

Inveremo le 35.000 lire richieste per il biglietto ferroviario Bologna-Düsseldorf al signor Barbi, certi che tutti i lettori saranno d'accordo con noi nel voler dare fiducia a questo ex carcerato che dimostra coraggio e una riacquisita onestà. Le invieremo, come richiesto, fermo posta, perché Annito Barbi non ha casa e, stando a quanto ci scrive, è solo al mondo. Non vogliamo la restituzione del piccolo debito, ma l'assicurazione, da parte di Barbi, di un rinnovato impegno nel lavoro.

*



Ministero degli Affari Esteri

I

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

IL POPOLO

di

Roma

del

5-9-75

Oltre un milione di disoccupati in Germania

Bonn, 4 settembre

Sostanzialmente immutato rispetto allo scorso mese di luglio e sempre superiore al milione il numero di disoccupati nella RFT: secondo i dati mensili dell'ufficio centrale del Lavoro di Norimberga, diffusi oggi, le persone senza lavoro erano, in agosto, 1 milione 31.000; il tasso di disoccupazione resta così al 4,5 per cento anche se i « senza lavoro » sono diminuiti in valore assoluto di 4.100 unità. Tale esigua contrazione è stata accolta con un certo sollievo dalle autorità federali, non certo per la sua entità ma perché rappresenta una nuova inversione di tendenza: i dati del mese scorso avevano rilevato — per la prima volta da dicembre — un nuovo incremento della disoccupazione.

Era, inoltre, la prima volta dal 1949 che ci si trovava di fronte ad un aumento della disoccupazione tra giugno e luglio. In ogni caso — secondo gli osservatori — è ancora troppo presto per parlare di un sostegno alle tesi di quanti, nella RFT, sostengono che il paese abbia ormai raggiunto il fondo valle e si accinga a risalire la china: contro questi « ottimisti », i « pessimisti » fanno notare che la riduzione di 4.100 unità non compensa nemmeno lontanamente l'incremento di oltre 33.000 unità avutosi a luglio.



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

I

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

L'Unità

di

Roma

del

5-9-75

REPUBBLICA FEDERALE TEDESCA

Il Comitato d'intesa sollecita concreti interventi del governo

La crisi occupazionale nella Repubblica Federale di Germania è lungi dall'andare verso soluzioni positive. Alle voci di una ripresa produttiva fa riscontro la richiesta da parte di numerosi complessi industriali di ulteriori licenziamenti e di cassa integrazione in diversi Länder della RFT (Bassa Sassonia, Baden Württemberg, Ruhr, Nord Reno, Westfalia) che vede colpiti soprattutto i lavoratori del settore chimico, metallurgico ed elettrico. Alle voci di una ripresa della produzione nel settore automobilistico, giustificata dalla richiesta del mercato estero, fa riscontro la volontà di mantenere il numero dei disoccupati e di programmare, invece, orari di lavoro straordinari (vedi Volkswagen, Opel e Ford) che sembra trovino l'avallo delle organizzazioni sindacali.

In una situazione del genere, è chiaro che a pagare in misura maggiore sono i lavoratori stranieri — in termini di disoccupazione e di supersfruttamento — considerato il perdurare della crisi congiunturale la cui gravità è riconosciuta negli stessi ambienti delle forze della coalizione governativa e dell'opposizione. I lavoratori italiani colpiti sono numerosi, nonostante si registri un aumento del numero dei rientri e di coloro che hanno preferito non far ritorno in Germania dopo le ferie estive. Desta non po-

che preoccupazioni l'atteggiamento del governo italiano, sia nei confronti dei lavoratori emigrati che sono già rientrati o che sono in procinto di farlo, sia nei confronti di quei lavoratori che si trovano tuttora in Germania. Infatti, nonostante gli impegni assunti in sede di Conferenza nazionale dell'emigrazione, esso continua a disattendere la realizzazione di quel famoso piano di emergenza promesso e alla costituzione del Comitato interministeriale che affronti i problemi dell'emigrazione; inoltre, persiste nell'ignorare le forze democratiche che operano nell'emigrazione e che sono state protagoniste alla Conferenza nazionale stessa.

E' ad esempio significativo che giunge in questi giorni nella RFT il ministro del Lavoro sen. Mario Toros per una visita al ministro del Lavoro tedesco Arendt in vista della conferenza dei ministri degli Affari sociali della CEE per la concertazione delle politiche dell'impiego e di una politica comune in materia migratoria; però è assente ogni rappresentante del ministro degli Esteri per l'emigrazione e nel calendario del ministro non figura nemmeno un incontro con le associazioni democratiche dei lavoratori emigrati nella RFT.

In questo senso il Comitato nazionale d'intesa — che rappresenta le associazioni democratiche nella RFT — nella sua riunione del 26 agosto, oltre a condurre un esame dell'attuale situazione occupazionale nella RFT, critica l'atteggiamento del governo italiano e chiede, come si legge nel comunicato emesso al termine dei lavori, di potersi incontrare con il ministro Toros e di far inserire tra gli argomenti del colloquio con il ministro del Lavoro tedesco alcuni problemi specifici riguardanti la situazione occupazionale dei lavoratori emigrati italiani.

In particolare il Comitato nazionale d'intesa nell'incontro con il ministro si propone di conoscere: 1) quali interventi intenda adottare il governo italiano nei confronti del governo tedesco per garantire a livello di mercato del lavoro i diritti sanciti dai regolamenti comunitari; 2) se nella «concertazione delle politiche dell'impiego» esistano reali possibilità e tempestiva conoscenza dei posti di lavoro per gli emigrati che rimangono disoccupati in Germania. Inoltre il Comitato nazionale d'intesa intende chiedere al governo la pronta attuazione del piano di emergenza per gli emigrati che rientrano e chiede un nuovo tipo d'intervento del ministero del Lavoro anche tramite i suoi inviati presso l'Ufficio di collocamento in Germania.

Ci rendiamo perfettamente conto della difficile situazione congiunturale che colpisce sia la RFT sia, in misura maggiore, il nostro Paese; ma se il nostro governo vuole avere un minimo di credibilità nell'emigrazione è tempo che cominci seriamente a preoccuparsi dei problemi dei lavoratori emigrati, che dia concreta soluzione agli impegni assunti alla Conferenza nazionale dell'emigrazione, che tenga nella dovuta considerazione le rivendicazioni che le forze democratiche a nome dei lavoratori emigrati portano avanti.

FRANCESCO ZANGARA



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

I

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

L'Unità

di

Roma

del

5-9-75

REPUBBLICA FEDERALE TEDESCA

Il Comitato d'intesa sollecita concreti interventi del governo

La crisi occupazionale nella Repubblica Federale di Germania è lungi dall'andare verso soluzioni positive. Alle voci di una ripresa produttiva fa riscontro la richiesta da parte di numerosi complessi industriali di ulteriori licenziamenti e di cassa integrazione in diversi Länder della RFT (Bassa Sassonia, Baden Württemberg, Ruhr, Nord Reno, Westfalia) che vede colpiti soprattutto i lavoratori del settore chimico, metallurgico ed elettrico. Alle voci di una ripresa della produzione nel settore automobilistico, giustificata dalla richiesta del mercato estero, fa riscontro la volontà di mantenere il numero dei disoccupati e di programmare, invece, orari di lavoro straordinari (vedi Volkswagen, Opel e Ford) che sembra trovino l'avallo delle organizzazioni sindacali.

In una situazione del genere, è chiaro che a pagare in misura maggiore sono i lavoratori stranieri — in termini di disoccupazione e di supersfruttamento — considerato il perdurare della crisi congiunturale la cui gravità è riconosciuta negli stessi ambienti delle forze della coalizione governativa e dell'opposizione. I lavoratori italiani colpiti sono numerosi, nonostante si registri un aumento del numero dei rientri e di coloro che hanno preferito non far ritorno in Germania dopo le ferie estive. Desta non po-

che preoccupazioni l'atteggiamento del governo italiano, sia nei confronti dei lavoratori emigrati che sono già rientrati o che sono in procinto di farlo, sia nei confronti di quei lavoratori che si trovano tuttora in Germania. Infatti, nonostante gli impegni assunti in sede di Conferenza nazionale dell'emigrazione, esso continua a disattendere la realizzazione di quel famoso piano di emergenza promesso e alla costituzione del Comitato interministeriale che affronti i problemi dell'emigrazione; inoltre, persiste nell'ignorare le forze democratiche che operano nell'emigrazione e che sono state protagoniste alla Conferenza nazionale stessa.

E' ad esempio significativo che giunge in questi giorni nella RFT il ministro del Lavoro sen. Mario Toros per una visita al ministro del Lavoro tedesco Arendt in vista della conferenza dei ministri degli Affari sociali della CEE per «la concertazione delle politiche dell'impiego e di una politica comune in materia migratoria»; però è assente ogni rappresentante del ministro degli Esteri per l'emigrazione e nel calendario del ministro non figura nemmeno un incontro con le associazioni democratiche dei lavoratori emigrati nella RFT.

In questo senso il Comitato nazionale d'intesa — che rappresenta le associazioni democratiche nella RFT — nella sua riunione del 26 agosto, oltre a condurre un esame dell'attuale situazione occupazionale nella RFT, critica l'atteggiamento del governo italiano e chiede, come si legge nel comunicato emesso al termine dei lavori, di potersi incontrare con il ministro Toros e di far inserire tra gli argomenti del colloquio con il ministro del Lavoro tedesco alcuni problemi specifici riguardanti la situazione occupazionale dei lavoratori emigrati italiani.

In particolare il Comitato nazionale d'intesa nell'incontro con il ministro si propone di conoscere: 1) quali interventi intenda adottare il governo italiano nei confronti del governo tedesco per garantire a livello di mercato del lavoro i diritti sanciti dai regolamenti comunitari; 2) se nella «concertazione delle politiche dell'impiego» esistano reali possibilità e tempestiva conoscenza dei posti di lavoro per gli emigrati che rimangono disoccupati in Germania. Inoltre il Comitato nazionale d'intesa intende chiedere al governo la pronta attuazione del piano di emergenza per gli emigrati che rientrano e chiede un nuovo tipo d'intervento del ministero del Lavoro anche tramite i suoi inviati presso l'Ufficio di collocamento in Germania.

Ci rendiamo perfettamente conto della difficile situazione congiunturale che colpisce sia la RFT sia, in misura maggiore, il nostro Paese; ma se il nostro governo vuole avere un minimo di credibilità nell'emigrazione è tempo che cominci seriamente a preoccuparsi dei problemi dei lavoratori emigrati, che dia concreta soluzione agli impegni assunti alla Conferenza nazionale dell'emigrazione, che tenga nella dovuta considerazione le rivendicazioni che le forze democratiche a nome dei lavoratori emigrati portano avanti.

FRANCESCO ZANGARA



Ministero degli Affari Esteri

I - II - IV

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

L'Unità

di

Roma

del 5-9-75

Le difficoltà da affrontare dopo le ferie

E' già cominciato l'«autunno» per i lavoratori emigrati

Il drammatico problema delle scuole all'estero Bisogna fare applicare i regolamenti comunitari

L'autunno per gli emigrati all'estero è già iniziato e non soltanto per le diverse condizioni climatiche ma anche per quanto riguarda i problemi, le prospettive, le attese, i nodi da sciogliere. A nord di Domodossola, di Chiasso e del Brennero le scuole iniziano con quattro e anche sei settimane di anticipo rispetto all'Italia. Ed ecco ripresentarsi puntualmente i disagi e le difficoltà per migliaia di genitori e ragazzi emigrati mentre la famosa legge 153 sulla scuola e la formazione professionale continua ad essere inoperante e il nostro governo non ha nemmeno programmato una serie di consultazioni con quelli dei Paesi di immigrazione (poiché in ognuno di essi esiste un sistema scolastico differente e che spesso — come in Belgio, Germania federale e Svizzera — è organizzato a livello regionale). Del famoso Fondo sociale della Comunità europea non si sa più nulla. Nel contempo continuano a esistere organismi superati come i Coascit e Intercoascit mentre tarda ad arrivare la delibera che dovrebbe estendere una parte dei decreti delegati alla scuola italiana nei Paesi di immigrazione.

Dalla scuola, il cui stato caotico, discriminatorio e decisamente disorganizzato rappresenta uno dei molti aspetti della condizione degli emigrati, notiamo il complessivo immobilismo del governo per quanto riguarda la collocazione sociale degli italiani nei Paesi della CEE. Certo essi attraversano un periodo di notevoli difficoltà economiche che in ognuno di questi Paesi si manifesta in forme differenti. Tali difficoltà di ordine occupazionale e sociale hanno immediate ripercussioni negative sui lavoratori stranieri. Le norme, le disposizioni comunitarie esistenti non possono però valere (ammesso che siano state sem-

pre applicate) soltanto nei momenti di alta congiuntura e ignorate nella fase attuale particolarmente per quanto concerne la parità nel collocamento dei disoccupati, la assistenza sociale e previdenziale, la formazione professionale, il riconoscimento delle qualifiche o l'accettazione ai corsi di aggiornamento e riqualificazione, l'ammissione all'apprendistato per i figli degli emigrati. E' adesso che dobbiamo intraprendere una trattativa diretta con i singoli Paesi interessati per fare il punto sulla applicazione dei regolamenti comunitari facendovi partecipare i rappresentanti sindacali e le associazioni degli emigrati.

Già nella recente consultazione con la Svizzera la commissione mista ha dovuto ammettere alla riunione le delegazioni del sindacato e del Comitato d'intesa. Al riguardo si faceva osservare che la cosiddetta «terza parte» (di gran lunga quella maggiormente interessata perché si tratta di rappresentanti dei lavoratori emigrati) non solo deve partecipare alle consultazioni ma «cominciare a rivendicare una procedura nella quale la responsabilità sia precisa e distinta anche perché i problemi di proce-

dura non sono di forma ma sono di sostanza». E si aggiungeva: «E' anche tempo che in questa distinta personalità noi sigliamo soltanto gli accordi sottoponendoli ai lavoratori interessati e li "firmiamo" in via definitiva dopo, come fanno i sindacati in Italia».

Ancora una volta si tratta di promuovere la più vasta e unitaria «partecipazione» degli emigrati e delle loro organizzazioni politiche e associative. Ma mentre di partecipazione si parla il governo è «lattitante» per ciò che concerne la sollecita discussione e approvazione definitiva in Parlamento e nelle commissioni della Camera e del Senato, della nuova legge sui Comitati consolari.

Sarà utile dunque riaprire un vasto dialogo tra le forze politiche, sociali e sindacali in Italia, tra le organizzazioni democratiche dei lavoratori italiani all'estero e ciò non per studiare o analizzare *ex novo* fenomeni e situazioni nella emigrazione, ma per rendere effettivamente operanti proposte largamente discusse e dalla cui pratica attuazione dipenderà il miglioramento delle condizioni dei nostri emigrati. (n.b.)



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

IV

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale Il Mattino di Napoli del 5-9-75

Toros si recherà a Bonn e a Copenaghen per i lavori CEE

ROMA, 4 settembre

Il ministro del Lavoro Toros nella sua qualità di presidente di turno del Consiglio dei ministri per gli affari sociali delle Comunità europee, si recherà nei prossimi giorni a Copenaghen e Bonn per completare le consultazioni già iniziate coi ministri del Lavoro degli altri Paesi comunitari. Anche con i ministri danese e tedesco saranno discussi i temi di politica sociale più attuali in rapporto al perdurare della crisi economica ed ai riflessi negativi che tale situazione determina sui livelli occupazionali.

Più particolarmente il ministro Toros continuerà nell'occasione l'esame dei problemi ancora da risolvere per la realizzazione della conferenza europea tripartita economica e sociale, a suo tempo proposta e poi decisa dal Consiglio europeo il 16 luglio corrente anno e tuttora in fase di organizzazione.

A tale proposito il ministro Toros da tempo si sta adoperando affinché la conferenza possa aver luogo al più presto possibile. A Bonn, il ministro si incontrerà anche con il comitato di intesa dei lavoratori italiani emigrati in Germania per esaminare i problemi della più consistente collettività italiana all'estero in Europa e per illustrare le iniziative di competenza del ministro del Lavoro avviate e definite a seguito della conferenza nazionale



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

T-IV

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale Agenzie "Ansa" di Roma del 6-9-75

Lettera
al Direttore

ester
ministro toros in danimarca

(ansa) - copenhagen, 6 set - il ministro italiano del lavoro, sen. mario toros, si e' incontrato a copenhagen con il collega danese erling dinesen, con il quale ha discusso i problemi della disoccupazione in europa, dell'immigrazione dai paesi terzi e del futuro consiglio dei ministri del lavoro della cee, che si terra' entro il trenta novembre. secondo la proposta italiana il consiglio dovrebbe assumere il carattere di "conferenza a tre", con l'intervento cioe' dei ministri del lavoro e dei titolari dei dicasteri economico-finanziari, dei rappresentanti dei datori di lavoro e dei sindacati.

sugli argomenti discussi si e' registrata una sostanziale identita' di vedute ed il ministro dinesen ha mostrato simpatia per l'idea della "conferenza tripartita".

h 1922/bra
nnnn



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

Il Menapero

di

Rome

del

6-9-75

Lettere al Direttore

I nostri impiegati all'estero

■ Desideriamo attirare l'attenzione su di un fatto verificatosi di recente presso l'Ufficio Istituto per il Commercio estero (Ice) di New York. Il signor Vincenzo Carollo, alle dipendenze dell'Ufficio Ice di New York, è stato coinvolto in un pauroso incidente di auto in seguito al quale è stato ricoverato in ospedale inconscio ed in gravi condizioni. La portata delle lesioni subite non è ancora stata del tutto chiarita e, per quanto dimesso dall'ospedale, il signor Carollo è sotto continua osservazione da parte dei medici e pertanto non è in grado di riprendere servizio presso l'Ufficio. Trascorsi 12 giorni lavorativi dall'incidente, è stata sospesa la corresponsione dello stipendio al signor Carollo in quanto il « regolamento » interno dell'ufficio non contempla un periodo di assenza per malattia superiore ai 12 giorni.

La sospensione della corresponsione dello stipendio ad un dipendente locale dopo un così breve periodo di tempo, lungi dall'essere di sprone ai dipendenti stessi, può solamente inasprire l'atmosfera di lavoro negli Uffici Ice all'estero ed arrecare un danno all'Istituto che ha bisogno, per poter validamente operare, che i dipendenti possano lavorare in un'atmosfera serena. Non è infatti possibile che i dipendenti lavorino con serenità se pende su di loro la minaccia di essere lasciati senza un minimo di sostegno materiale e morale, a seguito di infelici circostanze. Negli Stati Uniti i datori di lavoro devo-

no per legge assumere gli oneri di un'assicurazione contro la disoccupazione che dà al dipendente, se privato del suo stipendio, la possibilità di mantenere sé stesso e la propria famiglia per un periodo di un anno, oltre al fatto che sussiste la possibilità di usufruire dei contributi, municipali per i senza lavoro per un periodo di tempo illimitato (Welfare). In base alla « normativa » esistente presso gli Uffici Ice all'estero, invece, un impiegato assunto localmente, con famiglia a carico, può venire a trovarsi da un giorno all'altro letteralmente sul lastrico.

Seguono 20 firme del personale di New York e di Chicago



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

Il Tempo

di

Roma

del

6-9-75

DIECI MISSIONARI OBLATI

Espulsi dal Laos

Sono rientrati ieri a Roma scacciati dai comunisti dai villaggi nei quali avevano profuso carità

Sono rientrati a Roma provenienti da Bangkok i dieci missionari italiani che il 22 agosto scorso erano stati espulsi dal Laos dove fin dal 1957 esercitavano la loro opera di evangelizzazione e di assistenza alle popolazioni locali. Si tratta di religiosi appartenenti all'ordine degli Oblati di Maria Immacolata che agivano nel-

le missioni aperte nelle regioni a nord del Paese e precisamente a Houai Sai e a Sayabuori. In questa ultima località gli Oblati avevano fondato fra l'altro un lebbrosario in cui per anni è stata fornita assistenza e conforto ai numerosi ammalati della regione.

La vicenda dell'espulsione dei dieci missionari ha avuto origine il 22 agosto scorso quando le autorità comuniste, impadronitesi della zona, intimarono ai religiosi di lasciare il Paese entro due giorni: il tutto senza fornire alcuna spiegazione. Nel Laos restano ancora una ventina di missionari italiani che dovrebbero tornare in patria entro questa settimana.

Proprio per non danneggiare questi ultimi, i missionari giunti ieri mattina al «Leonardo da Vinci» non hanno voluto fare dichiarazioni o commenti sull'accaduto. Essi hanno solo tenuto a precisare che i capi della chiesa buddista laotiana hanno voluto ufficialmente salutarli con una cerimonia augurando loro di tornare un giorno nel Laos a riprendere la loro missione.



SAREBBE CADUTO IN MARE IN UNA ZONA INFESTATA DAI VORACISSIMI BARRACUDA Marittimo di Monte di Procida scomparso da una turbonave in crociera nel Pacifico

Ciro Russo ultimo di nove figli (i sette maschi sono tutti marinai) si era imbarcato come «ragazzo di camera» sulla nave Fairstar che porta un migliaio di passeggeri in visita alle isole dell'arcipelago polinesiano - E' stato visto l'ultima volta alle 8 del 1. settembre - Nessuno sa fornire notizie - Il dolore del fratello - gemello

Il tormento dei gemelli quando perdono il loro «alter ego» è atroce. E' come se morisse qualcosa dentro di loro, come se sparisse di colpo una parte del passato, con i ricordi delle gioie e delle sofferenze. Salvatore guarda la fotografia del gruppo familiare, e a stento trattiene le lacrime. Un giovane presente a questa dolorosa conversazione, un amico (anche egli marittimo) scuote la testa.

e Pago-Pago attraversando gli arcipelaghi della Melanesia e della Polinesia.
Ciro Russo si era imbarcato sulla turbonave a Sydney dove era giunto con un aereo il tre aprile scorso. Si era fatto stimare e ben volere dai superiori e dai compagni di lavoro, una decina dei quali provenivano, come lui, da centri puteolani.
Dall'originale incarico di «ragazzo di camera», addetto al riassetto delle cabine ed alle richieste dei passeggeri, era stato anche adibito temporaneamente al servizio bar.
Scriveva alla madre con puntualità, una volta al mese, quando la nave rientrava a Sydney.

«Era allegro, spensierato, felice di vivere, inermi, quasi parlando a se stesso, il gemello di Giro, Salvatore. L'altra sera era sulla tolda del cacciatorpediniere «Geniere», alla fonda a Taranto, dove è imbarcato in servizio di leva, quando un ufficiale lo aveva chiamato, dicendogli che doveva subito tornare a Monte di Procida per «gravissimi motivi di famiglia».
«Siamo nati insieme, vissuti insieme fino all'anno scorso. A scuola nello stesso banco, a casa sempre l'uno vicino all'altro, come se fossimo una sola cosa. Ed ora sento che non lo vedrò più...»

l'ultima volta».
Ciro Russo è l'ultimo dei nove figli di un vecchio marinaio, Angelo, e di Anna Scotti Rinaldi, abitanti in una palazzina in via Roma 53, a Monte di Procida. I sette maschi, Giuseppe, di 30 anni; Antonio, di 27; Michele, di 26; Biagio di 25; Pasquale di 23 e gli ultimi due, gemelli, cioè Salvatore e Giro, nati nella notte del 24 ottobre del 1954, sono tutti marittimi. Hanno dedicato la loro vita al mare, come tanti di coloro che vivono fra Baià, Bacoli e Monte di Procida.

Il giovane aveva seguito i corsi di specializzazione presso la Scuola Alberghiera di Alasio ed aveva ottenuto subito l'imbarco prima sulla «Eupentia Costa» poi sulla «Fairstar», una moderna turbonave che però da almeno due anni non viene più nel Mediterraneo. Appoggiata presso una rappresentanza armatoriale a Montecarlo (a Napoli ha come agente la Nave-Trans) effettua una serie di crociere con scalo di arrivo e partenza a Sydney, in Australia. Con un equipaggio di quattrocento persone ed una media di mille crocieristi tocca fra le altre, le Isole Figi, Samoa, Tonga

Un marittimo di Monte di Procida, Giro Russo, di ventidue anni, imbarcato come cameriere sulla «Fairstar», battente bandiera italiana, è misteriosamente scomparso dalla turbonave in crociera nel Pacifico.
Le immediate ricerche fatte svolgere dal comandante, Francesco Damiano, anche con scialuppe che hanno incrociato nella zona per un'intera giornata, hanno dato esito negativo. Tutto lascia ritenere che il giovane, per cause che ancora non sono state accertate, sia caduto in mare, in acque purtroppo infestate dai voracissimi squali «barracuda».

«Io non ho più speranza» - ci ha detto ieri sera, con il volto solcato dalle lacrime, il maggiore dei fratelli di Giro, a nome Giuseppe, padrone di un cargo da mille tonnellate che segue la rotta Formia-Tripoli. «Il cablogramma che ci è stato fatto pervenire in copia dal comando della nave fa risalire al primo settembre la scomparsa di Giro. Non so che cosa sia accaduto ma, se il destino ha troncato la sua vita, mi illudo almeno che il corpo ci venga restituito, perché nostra madre lo veda»



2

Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

RASSEGNA

Ritaglio dal Giornale

dello scomparso; una litania di preghiere e di implorazioni che giunge ovattata da una camera chiusa.

Ciro Russo fu visto l'ultima volta, da alcuni membri dell'equipaggio, alle otto del primo settembre. Alle ventuno era scomparso. La nave, dopo essere tornata indietro per alcune miglia ed essere rimasta poi in zona per ventiquattrore, riprese il viaggio dirigendo verso l'isola di Pago-Pagò, nelle Samoa.

Quando la nave attraccherà a Sydney il comandante dovrà fare una relazione alle autorità marittime, ed anche il rappresentante del consolato di Italia dovrà essere tenuto informato.

Il giovane, l'anno scorso, aveva avuto un lieve esaurimento nervoso, ma quando era partito per Sydney si era già completamente ripreso.

I familiari escludono un suicidio. Nelle sue lettere non c'era traccia di nostalgia, o

di amarezza. Solo un comprensibile desiderio di tornare; ed egli doveva riabbracciare i suoi al termine del periodo di imbarco, cioè alla fine di novembre. Una disgrazia o, forse un'aggressione. Ma da parte di chi, e perché?

Giuseppe Russo, il più grande dei sette fratelli, ci mostra una carta: è l'elenco di otto marittimi di Bacoli, Arco Felice e Procida che viaggiavano con Ciro.

«Li interrogherò uno per uno» — afferma con convinzione — «fin quando non saprò la verità».

Enzo Perez

..... del



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

VI

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

Il Resto del Carlino di Bologna del 6-9-75

I disoccupati tedeschi ancora più di un milione

Bonn, 5 settembre

Sostanzialmente immutato rispetto a luglio e sempre superiore al milione, il numero di disoccupati in Germania: se-

condo i dati mensili dell'ufficio centrale del lavoro di Norimberga, diffusi oggi, le persone senza lavoro erano, in agosto, 1.031.000; il tasso di disoccupazione resta così al 4,5 per cento anche se i disoccupati sono diminuiti in valore assoluto di 4.100 unità.

Secondo gli osservatori, è ancora troppo presto per parlare di un sostegno alle tesi di quanti sostengono che l'economia tedesca abbia ormai toccato il fondo e si accinga a risalire la china: contro gli ottimisti, i pessimisti fanno notare che la riduzione di 4.100 unità non compensa nemmeno lontanamente l'incremento di oltre 33.000 unità avutosi in luglio.

Notizie poco confortanti anche sul fronte della produzione: in agosto quella di acciaio grezzo ha raggiunto un nuovo primato negativo, è stata cioè la più bassa di quest'anno, con una contrazione del 4,5 per cento rispetto al mese scorso. Tra gennaio ed agosto si è avuto un calo complessivo del 21,1 per cento rispetto al periodo corrispondente del 1974.



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

11

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

Carriere degli Italiani Lufano del 7-9-75

UN PROVVEDIMENTO

ANTISOCIALE

La scalata alla riduzione generale del costo della vita non si manifesta soltanto attraverso le decurtazioni salariali imposte direttamente o indirettamente (orario ridotto).

Mentre il costo della vita aumenta, pure se in forma ridotta rispetto al passato, i salari non vengono adeguati. Ne risulta così una ulteriore decurtazione dei salari effettivi, rapportati al potere di acquisto.

Vi sono forme che vengono attuate continuamente e che ottengono lo stesso risultato: l'aumento delle tariffe telefoniche, delle tariffe postali, dei premi assicurativi per le casse malattia ecc. sono altrettanti modi per comprimere i salari. Si guadagna di meno e si deve spendere di più.

Dal primo settembre un altro colpo viene inferto al budget dei lavoratori. Come confermato, da parte del Consiglio federale, la franchigia a carico dell'assicurato in caso di malattia viene aumentata da fr. 20 a fr. 30.

Le casse malati pensano così di aumentare le proprie entrate di circa 130 milioni di franchi l'anno, mentre il Consiglio federale

spera di risparmiare sui contributi dovuti alle casse malati per limitare il deficit di gestione.

L'unione sindacale svizzera ha immediatamente denunciato come "antisociale" tale provvedimento. "Già tutto il nostro sistema di sicurezza sociale non è sociale", scrive l'agenzia della USS, e ora lo diventa ancora di più.

La misura di aumentare la franchigia è stata accolta con malumore da parte degli assicurati, già colpiti in gran parte dalle decurtazioni salariali per riduzione forzata di orario di lavoro.

Va detto inoltre che con la nuova ordinanza la franchigia sarà riscossa ad ogni cambio di medico e, in caso di cura di lunga durata presso lo stesso medico, essa dovrà essere pagata comunque ogni tre mesi.

Le persone in situazione economica privilegiata dovranno pagare una franchigia di fr. 50.

Sostanza della questione: invece di sanare la situazione deficitaria delle finanze federali mediante una profonda revisione della legge

fiscale che faccia pagare il giusto ai grossi redditieri, il governo preferisce seguire la via dello spompamento delle già ridotte capacità d'acquisto dei lavoratori.

Riducendo del 10 per cento i contributi alle casse malati, il governo carica sulle spalle degli assicurati la copertura del deficit che si formerà nelle casse malattia.

Se si tiene conto degli aumenti vertiginosi imposti ai premi assicurativi delle casse malati, l'aumento della franchigia fa diventare un lusso anche il fatto di essere malato.

Per molte famiglie operaie, con una persona sola attiva e prole numerosa, già oggi è divenuta problematica la loro possibilità di continuare a versare gli elevati premi assicurativi. E' necessaria una profonda revisione del sistema, che risolva il problema del finanziamento delle casse malati: è quanto chiede l'unione sindacale svizzera nella sua presa di posizione. Ma non ci si deve fare illusioni: chi non ricorda l'esito della votazione popolare del 1974?



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

IX

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale *La Nazione* di *Firenze* del *7-9-75*

Italiano arrestato in Spagna

Madrid, 6 settembre.

La polizia ha arrestato un fotografo italiano e un francese che risiede a Roma trovati in possesso di 63 chilogrammi di hashish che tentavano di far entrare clandestinamente in Spagna da Tangeri.

I due sono stati identificati per Vittorio Penaro, di 23 anni, e René Fiorentini, di 32.

In base al codice spagnolo rischiano fino a dodici anni di carcere.



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

IV

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

Il Formo

di

Milano

del

7-9-75

**RIUNIONE ALLA FARNESINA
DEI DIRETTORI GENERALI
DEI MINISTERI DELLA CEE**

Presieduto dal direttore generale degli Affari economici, ambasciatore Guazzaroni, si è riunito presso il ministero degli Affari esteri, il comitato dei direttori generali dei vari ministeri interessati incaricato di fare il punto sulla attività della Comunità Europea durante il semestre di presidenza italiana.

Alla riunione ha partecipato anche il rappresentante permanente presso le Comunità, ambasciatore Bombassei.



IV-V

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

L'Osservatore Romano Otto del Val. 7-9-70

La domanda culturale delle popolazioni migranti

Nel contesto della problematica dell'alfabetizzazione, cardine del discorso sullo sviluppo delle aree depresse, dettato dal Santo Padre ha indotto questi anni alcune considerazioni sulla situazione delle comunità di emigrati, che costituiscono, il più delle volte, vere e proprie sacche di sottosviluppo economico e culturale ai margini della società del benessere industriale. Per questa porzione di umanità, già anni or sono era stata foggata la sigla di Quarto Mondo. Paolo VI nel richiamare l'attenzione del Direttore Generale dell'UNESCO anche su questo problema, con originalità, ha inserito nel discorso sull'alfabetizzazione questo della difesa socio-culturale delle minoranze straniere emigrate.

In effetti i contorni del problema hanno molti punti di contatto, pur nella diversità delle situazioni, delle necessità e delle soluzioni. L'alfabetista di un qualsiasi sperduto villaggio dell'America Latina o dell'Africa o di qualsiasi altra regione, è un individuo completamente ignorante non solo del leggere e dello scrivere, quanto dell'igiene, del lavoro, privo di capacità e responsabilità sociali. Questo individuo, così come tutti i membri del suo nucleo familiare e della comunità vivono in un ambiente primordiale dove superstizione ed arcaici tabù condizionano l'esistenza di ogni giorno. L'alfabetista così trascina, il più delle volte, una esistenza di sussistenza, affatto stimolata da desideri di miglioramento, di acquisizione di un livello di vita migliore, non conosciuto. Per queste situazioni si è foggato il termine alfabetizzazione integrale: che significa costruzione di un uomo cosciente e capace attraverso l'insegnamento di un lavoro e di sistemi moderni di lavoro, dell'igiene e del leggere e dello scrivere, per permettergli di essere in comunicazione con gli altri, di comprendere, e

trame stimolo, i messaggi del mondo progredito.

La situazione dell'emigrante è profondamente diversa. Egli viene da una regione povera, forse anche da un Paese in via di sviluppo o del Terzo Mondo, ma nel momento in cui approda in una società industrializzata riceve da questa, in breve tempo, un certo bagaglio di cognizioni nuove, e soprattutto una serie di stimoli. L'alfabetista in questa situazione è realmente colui che ha difficoltà a leggere e scrivere, ed anche parlare, nella lingua locale; una difficoltà che si somma al basso, ed a volte, bassissimo livello culturale acquisito nel Paese di provenienza.

Sorgono quindi due problemi: definire nell'emigrato la sua cultura d'origine; aiutarlo ad inserirsi in un mondo sociale e culturale diverso da quello di origine.

E' notorio, per esempio — e la recente conferenza nazionale italiana sull'emigrazione lo ha messo in risalto — che alcuni Paesi tendono nello stesso tempo ad integrare ed emarginare le minoranze dei lavoratori stranieri. E' una politica di comocio che affonda le proprie radici in esigenze economiche.

E' notorio anche, come sia estremamente difficile alle nazioni tradizionalmente esportatrici di manodopera tenere in piedi un efficiente apparato di assistenza socio-culturale per i propri migranti. Scuole, corpo insegnante qualificato, assistenti sociali dovrebbero essere strumenti indispensabili per questo lavoro. Fino ad oggi nessun Paese povero è riuscito a realizzare in questo campo un servizio efficiente.

La soluzione in effetti, alla luce delle notevoli implicazioni economiche e della difficoltà insite nell'enorme frazionamento delle correnti migratorie, all'interno anche di quegli stati tradizionali-

mente importatori di manodopera, potrebbe validamente venire da un sistema di preparazione in patria degli emigranti. A questi lo Stato dovrebbe poter offrire la possibilità, tramite corsi accelerati, di una preparazione sufficiente sia come base culturale, che professionale, unitamente ad una adeguata informazione sul Paese di destinazione usi, costumi e lingua. Ma anche se utopisticamente si riuscisse a realizzare un tale sistema, evitando di mandare allo sbaraglio tanti lavoratori, rimarrebbe sempre in piedi il grosso onere dell'istruzione dei figli dei lavoratori, e della creazione di centri di cultura, degni di questo nome, dove il lavoratore emigrante possa ritrovare se stesso e la propria terra.

In mancanza di tutto questo l'emigrante, da manodopera povera e ignorante, finisce per diventare un vero e proprio analfabeta. Il fenomeno poi interessa in larga misura anche le migrazioni interne: le cinte urbane delle grandi città industriali sono rifugio di queste correnti migratorie formate di gente, che la migrazione ha costretto a lasciare il proprio paese o la condizione contadina alla ricerca di un modo migliore di vivere, e che spesso finisce nella condizione della sotto-occupazione, del lavoro saltuario, ed il cui stato sociale porta alla emarginazione nella vita di ogni giorno, così come sul lavoro è nella scuola. Le non abbastanza deprecate classi differenziali dove a Milano, come Roma e Torino sono sempre finiti i figli dei lavoratori meridionali, sono state una fabbrica di analfabeti e disadattati sociali, nella grande maggioranza dei casi.

E quello che avviene in Italia, si ritrova forse in misura molto maggiore nelle grandi città industriali dell'America: un esempio molto noto è quello delle bidonvilles latino-americane.

Oggi, poi, si incominciano ad affacciare sul mercato del lavoro industriale forti correnti di immigrazione proprio dai Paesi del Terzo Mondo. Qualcuno ha parlato anche di nuova tratta degli schiavi, stante il sistema clandestino, favorito da organizzazione senza scrupoli, attraverso il quale molti africani sono approdati in Europa accettando condizioni di lavoro e di retribuzione indegne.

Alla luce di questi rilievi, il richiamo del Papa assume tutta la sua importanza e necessità. Paolo VI non ha voluto solo indicare un problema, ma suggerire anche una possibile via d'uscita. Non riuscendo, e la storia lo prova, i singoli stati sia di provenienza, che di accogliimento, a soddisfare una domanda culturale, contenuto di un vero diritto alla difesa della identità e dignità dell'uomo emigrato, dovrebbe essere la comunità internazionale nel suo insieme a provvedere alla soluzione di questo problema. Si potrebbe obiettare che non si è riusciti in tanti anni a debellare l'analfabetismo « classico » nel mondo.

Se i risultati di oggi smentiscono le grandi aspettative di ieri, legate alla organizzazione e ai programmi delle agenzie internazionali dell'ONU, è pur vero che fatti nuovi intervengono sulla scena del mondo. Primo fra tutti un certo cambiamento di mentalità. Le recenti, e ripetute, conferenze mondiali in seno alle quali si sono discussi tutti i più gravi problemi che affliggono l'umanità, hanno sottolineato l'urgenza di un accordo di volontà tra tutti gli Stati per risolvere problemi concatenati ed interdipendenti. Solo soluzioni concordate nelle quali confluiscano gli sforzi di tutti potranno dare una risposta efficace al problema della fame e dello sviluppo.

VINCENZO D'AMBRA



11

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

JOURNAL de GENÈVE - Guedes

8-9-75

Ritaglio del

DÉBUT DE LA CAMPAGNE POUR LES ÉLECTIONS FÉDÉRALES

Trois versions pour la défense du travailleur

La campagne pour les prochaines élections fédérales a débuté. Les partis « bourgeois » ont choisi leurs candidats. Quant à l'Action nationale et à la Ligue marxiste révolutionnaire, elles ont tenu des conférences de presse pour se présenter. Les partis socialiste et communiste, pour leur part, ont publié un communiqué afin d'afficher leur détermination commune. (M. B.)

L'Action nationale a fait peau neuve à Genève; de nouvelles personnes sont à sa tête. Elle va présenter quatre candidats pour le conseil national: MM. Jean-Claude Brun, entrepreneur, Kurt Loerischer, entrepreneur également, Jean-Pierre Mairet, délégué commercial et Bernard Hüser, enseignant. L'Action nationale vend actuellement des insignes, notamment pour financer sa campagne et son service social.

L'Action nationale affirme avoir 300 membres et 700 sympathisants dans le canton. Elle publie un périodique « Peuple et Patrie », tiré à plusieurs milliers d'exemplaires.

Chômage et travailleurs étrangers

Son programme? La défense du travailleur suisse. « Il n'y a pas pour nous de chômage tant qu'un étranger occupe un poste dont pourrait bénéficier un Suisse », déclare M. Hüser. L'Action nationale de Genève s'est élevée récemment contre le trop grand nombre de naturalisations dans le canton. Ce parti désire aussi que les gros employeurs paient le rapatriement des travailleurs étrangers qui devront quitter le pays faute d'emploi.

« Nous voulons être une sorte de syndicat de droite. Nous voulons défendre avant tout le travailleur suisse. La seule chose qui nous sépare de la gauche c'est que nous sommes des patriotes, alors que la gauche est internationaliste. »

LMR: « Aux patrons de payer leur crise! »

La Ligue marxiste-révolutionnaire (LMR), qui présente cinq candidats (voir « Journal de Genève » du 4 septembre), a expliqué lors d'une conférence de presse les raisons de sa participation aux prochaines élections fédérales. Elle veut profiter de l'occasion pour dénoncer les « injustices du monde capitaliste » et mettre aussi l'accent « sur la nécessité impérieuse de l'unité de la classe ouvrière... » ainsi que sur l'exigence que ceux qui travaillent en

pour et les réactions qu'elle engendre, que par ses conséquences matérielles immédiates.

Devant cette situation, la section de Genève du parti du travail et le parti socialiste genevois consentent les options qu'ils ont prises, au cours des législatures passées, devant le Parlement ou devant le peuple trouvent leur entière justification. Par sa défense constante des droits des travailleurs, par ses propositions sur le maintien ou l'extension des droits politiques, par ses initiatives en matière fiscale, la gauche genevoise n'a cessé de se battre pour donner un contenu réel à notre démocratie. A cet égard, nos deux partis réaffirment leur volonté de continuer la lutte dans le cadre de notre système institutionnel en vue de sa transformation en une démocratie avancée, tant sur le plan économique que politique. Les véritables droits individuels ou collectifs qu'ils ont toujours âprement défendus, la pluralité des partis, la liberté syndicale et religieuse, ont pour corollaire le libre accès à tous les moyens d'expression, de communication ou d'information.

L'exercice des libertés comporte le droit de militer ouvertement pour la détente internationale, pour dénoncer l'injustice ou l'arbitraire, pour promouvoir la sécurité, la paix et le désarmement, un devoir de solidarité à l'égard du tiers monde auquel notre pays doit apporter la contribution qu'exige l'avenir de la communauté des nations. Pour atteindre ces buts, l'entente de la gauche s'avère nécessaire notamment comme réplique au bloc réactionnaire des partis bourgeois. C'est pourquoi, la section de Genève du parti suisse du travail et le parti socialiste genevois ont décidé de poursuivre leur collaboration sur la base de leurs programmes respectifs et dans le respect de leur indépendance mutuelle, d'appuyer leurs listes pour les élections au Conseil national et de présenter un candidat commun pour le Conseil des Etats.

Ils appellent les travailleurs et la population à rejeter les tentations du scepticisme et de l'abstention, à se mobiliser largement pour voter en faveur des listes de la gauche et contribuer ainsi à l'avancement du progrès et de la justice sociale.

Suisse disposent des mêmes droits politiques et syndicaux.

Pour la LMR, le capitalisme est en pleine crise. Mais le grand perdant est l'ouvrier. « La démocratie suisse veut faire croire que chaque citoyen a une voix égale devant les urnes, affirme la Ligue, alors que sur le marché du travail par exemple, le patron a le droit de décider à lui tout seul de licencier et de bloquer les salaires, et que l'ouvrier doit en faire les frais. »

Et la Ligue conclut: « Seule l'action directe (grèves, assemblées d'entreprises pendant les heures de travail, soutien et solidarité avec d'autres travailleurs en lutte, popularisation de l'action, etc.) des travailleurs unis, rompant avec la passivité et la paix du travail peut obliger les patrons à payer leur crise. (...) Par sa participation à la campagne électorale, la LMR entend être prête à s'engager dans la lutte avec toutes les forces du mouvement ouvrier, afin de rompre avec la paix du travail et mettre en avant les revendications suivantes: 40 heures pour tous sans diminution des salaires pour lutter contre le chômage; échelle mobile des salaires et rentes; salaires minimal de 2000 francs pour tous... »

Communiqué commun social-communiste

Les socialistes et les communistes, quant à eux, ont publié un communiqué commun, dont voici la teneur.

Les fermetures et les concentrations d'entreprises, le chômage visible ou caché font apparaître, à l'évidence, la faillite de l'économie de marché. Les conséquences directes de la crise touchent, avant tout, les travailleurs ou tentent de les diviser par le biais des hiérarchies professionnelles et par les antagonismes nés des mouvements migratoires. Le pouvoir d'achat, la sécurité sociale, l'AVS, l'assurance-maladie et la formation professionnelle sont en péril. Les travailleurs sont les premiers à subir les effets d'une récession, aussi dangereuse par le



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

I

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

Le Figaro


di Parigi

del 8-9-75

POINT DE VUE

Les travailleurs immigrés et «l'apprentissage» de la langue française

PAR PAUL DIJOURD

 Aujourd'hui se tient à Persépolis, à l'initiative du gouvernement iranien avec le concours d'experts de l'UNESCO, la journée internationale de l'alphabétisation. Cet événement revêt une grande importance.

La France, pourrait-on penser, n'est pas directement intéressée par un problème qui concerne surtout le Tiers-Monde. Ce serait oublier que notre pays accueille près de 4 millions d'étrangers.

Les handicaps linguistiques sont évidemment de graves facteurs d'inadaptation sociale comme professionnelle. Ils empêchent l'immigrant de s'intégrer dans une société souvent sévère pour « l'étranger ». Ils font des événements les plus simples de la vie quotidienne une occasion de malentendus et de difficultés.

Au plan professionnel, cette méconnaissance de la langue prive le travailleur étranger des moyens de se révéler au-delà de sa force musculaire. C'est la condamnation permanente aux emplois les plus fastidieux et les plus pénibles, un obstacle à la promotion.

L'étude de la langue du pays d'accueil devient en conséquence, l'un des moyens privilégiés d'une politique devant garantir l'égalité des chances à l'intérieur de notre communauté et donc lutter contre l'exclusion sociale des immigrés. C'est un devoir impérieux de la France.

Le Conseil des ministres du 21 mai m'a chargé d'agir dans ce domaine et m'a confié une mission d'impulsion et de coordination.

Le nombre des immigrés ne sachant pas lire, parler ou écrire correctement notre langue est important : il se monte à plusieurs centaines de milliers. Il faut mettre un terme à cette situation.

Notre ambition doit être généreuse et complète. Il faut dépasser les considérations d'assistance et les demi-mesures : d'ici moins de dix ans, l'analphabétisme, au sens strict, devra avoir disparu dans la population étrangère et chaque travailleur immigré devra avoir acquis une connaissance suffisante du français.

Outre les efforts déployés au profit des jeunes, fils ou filles d'immigrés, dans le cadre scolaire, notre action actuelle touche près de 72.000 adultes. Notre effort qui s'est sensiblement développé au cours des deux dernières années est encore insuffisant. L'accent doit

être mis en priorité sur la scolarisation des enfants étrangers : le nombre des classes d'initiation sera augmenté dès la rentrée.

Pour les travailleurs, notre objectif est de doubler en deux ans le nombre des bénéficiaires d'une action d'apprentissage du français.

Pour adapter les méthodes et les moyens à un public d'adultes, j'opte pour ma part en faveur d'un programme original et courageux d'éducation permanente.

L'étude du français, tout en gardant son indispensable rigueur, devra devenir plus attractive et perdre son caractère encore beaucoup trop scolaire.

Il serait souhaitable qu'à l'avenir elle s'appuie davantage sur la vie quotidienne des étrangers, sur leurs problèmes

et leurs espoirs. De même, nous devons nous efforcer d'en faire le support d'une première préformation professionnelle.

Je suis certain, à cet égard, qu'il y aura davantage à tirer parti des relations qui existent entre les technologies artisanales des pays d'origine et celles plus sophistiquées de la société industrielle. Il faudra le faire dans le respect de la culture du pays d'origine.

Nous sommes ainsi à la veille d'un virage important en matière de formation des immigrés. Une mission d'étude va être constituée dès la rentrée en liaison étroite avec le ministère de l'Éducation. Parallèlement, je vais inviter les principaux organismes d'alphabétisation des étrangers à former un groupe de travail et de concertation et à me proposer des réformes. Il faut que tout l'appareil public et privé de formation se mobilise pour traduire rapidement les nouvelles orientations dans les faits.

Je souhaite que, dans les mois qui viennent, des opérations expérimentales soient mises en place, et qu'un programme d'action, puisse être défini, notamment au plan régional, car c'est à ce niveau que s'éprouve et s'applique la politique de formation professionnelle.

Cette nouvelle politique nécessite un climat de confiance entre une action publique, désormais plus dynamique, et les associations dont il faudra soutenir et aider la croissance. Il faut s'appliquer à parfaire la formation des éducateurs et plus particulièrement celle des bénévoles dont il faudra, sans doute examiner les conditions d'une progressive et partielle

professionnalisation. Cette fonction d'éducateur devra s'ouvrir à des formateurs issus du monde du travail ainsi que des communautés immigrées elles-mêmes, dont l'expérience est irremplaçable.

Enfin, les conditions matérielles dans lesquelles se déroulent aujourd'hui les actions d'apprentissage linguistique doivent être améliorées. Les poids des conditions de travail, l'éloignement par rapport aux centres de formation, la mobilité de l'emploi — forte chez les immigrés — tout empêche la disponibilité et l'assiduité qui permettent l'apprentissage d'une langue.

Cette formation doit désormais s'inscrire dans les plans de formation des entreprises. Nous devons encourager le développement des actions dérivant sur le temps de travail, faciliter pour les étrangers l'exercice du droit au congé de formation.

Des aménagements à la loi du 16 juillet 1971 sur la formation professionnelle continueront peut-être, nécessaires. Il faudra même, probablement aller plus loin. Il n'est pas exclu qu'un droit à l'apprentissage linguistique soit à reconnaître au profit des travailleurs immigrés.

J'ai la conviction qu'une formation linguistique conduite dans une perspective d'éducation permanente, facilite l'adaptation du travailleur immigré à notre société et sa réinsertion ultérieure dans son pays d'origine.

Les jeunes nations, pour réussir leur révolution industrielle, ont besoin aujourd'hui comme nous hier, d'hommes dynamiques et créateurs, capable de donner forme à des entreprises vivantes. C'est pourquoi ils n'ont pas tant besoin de copier que de réinventer à partir de leur propre culture. Notre philosophie est de leur donner ce sens du projet de l'apprentissage linguistique.

Au-delà des considérations immédiates de justice, une inspiration mondialiste doit guider notre politique. Celle-ci doit être conçue comme un instrument de développement et de coopération avec ces jeunes nations dont les travailleurs immigrés sont les représentants dans nos usines ou sur nos chantiers.

Paul Dijourd,
Secrétaire d'Etat
auprès du ministre du Travail,
chargé des travailleurs
immigrés.



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

T

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

The Guardian London del 8-9-75

British 'exploit' foreign worker

By LINDSAY MACKIE

The Prime Minister has been asked to set up an inquiry into the use and exploitation of foreign workers in Britain.

Mr Norman Atkinson, Labour MP for Tottenham, said yesterday that questions should be asked about why conditions in the Health Service and in catering were so bad that only foreigners would undertake certain jobs.

He said that many foreigners were living and working in most atrocious conditions. Workers coming over on a permit issued under the yearly quota system operated by the Home Office ended up doing jobs in conditions which British trade unions would not tolerate for their members.

"There's a need for an inquiry as to exactly why the quota of workers is necessary. An inter-departmental committee should examine the conditions of the jobs which foreign workers do," he said. Mr Atkinson's letter to the Prime Minister describes the use of foreign labour in some areas as an ugly and shameful business, and he calls for a stop to the uncontrolled use of foreign labour in hotels and the catering industry.

Mr Atkinson said last night that the whole treatment of foreign workers needed an inquiry. An overseas worker who overstayed his work permit, or changed jobs without Home Office permission was subjected to most severe treatment. He could be deported, and even this often took months while the man languished in prison.

Mr Atkinson said that if a foreign worker appeared before a court on a charge of overstaying, the Home Office could make a recommendation for deportation. "If an MP or someone else then appealed to the Home Secretary not to deport he could reject the plea because the courts have decided. Yet it is the Home Office that recommend deportation to the court in the first place."

It was absolutely wrong to treat foreign workers in this way, Mr Atkinson said. It gave employers a stranglehold over cheap labour, and the present quota system allowed for the unquestioning use of labour in conditions which neither the Home Office nor the Department of Employment knew about.

Pentonville prison, Mr Atkinson said, never had fewer than 40 men in it who had been caught overstaying or changing their jobs while on a work permit. The procedure should be changed to allow for a quick appeal against deportation, and people should be given the right to continue employment while appealing. "What these workers should not be is imprisoned for long periods, not knowing what is going to happen to them," he said.



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

Il Tempo

di

Roma

del

8-9-75

CON UNA DECISIONE DEL CONSIGLIO DI STATO

Annulate 184 promozioni agli Esteri

Centottantaquattro promozioni a cancelliere superiore sono state annullate da una recente decisione del Consiglio di Stato, che ha respinto l'operato del Ministero degli Esteri. Sempre con una decisione del Consiglio di Stato è stato annullato il provvedimento che estrometteva un gruppo di ispettori amministrativi dalla propria categoria per far posto ad un gruppo vincitore per concorso degli stessi incarichi. Le sentenze sono state prese per abuso di potere, illogicità ed ingiustizia manifesta. Le sentenze del Con-

siglio di Stato seguono l'annullamento di 529 promozioni a cancelliere principale del Ministero degli Esteri, provvedimento che deve dare ancora la definitiva sistemazione delle persone interessate. Infatti una seconda graduatoria, invece di risolvere le numerose questioni, le sta rilanciando, nonostante la battaglia legale che dura da otto anni. I numerosi interessati si augurano che quanto prima il Ministero degli Esteri affronti il problema per una giusta risoluzione delle vertenze, anziché attendere ulteriori ricorsi.



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

Il Tempo

di

Roma

del

8-9-75

CON UNA DECISIONE DEL CONSIGLIO DI STATO

Annulate 184 promozioni agli Esteri

Centottantaquattro promozioni a cancelliere superiore sono state annullate da una recente decisione del Consiglio di Stato, che ha respinto l'operato del Ministero degli Esteri. Sempre con una decisione del Consiglio di Stato è stato annullato il provvedimento che esprimeva un gruppo di ispettori amministrativi dalla propria categoria per far posto ad un gruppo vincitore per concorso degli stessi incarichi. Le sentenze sono state prese per abuso di potere, illogicità ed ingiustizia manifesta. Le sentenze del Con-

siglio di Stato seguono l'annullamento di 529 promozioni a cancelliere principale del Ministero degli Esteri, provvedimento che deve dare ancora la definitiva sistemazione delle persone interessate. Infatti una seconda graduatoria, invece di risolvere le numerose questioni, le sta rilanciando, nonostante la battaglia legale che dura da otto anni. I numerosi interessati si augurano che quanto prima il Ministero degli Esteri affronti il problema per una giusta risoluzione delle vertenze, anziché attendere ulteriori ricorsi.



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

I - IV

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio del Giornale

H. Giorno

di Milano

del 8-9-75

Per discutere problemi comunitari

Il ministro Toros in visita a Bonn

Coordinerà con il collega Arendt i più urgenti programmi sociali della CEE

dal nostro
corrispondente
ALDO CENTIS

BONN, 7 settembre

Il ministro del Lavoro Toros è giunto oggi a Bonn, in veste di presidente dei ministri sociali della Comunità europea, per uno scambio di vedute con il collega tedesco Arendt sui problemi più complessi e delicati del momento, nel quadro della pesante congiuntura politica, e per un'analisi delle prospettive a medio e lungo termine alla luce di programmi e proposte emerse dalla riunione di Bruxelles.

Non è stata predisposta alcuna agenda degli argomenti da trattare: sarà quindi un confronto di opinioni aperto, che potrà svilup-

parsi in dettaglio partendo da alcuni temi di base, quale quello dei problemi sociali della Comunità ancorato al principio della libera circolazione della mano d'opera; sarà discusso il progetto di una conferenza tripartita a livello comunitario (con la partecipazione cioè dei ministri del Lavoro, degli imprenditori e dei sindacati); si parlerà anche del fondo regionale, della sua distribuzione e destinazione.

Alle soglie della ripresa autunnale dopo la vacanza estiva (ripresa che non solo in Italia si profila « calda »), queste consultazioni appaiono di particolare interesse per un lavoro di coordinamento, che, per convergenza di vedute, può avvenire solo a livello comunitario. Per quanto l'onorevole Toros sia a Bonn, come si è detto, in veste di presidente di turno dei ministri sociali della Comunità, egli non mancherà di parlare con il collega tedesco dei rapporti fra i due Paesi, per quanto riguarda la mano d'opera italiana. A questo proposito la situazione è quella che è: non esiste pertanto alcun contenzioso; presumibilmente la questione bilaterale avrà quindi un carattere marginale, in attesa che possa esserci un'evoluzione in senso positivo.

Non è escluso che nel colloqui di domani Arendt voglia sentire il parere del nostro ministro a proposito del problema della mano d'opera turca, pronta a marciare compatta sulla Germania; a Bonn si teme che ciò possa creare squilibri, e si cercano strumenti per regolamentare l'afflusso dalla Turchia senza peraltro infrangere norme e regolamenti.

Naturalmente su queste consultazioni si allungano tuttora le ombre di una ripresa che tarda a venire, anche se si cerca di scorgerne qua e là qualche segno incoraggiante. Sono però segni modesti, piuttosto isolati, che non permettono ancora di trarre valide conclusioni. Se pur un incremento della produzione incomincerà ad apparire evidente, nella più rosea delle ipotesi, verso la fine dell'anno, trascorreranno ancora parecchi mesi prima che il mercato della mano d'opera ne possa risentire in modo soddisfacente.

Che il male sia comune non è di alcun conforto. In Germania gli ultimi dati sul numero dei senza lavoro sembrano indicare una fase di arresto nella tendenza all'aumento. I dati vanno però presi con molta cautela. E la cautela pare essere per il momento la parola d'ordine del governo di Bonn. Dopo aver disposto investimenti pubblici per 7 miliardi e 75 milioni di marchi (destinati principalmente all'edilizia, con l'intento di frenare a breve termine la spirale della disoccupazione) e dopo aver annunciato un programma di austerità (fortemente contrastato dall'opposizione) per sanare il bilancio dello Stato, Schmidt è fermamente intenzionato a non mettere altra carne al fuoco, e a fare orecchie da mercante alle pressioni esercitate sulla Germania perché butti più carbone nella locomotiva, allo scopo di far uscire dal binario morto il convoglio, piuttosto arrugginito, dell'economia.



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

11

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

ROMA

di

Napoli

del

8-9-75

BUONI AFFARI NONOSTANTE IL RISTAGNO

Entusiasmante successo italiano alla Fiera Internazionale di Lipsia

Sono stati conclusi contratti, a medio e lungo termine, per alcuni miliardi di lire - La FIAT, l'ENI e la Montedison al vertice dell'interesse

LIPSIA, 7

Una certa soddisfazione, anche se non generalizzata, è stata registrata tra gli operatori italiani per l'andamento della Fiera Internazionale di Lipsia che si concluderà oggi, dopo una settimana di attività. La fiera ha adempiuto allo scopo di mantenere vivi i contatti fra industrie ed esponenti dei due Paesi, come un momento importante delle trattative a vari livelli, per lo sviluppo dei rapporti economici a lungo termine, mentre l'aspetto più direttamente commerciale, la stipula di contratti di compravendita, ha risentito notevolmente della crisi economica generale cui si è aggiunto lo sfavorevole momento, a cavallo fra la conclusione del precedente piano quinquennale e la messa a punto del nuovo piano per gli anni dal 1976 al 1980, una fase cioè di momentaneo ristagno in attesa della definizione delle linee di politica economica per il prossimo quinquennio.

Nel corso di un ricevimento offerto dall'ICE per la «giornata italiana» a Lipsia, sono proseguiti ieri i contatti fra l'incaricato d'affari dell'Ambasciata d'Italia presso la RDT, Santarelli, ed il vice ministro per il Commercio estero tedesco orientale Beil.

Oggi, inoltre, il vice presidente dell'ICE, Loreto, si è incontrato col direttore generale dello stesso ministero tedesco orientale, Meyer, per esaminare la prossima apertura di un ufficio dell'ICE a Berlino-Est,

già decisa da entrambe le parti, e la cooperazione fra ICE e correlativo ente della RDT.

Affari sono stati conclusi, per un valore globale di alcuni miliardi di lire, nel settore petrolchimico (ENI e Montedison), in quello delle macchine per la lavorazione del legno (esposte in gran numero in fiera nel padiglione collettivo organizzato dalla Regione Marche in collaborazione con l'ICE) nei settori dei prodotti tessili, delle calzature e degli agrumi.

Entro la fine dell'anno, probabilmente già ad ottobre, i gruppi EGAM (meccanica, specialmente macchine tessili, e metallurgia) e Finsider (siderurgia) firmeranno con industrie della RDT accordi di cooperazione industriale e tecni-

co-scientifica che si aggiungeranno agli analoghi accordi già esistenti fra imprese tedesco orientali e gruppo FIAT nel suo insieme, ENI e Montedison (per la chimica e petrolchimica) TECMO (macchine per la lavorazione dell'alluminio).

Tali accordi rivestono un'importanza particolare data la tendenza a sviluppare i rapporti con l'Est Europa, puntando sulla cooperazione. La cooperazione economica consente da un lato ai Paesi socialisti di ri-

porre al minimo i pagamenti in valuta convertibile (di cui sono cronicamente poveri) e, dall'altro assicura alle industrie occidentali una partecipazione sicura in un'area che tende a svilupparsi ad un ritmo più elevato e più costante di altre aree, in considerazione dell'autosufficienza del COMECON, in campo dell'energia e delle materie prime grazie alle risorse dell'Unione Sovietica.

La forma della cooperazione, specie con un Paese ad alta tecnologia quale la

RDT, facilita quindi notevolmente le possibilità di sviluppo dei rapporti economici, superando il grosso ostacolo della limitatezza di valuta convertibile (reso ancor più grave per i «partner» minori del COMECON dal nuovo onere del pagamento in valuta di circa un terzo del petrolio sovietico importato) e ancorando i rapporti a periodi di lungo termine.

L'attuazione concreta di questi accordi dipenderà come detto dalle linee del prossimo piano quinquennale, che saranno rese note presumibilmente per la fine dell'anno.

Si riparla a Lipsia della possibilità che il piano comprenda la costruzione di una nuova automobile tedesco-orientale (e la Fiat sarebbe in tal caso una delle industrie europee più interessate) e sembra che verrà intensificata e migliorata la produzione in mobili (con possibilità per le

industrie italiane produttrici dei relativi macchinari di assicurarsi grosse commesse).

Oltre a circa cento espositori, l'Italia è stata presente a Lipsia anche con nove fra le sue maggiori banche — fra le quali la banca commerciale che per prima aprirà fra breve un suo ufficio a Berlino Est) e la banca nazionale del Lavoro — impegnate sia nell'assistenza ai nostri esportatori sia nel finanziamento ad imprese tedesco-orientali. Un potenziamento dei mezzi finanziari che l'Italia dedica al sostegno delle esportazioni a pagamento differito è comunque ritenuto dagli operatori necessario per un più deciso impegno italiano. Da parte tedesco-orientale si manifesta l'intenzione di dedicare maggiore attenzione alle offerte dell'Italia (che resta fra gli ultimi partner commerciali della RDT — con un interscambio del valore di 110 miliardi di lire nel '74 — malgrado il raddoppio degli scambi realizzato fra i due paesi nell'ultimo anno): «Stiamo studiando tutte le possibilità per ampliare gli scambi con l'Italia» ha detto il primo segretario del partito tedesco-orientale Honecker durante la visita domenica scorsa agli stand italiani.



IV - V

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

Il Tempo

di Roma

del 8-9-75

Più di un terzo dell'umanità è vittima dell'analfabetismo

Iniziativa dell'UNESCO per stimolare l'opinione pubblica internazionale Messaggio del Papa sull'istruzione degli emigranti - La situazione in Italia

Più di un terzo dell'umanità è vittima dell'analfabetismo e del semianalfabetismo: non sa cioè leggere, né scrivere né fare conti seppure elementari; è incapace di un lavoro qualificato; non conosce le più semplici nozioni di igiene; è irresponsabile di fronte alle scelte individuali e sociali; è esposta di conseguenza a ogni forma di ingiustizia e di sfruttamento. Tutto questo sta a significare che un terzo degli uomini che vivono sul nostro pianeta sono condannati dall'ignoranza ad una condizione di subordinazione da cui non potranno mai riscattarsi senza l'aiuto e la considerazione di quei popoli che hanno spesso l'interesse a tenerli emarginati.

Il problema di come liberare l'uomo da tante schiavitù — fame, malattie, ingiustizie — è riproposto oggi dalla nona «Giornata internazionale dell'alfabetizzazione». Sono trascorsi dieci anni da quando si svolse a Teheran la conferenza generale dell'UNESCO in cui rappresentanti ed osservatori

di governi di ogni parte del mondo identificarono nell'analfabetismo «il più pericoloso flagello che tormenti l'umanità, che coinvolge direttamente oltre un miliardo di uomini e indirettamente fa soffrire l'umanità intera essendo una delle cause principali di fame, malattie, ingiustizie, sfruttamenti, rivoluzioni, guerre». Il consesso di Teheran stabilì in quell'occasione — oltre alla celebrazione in tutte le nazioni, l'8 settembre di ogni anno, di una giornata dell'alfabetizzazione — le linee programmati-

che di una vera e propria «controffensiva» contro il dilagare dell'ignoranza nel mondo. Fu quindi proposto che in tutti i Paesi fossero aumentati i fondi destinati alla lotta contro l'analfabetismo, (stornandoli eventualmente dai bilanci per le spese militari); che qualsiasi piano di sviluppo contenesse programmi di alfabetizzazione; che in favore di questa lotta ogni governo si adoperasse con tutti i mezzi. Malgrado le buone intenzioni e quello che a tutta

prima sembrava costituire un enorme spiegamento di forze, la battaglia cominciata dieci anni fa non ha dato i risultati sperati; al contrario, il numero degli analfabeti è in costante aumento: settecento milioni nel 1950, settecentoquaranta nel 1960, oltre ottocento nel 1970. Tale numero è destinato, secondo alcuni calcoli dell'UNESCO, ad aumentare nel 1980 di altre quaranta milioni di unità, con una percentuale di circa il 29 per cento di tutta la popolazione adulta del mondo. «Anche la più ottimistica delle previsioni — affermano gli esperti dell'Unesco — non ci convince a credere che gli adulti analfabeti nel mondo saranno meno di 650 milioni nel Duemila e cioè circa il 15 per cento della popolazione adulta in trenta anni. Nonostante i costanti progressi, l'analfabetismo degli adulti nel mondo non è un problema che sarà risolto nel secolo XX».

Il senso di sconforto che traspare da tali affermazioni è originato soprattutto dal constatare come al proponimento di buone intenzioni corrispondano sempre più

raramente iniziative concrete. A fianco dell'UNESCO — l'agenzia generale dell'ONU che si occupa dell'alfabetizzazione da quasi vent'anni — non esistono praticamente altre valide organizzazioni internazionali in grado di portare avanti la benché minima parvenza di quella «guerra» proclamata a Teheran. Fanno eccezione, per quel che possono, ma è molto poco, alcune organizzazioni di ispirazione cristiana come «Mani Tese», l'«Opam» — opera promozione alfabetizzazione nel mondo: cattolica, di recente costituzione —, le «Caritas».

Su questo enorme e irrisolto fenomeno si è ancora una volta pronunciato anche Paolo VI il quale ne ha evidenziato un nuovo aspetto in un messaggio inviato al direttore generale dell'UNESCO: quello sull'istruzione degli emigranti. L'accento posto dal Papa su questa faccia del problema non può non riguardarci particolarmente da vicino come Paese costretto a mandare centinaia di migliaia di suoi figli all'estero. E' tutto il problema dell'analfabetismo, d'altro canto, a riguardarci, purtroppo, molto da vicino. Sono ancora cinque milioni gli analfabeti italiani — l'8,5% della popolazione, una percentuale quasi tripla di quella riferentesi all'intera Europa — e ben 12 milioni i semianal-

fabeti, senza contare coloro che, pur dichiarati una volta «alfabeti», sono ricaduti poi nell'analfabetismo o perché non hanno voluto continuare l'istruzione o perché, abbandonati a se stessi, non ne hanno avuta né la capacità né la possibilità.

L'Italia è dunque il Paese dove maggiormente dovrebbe essere avvertito il problema, con un impegno ancora più rimarchevole di quanto non sia avvenuto sino ad oggi; purtroppo, però, le cose vanno diversamente. Il governo non se ne è mai occupato seriamente, la «Giornata» non viene celebrata e i mezzi d'informazione ignorano per lo più l'avvenimento. Esistendo un preciso nesso di causalità fra educazione degli adulti e sviluppo socio-economico del Paese, tutto ciò è senza dubbio sconsigliato.

MASSIMO DE ANGELIS



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

1
V

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

Le Monde

di

L'Unità

del

9-9-75

Formation des enseignants à Genève : une nécessité reconnue par la plupart des pays

De notre envoyé spécial

Genève. — « Il est nécessaire de transformer le système de formation des enseignants » : le propos a été répété sur des registres différents par de nombreux participants à la conférence internationale sur l'éducation organisée par l'UNESCO et le Bureau international de l'éducation, du 27 août au 4 septembre, et consacrée pour l'essentiel à l'évolution du rôle des maîtres et à ses répercussions sur leur formation.

Les quelque trois cent cinquante experts et fonctionnaires appartenant à près de cent pays (une vingtaine représentés par leur ministre de

l'éducation) et les délégués des associations internationales d'enseignants ont-ils été convaincus par le diagnostic formulé par M. M'Bow, directeur général de l'UNESCO, et par l'appel à la rénovation que celui-ci a lancé (« le Monde » du 29 août) ? Jusqu'à quel point les Etats ont-ils pris conscience de la nécessité des changements, et, lorsqu'ils l'ont fait, sont-ils vraiment décidés à les mettre en œuvre ? Le caractère souvent très général et très officiel, pour ne pas dire diplomatique, des rapports et des interventions à la conférence permettent difficilement de le discerner.

Dans quel sens évolue le rôle des enseignants ? Quels sont les facteurs de cette évolution ? Quels changements sont apportés ou prévus ou projetés pour adapter la formation des enseignants ? Le Bureau international de l'éducation avait adressé un questionnaire aux Etats membres de l'UNESCO. Malgré le souci de dégager une problématique commune dans le document de synthèse établi par l'UNESCO, l'évolution paraît largement liée au niveau de développement.

Pour les pays sous-développés, le consensus sur la nécessité de changer le système de formation des enseignants tient à l'énormité des besoins. Par suite de la croissance démographique (2 % par an, voire plus, dans de nombreux cas), il faudrait, selon une étude de l'UNESCO, augmenter de moitié environ le nombre des instituteurs d'ici à 1985 dans l'ensemble des pays peu développés, simplement pour maintenir la scolarisation à son niveau actuel. Or, dans de nombreux pays, moins de la moitié des enfants de six à douze ans vont à l'école. Généraliser l'enseignement primaire, comme l'ont proposé plusieurs conférences internationales au cours des quinze dernières années, exige que le nombre de maîtres double en Amérique latine, augmente de 147 % en Asie et triple en Afrique. Hypothèse irréaliste : « Bien que nous consacrons plus de 20 % de notre budget à l'éducation, nous scolarisons moins de 12 % des enfants. En y affectant la totalité de nos ressources, nous ne pourrions guère en accueillir que la moitié », nous disait le ministre de l'éducation de Haute-Volta.

Mais les représentants de certains pays qui, comme le Nigéria ou l'Indonésie, peuvent déjà, avec un taux de scolarisation de 70 à 80 %, envisager un « enseignement primaire universel », au cours des prochaines années,

n'ont pas été moins affirmatifs. « Si les méthodes de formation des maîtres restent ce qu'elles sont, il y a peu de chances pour que nous réussissions à changer notre enseignement primaire et secondaire », déclarait un délégué indonésien.

La sous-qualification des instituteurs (qui souvent n'ont fait eux-mêmes que des études primaires), l'effectif très élevé des classes (quatre-vingts à cent élèves et parfois plus), le fait que l'enseignement soit donné dans une langue étrangère et que les programmes restent souvent calqués sur ceux des pays industrialisés, entraînent des redoublements et de nombreux abandons avant la fin des études primaires. L'enseignement contribue même parfois à provoquer une véritable « dé-culturation » et à entraîner vers les villes des milliers de jeunes sans formation professionnelle ni possibilité d'emploi.

Pour renverser cette tendance, un certain nombre de pays sous-développés tentent de revaloriser leur patrimoine culturel et de lier l'enseignement au travail, notamment agricole : c'est l'objectif des « écoles aux champs » cubaines, de l'enseignement « moyen pratique » au Sénégal, ou des « écoles de promotion collective » en République Centrafricaine. En même temps, ils souhaitent donner aux enseignants, qui représentent près de la moitié de la main-d'œuvre qualifiée, un rôle plus actif dans la communauté.

Déjà, dans les campagnes, l'instituteur donne des conseils en matière d'administration, de

construction ou d'hygiène. Mais certains entendent aller au-delà et faire des enseignants de véritables « agents de développement », des animateurs au service de la société ou même du gouvernement : en Guinée, cas extrême, l'instituteur, qualifié de « militant d'honneur du parti », est intégré à la hiérarchie de celui-ci.

Les pays industrialisés, bien évidemment, n'ont pas les mêmes besoins de recrutement. La période d'accroissement des effectifs scolaires — et donc du nombre des enseignants — est révolue, ont indiqué des délégués d'Etats socialistes, comme la Pologne, ou de pays occidentaux, comme la Grande-Bretagne, la France ou la Nouvelle-Zélande. Dans certains d'entre eux, la diminution du nombre des naissances laisse prévoir, sinon un surplus d'enseignants, du moins une amélioration des taux d'encadrement.

Cette situation plus confortable ne permet pas cependant de considérer comme résolu le problème de la formation des maîtres. En effet, en raison même de l'explosion scolaire passée, une partie des enseignants en exercice ont été recrutés sans formation suffisante, parfois sur le plan scientifique, plus souvent sur le plan pédagogique.

Tâches nouvelles ou nouvelles spécialités ?

Ces tâches elles-mêmes ont changé. Le travail des professeurs, a-t-on indiqué, a été rendu plus délicat par l'ouverture de l'enseignement secondaire à de nouvelles catégories sociales. En même temps, on met l'accent sur une individualisation de l'enseignement, et on attend des professeurs une attitude à la fois plus « éducative » et plus « ouverte » à l'égard des élèves.



2

Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL'INSEGNAMENTO

On leur demande une coopération plus grande avec les familles. Des tâches nouvelles leur sont confiées : orientation des élèves (en Ecosse, par exemple, certains professeurs y consacrent le quart de leur temps de travail), animation d'activités périscolaires, participation à l'éducation des adultes...

RA

Ritaglio dal Giornale

Enfin, le développement d'écoles « polyvalentes » surtout dans les pays scandinaves et anglo-saxons peut amener les maîtres à participer à des programmes interdisciplinaires.

Toutes ces fonctions nouvelles peuvent-elles être et doivent-elles être assurées par les enseignants? N'imagine-t-on pas « un super-enseignant, un superman », comme disait un délégué australien? Une partie des tâches doit-elle être assurée par un personnel spécialisé, comme c'est le cas pour l'éducation des adultes aux Etats-Unis? Faut-il prévoir des enseignants auxiliaires? Ou l'intervention à l'école de personnes « extérieures »? Ces questions étaient posées dans plusieurs études préparées par l'UNESCO : celles-ci envisageaient notamment de substituer à la spécialisation actuelle par discipline une répartition fonctionnelle des tâches entre les enseignants.

Le débat sur ce point a tourné court. Pour les pays sous-développés, en fait, il présentait un caractère assez académique: la polyvalence des maîtres y apparaît comme une nécessité, de même que l'intervention de « non-enseignants » dans les expériences visant à rapprocher l'enseigne-

ment du travail. Pour les pays industrialisés, la complexité des problèmes réglementaires et la résistance des enseignants eux-mêmes constituaient autant d'obstacles. Les représentants des organisations internationales d'enseignants, présents à Genève, sont hostiles à la fois à l'appel à des spécialistes extérieurs — sinon comme auxiliaires des enseignants seuls capables d'organiser les processus d'apprentissage — et à une redistribution des tâches qui risque d'entraîner une déqualification pour certains.

Quelles modifications faut-il apporter, d'autre part, à la formation des maîtres, en fonction des changements actuels de la profession enseignante? Sur ce point aussi, le débat est resté assez limité, la plupart des pays étant plus soucieux d'exposer leurs réformes que d'envisager de nouvelles méthodes de formation.

Les délégués ont, en majorité, reconnu la nécessité d'améliorer la formation initiale des maîtres et de prévoir des moyens de formation permanente. Cette prise de conscience s'est déjà traduite dans plusieurs pays par la création ou le développement d'institutions spécialisées de formation (écoles normales ou facultés de pédagogie). On tend à « professionnaliser » davantage la préparation, à accroître la part consacrée à la pédagogie et à la pratique. Pour être efficace, estimait un délégué norvégien, la formation devrait comprendre « 50 % de pratique ». En U.R.S.S., par exemple, les enseignements de pédagogie ont été étalés sur toute la durée des études.

Mais il est rare que cette formation soit organisée de façon cohérente. La formation continue des enseignants, par exemple, se résume souvent à des activités disparates, touchant une minorité d'entre eux, ou demeure mal articulée avec la formation initiale: ainsi, en Italie, a-t-on créé des instituts régionaux de perfectionnement des maîtres, sans lien avec les universités où ceux-ci doivent être formés.

Dans plusieurs pays en voie de développement, d'autre part, des établissements expérimentaux ont été créés pour former les « éducateurs-animateurs » capables de participer au développement rural. Le Pérou a mis en place un nouveau système de formation permanente des enseignants, confié à des « noyaux éducatifs communaux » et à des « groupes fonctionnels » qui se forment eux-mêmes et auxquels participent des membres de la communauté.

Mais beaucoup n'en sont qu'au stade des études : s'ils ont créé des instituts pédagogiques, ils n'ont pas encore choisi de stratégie de formation.

GUY HERZLICH.



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

111

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

Il Fionero

di

Milano

del

9-9-75

**DIMINUISCE
IN AUSTRALIA
IL NUMERO
DEI DISOCCUPATI**

CANBERRA, 8

Le registrazioni in Australia di lavoratori disoccupati sono diminuite in agosto di 3.303 persone scendendo a 248.229 ovvero al 4,2 per cento della forza lavoro. Tuttavia, in termini destagionalizzati la disoccupazione è salita di 12.231 persone per un totale di 299.397 ovvero il 5 per cento della forza lavoro.

A fine agosto i posti vacanti sono stati 26.155 con un aumento di 627 nel corso del mese: la cifra destagionalizzata dei posti vacanti è scesa a 29.316 con un calo di 1.146 unità.

Oltre al lavoro e ai capitali l'Italia esporta in Svizzera anche i malati

I prezzi, nonostante i recenti aumenti, sono ancora competitivi - La degenza giornaliera varia da un minimo di 8750 ad un massimo di 55 mila lire - La formula «ricovero più cure»

DAL NOSTRO INVIATO SPECIALE
Bellinzona, 8 settembre.

Oltre ad essere forse l'unico paese sviluppato del mondo che esporti al tempo stesso merci, lavoro e capitale (un paradosso economico, che equivale a sventolare il patrimonio nazionale invece di investirlo), l'Italia può vantare un altro di questi singolari primati: è anche esportatrice di malati, a beneficio della vicina Svizzera. Insensibile al patriottismo clinico, e anche al forte deprezzamento della lira, una piccola ma significativa minoranza di nostri connazionali continua a dedicarsi al turismo sanitario e va a farsi curare oltre la frontiera.

Sotto l'aspetto tecnico, il fenomeno appare quasi incredibile. Non è un mistero che l'Italia viene subito dopo la Svezia fra i paesi che dispongono del più alto numero di medici per abitanti e che, nella Comunità Europea, figura nel gruppo di quelli che per l'assistenza sanitaria e la sicurezza sociale spendono di più, con oltre il 27 per cento del reddito nazionale. Anche dal punto di vista qualitativo, nonostante le drammatiche lacune del nostro sistema ospedaliero e la nota alta funzionalità di quello elvetico sembrano documentare il contrario, non vi sono ragioni di ordine strettamente terapeutico per spie-

gare questa strana emigrazione di malati.

In realtà, la spiegazione non ha solo origini cliniche ma è di natura economica. Lo conferma il fatto che, nella grande maggioranza dei casi, il paziente italiano che decide di curarsi in Svizzera non richiede prestazioni straordinarie o di particolare urgenza. «Gli stranieri che vengono a farsi ricoverare da noi», spiega l'amministratore dell'ospedale civico di Lugano, «sono circa il dieci per cento del totale, in massima parte si tratta di italiani venuti appositamente dall'Italia. Gli interventi più richiesti sono quelli di oftalmologia e ginecologia, i parti o le interruzioni di gravidanza, l'appendicectomia, la sterilizzazione».

Diversamente dall'Italia, dove la tariffa teorica di un giorno di degenza può anche essere moderata, ma non comprende le varie prestazioni terapeutiche (radiologie, medicinali, trattamenti specializzati) né tanto meno gli interventi operatori, un numero crescente di ospedali svizzeri ha adottato la formula «ri-

covero più cure» a prezzo fisso. Nell'ospedale San Giovanni di Bellinzona per esempio (uno dei dieci ospedali di interesse pubblico) del Canton Ticino che praticano questo tipo di tariffa, i prezzi applicabili agli stranieri non cominciano a partire dai 189 franchi giornalieri per il ricovero in camera comune ai 253

franchi per la categoria privata. In altre parole chi, per sottoporsi a un determinato tipo di intervento, sa che dovrà rimanere in ospedale per una settimana, può calcolare a priori la spesa complessiva che sarà compresa, a seconda del tipo di categoria prescelta, tra le 47.000 e le 64.500 lire giornaliere, moltiplicate per

il numero dei giorni di degenza.

Per quanto riguarda le tariffe praticate negli altri ospedali, dove la retta giornaliera comprende solo la assistenza medica generale ma non la chirurgia e le altre prestazioni specializzate, la documentazione più completa è quella raccolta da un recente studio dell'Unione di Banche Svizzere di Zurigo, aggiornato al 1° luglio 1975. Come risultato dal prospetto semplificato pubblicato qui a fianco, dove i prezzi per co-

modità di ricovero sono stati tradotti in lire, la degenza giornaliera varia da un minimo di 8750 a un massimo di 55.000 lire. Ovviamente, a un'oscillazione di prezzo così notevole corrispondono non soltanto categorie diverse, ma anche differenti prestazioni, il che rende difficile la comparabilità fra l'uno e l'altro ospedale.

Comunque, nonostante i forti aumenti subiti dalle tariffe ospedaliere svizzere a partire dal 1° luglio scorso (fino al 45 per cento; gli incrementi maggiori si sono registrati nel Ticinese e a Basilea, quelli minori a Ginevra e a Berna) e nonostante gli stranieri non restino, come pure gli stranieri residenti in un altro cantone, paghino rette più elevate rispetto alla popolazione locale, che finanzia il servizio indirettamente con le tasse, i prezzi svizzeri a quanto pare rimangono sempre competitivi rispetto a quelli italiani.

Lo conferma non solo la modesta ma notevole «emigrazione» di pazienti privati, presumibilmente di condizione economica agiata, ma anche il fatto che per determinate prestazioni il ricovero in Svizzera viene approvato, se non addirittura incoraggiato, dagli stessi enti mutualistici italiani più «liberali» e più sensibili all'esigenza di con-

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

Corriere della Sera di *Milano* del *9-9-75*



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL'EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

1
II



2

Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE

LI AFFARI SOCIALI

RASSEGNA DELLA

L'UFFICIO VII

tenere i costi di gestione. Si tratta di un fatto talmente anomalo, per usare un enfemismo, che un'inchiesta approfondita sul modo in cui funzionano e applicano le tariffe gli esercizi sanitari italiani sarebbe di rigore.

Renzo Cianfanelli

Ritaglio dal Giornale

del

TARIFE GIORNALIERE DI DEGENZA NEGLI OSPEDALI DELLA SVIZZERA (1)

OSPEDALI	CATEGORIA COMUNE (2)	CATEGORIA SEMI-PRIVATA (3)	CATEGORIA PRIVATA (4)
Kantonsspital Zurigo	20.000	28.500	28.500/45.750
Tiefenauospital Berna	19.250	12.500	17.000/22.500
Kantonsspital Lucerna	25.000	18.750	25.000
Kantonsspital Stans	8.750 (3)	13.750	16.250
Hôpital cantonal Friburgo	33.500	17.500	20.000
Kraenkehaus Appenzell	10.000 (3)	12.750	14.500
Kantonsspital Basilea	22.500	40.000	55.000
Kantonsspital Sciaffusa	18.750	21.250	25.000
Kantonsspital Coira	24.625	19.500	25.750
Hôpital cantonal Ginevra	10.000	18.750	25.000
Hôpital Pourtalès Neuchâtel	17.000	18.750	21.500
Ospedale San Giovanni Bollinzone (*)	domiciliati 36.250	domiciliati 46.000	domiciliati 49.250
	non domiciliati 43.750	non domiciliati 53.500	non domiciliati 56.750
	stranieri 47.250	stranieri 60.000	stranieri 64.500

(*) Per Bellinzone le tariffe suddivise per domiciliati, non domiciliati e stranieri (o residenti all'estero) tengono conto degli aumenti applicati dopo il primo luglio 1975.

- (1) Tariffe giornaliere per gli abitanti domiciliati nel Cantone; situazione all'1 luglio 1975. Tariffe convertite al tasso medio attuale (Fr. Sv. 1 = Lit. 250). Per gli abitanti domiciliati altrove, svizzeri o non, e per i residenti all'estero non soggetti a tassazione in Svizzera, le tariffe subiscono una maggiorazione fino al 30% circa.
- (2) Tariffa complessiva per i pazienti a carico di mutue.
- (3) Tariffa parziale comprensiva di retta, cure mediche normali e assistenza generale; chirurgia e trattamenti speciali non compresi.
- (4) Tariffa parziale, comprensiva di sola retta e assistenza ospedaliera generale.

FONTE: UBS, Unione di Banche Svizzere, Zurigo, luglio 1975 (elaborazione).

TARIFE PRATICATE IN SVIZZERA PER ALCUNE PRESTAZIONI OSPEDALIERE

(Ospedale civico di Lugano. Tariffe applicabili per cittadini svizzeri o stranieri residenti; per i residenti all'estero o gli stranieri non soggetti a tassazione, aumento del 30 per cento circa)

— parto normale (medico escluso)	Fr. Sv. 1600	(Lit. 400.000)
— idem, camera privata, prima classe	Fr. Sv. 2000	(Lit. 500.000)
— aborto	Fr. Sv. 700	(Lit. 175.000)
— sterilizzazione	Fr. Sv. 700	(Lit. 175.000)
— appendicectomia	Fr. Sv. 1300	(Lit. 325.000)



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

I - IV

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

Il Sole - 24 Ore di Milano del 9-9-55

Si di Bonn al vertice Cee per l'occupazione

Toros ha incontrato ieri il ministro tedesco del Lavoro, Arendt

(NOSTRO SERVIZIO)

Bonn, 8 settembre

I molteplici problemi derivanti dal forte aumento della disoccupazione all'interno della Cee (quasi 5 milioni di disoccupati alla fine di agosto) sono stati esaminati oggi a Bonn dal ministro del Lavoro Mario Toros col suo collega tedesco Walter Arendt. L'altro ieri, a Copenaghen, Toros aveva avuto un analogo scambio di opinioni col suo collega danese Dinesen. Entrambe queste visite sono avvenute nel quadro del semestre di presidenza italiana del Consiglio dei ministri della Cee.

Illustrando ai giornalisti italiani le principali risultanze delle sue conversazioni odierne a Bonn, Toros ha annunciato di essersi accordato con Arendt sulla convocazione, entro il 30 novembre, del Consiglio dei ministri del Lavoro della Cee per discutere in tale sede la possibilità, (già accennata la settimana scorsa dal socialista Bertoldi), di concertare le varie politiche nazionali dell'impiego e di adeguare gli interventi del fondo sociale comunitario alle necessità create dall'attuale crisi occupazionale.

Nessuna scadenza, invece, è stata ancora decisa per lo svolgimento del tanto atteso incontro tripartito sull'occu-

pazione nella Cee tra i rappresentanti dei governi, dei sindacati e degli imprenditori. Oggi Toros ha ottenuto il consenso di Arendt, ma non è ancora chiaro se da parte tedesca sia stata già accettata la proposta di estendere anche ai ministri finanziari l'invito di rappresentare i governi nazionali insieme con i ministri del Lavoro.

La data di questo « vertice » sull'occupazione deve essere ancora fissata. « Pur essendo ottimista per natura, non me la sento di dire che questo incontro tripartito possa svolgersi entro settembre — ha spiegato Toros quando gli è stata ricordata la scadenza preannunciata da Bertoldi — speriamo che possa svolgersi entro l'anno, prima della fine della presidenza italiana del consiglio dei ministri Cee ».

E. P.



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

I - IV

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

IL GIORNO di l'Espresso del 9-9-75

TOROS HA OTTENUTO L'ASSENSO ANCHE DELLA GERMANIA

Futuro coordinamento comunitario delle politiche dell'occupazione

dal nostro inviato
ALDO CENTIS

BONN, 8 settembre

Il ministro Toros ha concluso oggi le sue consultazioni nella Repubblica Federale con un risultato sostanzialmente positivo nei limiti del suo mandato specifico: egli è infatti giunto a Bonn in veste di presidente dei ministri sociali della Comunità europea, con l'obiettivo di discutere con il collega tedesco Arendt tre temi di fondo: 1) conferenza tripartita a livello comunitario, 2) fondo sociale europeo, 3) fondo regionale europeo.

Per quanto riguarda la conferenza tripartita, va detto che questo progetto è nato per iniziativa italiana, ed è stato ulteriormente discusso e perfezionato con la collaborazione di altri Paesi della Comunità. Lo scopo è quello di riunire attorno ad uno stesso tavolo i ministri del Lavoro, i rappresentanti delle forze imprenditoriali e di quelle sindacali per affrontare i problemi dell'occupazione nell'ambito comunitario. Successivamente si è ritenuto opportuno far partecipare alle consultazioni anche i ministri economici e finanziari, per una completa valutazione della situazione alla luce delle disponibilità finanziarie.

Come presidente dei ministri del Lavoro, Toros si è assunto il compito di consultare i colleghi dei Paesi della CEE: con l'adesione al progetto ottenuta oggi da Arendt egli ha quindi portato a compimento questo suo mandato.

Varato il progetto, con i consensi del vertice e dei ministri interessati, l'aspettativa è che possa ora iniziare un lavoro produttivo, mettendo a confronto posizioni ed esigenze diverse allo scopo di elaborare una politica concordata che consenta un'utilizzazione della mano d'opera nell'interesse comune. In questo quadro, diretto, come si è visto, alla massima possibile armonizzazione delle varie politiche (tendenzialmente centrifughe in misura direttamente proporzionale alla situazione congiunturale) sono stati presi in esame da Toros e da Arendt anche i problemi riguardanti il fondo sociale europeo e quello regionale, nell'intendimento di renderli maggiormente complementari per evitare dispersioni e cercare invece di ottenere i massimi vantaggi possibili.

In questo contesto è stata sottolineata la necessità di raggiungere un accordo, con carattere di priorità, sulla questione dell'occupazione giovanile. L'impegno è quello di elaborare proposte concrete per la prossima con-

ferenza del Consiglio dei ministri comunitari, in programma per il 30 novembre prossimo. Si cercherà cioè di analizzare le tendenze nei vari settori al fine di orientare opportunamente la specializzazione e la qualificazione professionale.

Per quanto riguarda la situazione dei lavoratori italiani in Germania, Toros ha detto di averne fatto cenno al collega tedesco, riservandosi di inviargli una lettera per affrontare in dettaglio i vari problemi. In mattinata, il nostro ministro aveva avuto un incontro con i rappresentanti dei nostri sindacati, i quali avevano lamentato una diminuzione di centoventisettemila unità lavorative nell'ultimo anno e mezzo, ed avevano esposto i pericoli derivanti da eventuali afflussi di mano d'opera non qualificata e meno costosa.

Nelle consultazioni di stamane è stata anche presa in considerazione la prospettiva di un afflusso massiccio della mano d'opera turca, entro il 1976, dopo cioè l'adesione di quel Paese alla CEE. Toros ha insistito sulla necessità di non venir meno ai principi della libera circolazione della mano d'opera: fatti salvi questi, esiste la volontà di studiare modi per regolamentare gli afflussi di lavoratori in rapporto alle obiettive esigenze del mercato del lavoro.



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

I-IV

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale Il Resto del Carlino di Bologna del 9-9-75

Toros interviene per i lavoratori italiani a Bonn

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

Bonn, 8 settembre

Tempi assai difficili per la mano d'opera in questo periodo di pesante crisi economica che non ha risparmiato alcun paese, neppure i più solidi. E in testa a chi ne ha fatto le spese sono i lavoratori emigrati. Nella sola Repubblica federale di Germania dallo scorso anno ad oggi ben ventisette mila operai italiani occupati in questo paese sono stati lasciati fuori dai posti di lavoro ed hanno dovuto riprendere l'amaro viaggio del ritorno in patria, senza prospettiva alcuna.

Nonostante le regole vigenti all'interno dei paesi della Comunità economica europea, che garantiscono la libera circolazione della mano d'opera, uno dei pilastri sui quali si regge la politica dell'Europa dei Nove, anche la prosperosa e ricca Germania federale è stata costretta a prendere delle drastiche misure « motu proprio » e a operare un salasso sulle forze del lavoro, dando assoluta priorità, in questa triste bisogna, proprio ai lavoratori stranieri. Magra consolazione se tra i lavoratori provenienti dai paesi al di fuori della Cee, non protetti dalle leggi che tutelano i diritti di libera circolazione, il numero dei licenziati e rispediti ai paesi d'origine sia di gran lunga superiore.

Quanto in teoria sembrava dovesse funzionare, in pratica poi, di fronte ai gravi problemi che ha portato la grossa crisi economica, ha co-

minciato a scricchiolare. Ci troviamo, dunque, ora di fronte a una Europa che in caso di « allarme » viene a ricordare, almeno agli emigranti, ai quali è toccata la sorte del rimpatrio senza lavoro, che i confini nazionali, che si credevano aboliti, ci sono ancora.

E' appunto alla luce di questi gravi problemi che il ministro italiano del Lavoro, Mario Toros, che è anche presidente di turno del consiglio dei ministri del Lavoro dell'Europa comunitaria, è venuto oggi a Bonn, dove ha ascoltato i rappresentanti del comitato d'intesa delle associazioni e dei partiti che agiscono nell'ambito della emigrazione italiana.

Il ministro Toros si è poi incontrato con il ministro del Lavoro federale, Walter Arendt, con il quale ha esaminato la possibilità di concertare, in sede Cee, le politiche della occupazione nei nove paesi dell'Europa comunitaria. Si prevede, probabilmente entro la fine dell'anno, alla luce appunto di questi gravi problemi esaminati dai due ministri oggi a Bonn, una conferenza europea alla quale dovrebbero partecipare i ministri del Lavoro e dell'Economia, gli imprenditori e i sindacati dei nove paesi della Cee.

vice



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

I - IV

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale *Corriere della Sera* di *Milano* del *9-9-75*

VERSO LA CONFERENZA TRIPARTITA

Si prepara un vertice sull'occupazione CEE

Il ministro del lavoro italiano, Toros, ha ottenuto l'adesione del collega tedesco - Rimangono però da superare ancora numerose perplessità

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

Bonn, 8 settembre.

La proposta della convocazione di una conferenza europea tripartita sui problemi dell'occupazione nei nove Paesi della comunità sta facendo strada, ma nello stesso tempo sono affiorati timori che potrebbero rendere difficile un'intesa definitiva tra i governi. Richiesta dalla confederazione dei sindacati europei, alla quale si sono associate l'Italia e l'Irlanda, la conferenza vedrebbe riuniti intorno a un tavolo i ministri del lavoro ed economico-finanziari, i rappresentanti dei sindacati e quelli degli imprenditori, ai quali verrebbe affidato il compito di studiare l'attuazione di misure che fronteggino la grave situazione che si è creata nei Paesi della comunità, nei quali il numero globale dei disoccupati supera i cinque milioni.

Poiché nel secondo semestre di quest'anno la presidenza di turno della CEE è esercitata dall'Italia, è toccato al nostro ministro del lavoro Mario Toros il complesso lavoro preparatorio della conferenza. Toros ha avuto finora pieno successo, in quanto è riuscito ad assicurarsi il consenso dei nove ministri del lavoro. L'ultimo della serie è stato il tedesco Walter Arendt, col quale Toros ha parlato a lungo stamane a Bonn. Incoraggiato dal voto positivo del vertice europeo del 16 luglio, Arendt ha convenuto con Toros sull'opportunità della conferenza, che dovrebbe essere convocata entro il 30 novembre o comunque prima della fine dell'anno.

Pare che Arendt non abbia mosso obiezioni alla par-

tecipazione dei ministri della spesa, necessaria, secondo Toros, perché altrimenti la conferenza non uscirebbe da un'impostazione di tipo assistenziale: è chiaro, infatti, che si dovrebbero prendere decisioni di politica economica che comporterebbero seri impegni finanziari. La conferenza potrebbe essere convocata in Italia oppure in una delle sedi tradizionali della CEE, come Bruxelles o Lussemburgo: sembra in ogni modo escluso che a Roma si intendano porre questioni di prestigio collegate con la presidenza della Comunità.

L'importante è procedere. Ma si riuscirà a smuovere le resistenze che si delineano? Il governo tedesco, immerso fino al collo nei guai politici connessi col suo programma di austerità, appare restio ad assumersi nuovi impegni sul piano europeo, per di più sotto la sferza della pressione dei sindacati. Né a Parigi si ragionerebbe troppo diversamente. Per il momento, tuttavia, la situazione è aperta, anche perché sarà il consiglio dei ministri euro-

pei, sulla base di un documento della commissione della Comunità, a fissare l'ordine del giorno della conferenza e quindi i temi che dovrebbero essere discussi: sarà allora che i governi prenderanno posizione.

Toros sa con esattezza quel che è in gioco e si comporta con prudenza, sperando di portare dalla sua parte il governo Schmidt, il quale avrebbe molto da perdere, anche in politica interna, se si dovesse dubitare, proprio adesso, del suo spirito di solidarietà e della sua sensibilità sociale. I problemi sono grossi perché in Italia e in Irlanda la disoccupazione è prevalentemente strutturale, mentre in Germania, Francia, Inghilterra, Belgio, Olanda e Danimarca è prevalentemente politico-congiunturale: obiettivamente i franco-tedeschi, soprattutto, devono fare uno sforzo non indifferente per accettare di assumersi responsabilità che li riguardano, viste le cose in superficie, in modo indiretto.

Ma è sull'Europa sociale che la Comunità dovrà combattere una battaglia che potrebbe avere come posta la sua stessa sopravvivenza.

Vittorio Brunelli



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

I - IV

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio del Giornale

Il Popolo

di

Roma

del

9-9-75

Una serie di intensi colloqui

Toros a Bonn per gli emigrati

Esaminati con i sindacati i problemi dei nostri lavoratori in Germania — Quasi certa la convocazione della conferenza tripartita

Bonn, 8 settembre

Anche il ministero federale del Lavoro è d'accordo sulla convocazione della conferenza tripartita proposta dal governo italiano. Lo ha dichiarato il ministro italiano del Lavoro, Mario Toros al termine dell'incontro odierno con il collega federale Walter Arendt, ultimo di una serie per concertare appunto la suddetta conferenza. Tutti i ministri della Comunità hanno così dato il loro assenso alla conferenza tripartita a cui dovrebbero intervenire rappresentanti dei mondi politico, sindacale ed imprenditoriale, oltre ai ministri del Lavoro, dell'Economia e delle Finanze dei nove Paesi della Comunità.

Il suo obiettivo — come ha ribadito oggi Toros ai giornalisti — è soprattutto quello di una concertazione comune della politica di occupazione, in relazione anche alle mutate esigenze congiunturali.

Con Arendt il ministro italiano — giunto a Bonn in qualità di Presidente dei ministri sociali della CEE — ha anche discusso sul-

la utilizzazione del Fondo sociale europeo, problema su cui finora non è stato raggiunto un accordo.

Toros comunque ha oggi espresso l'opinione della necessità di un coordinamento tra fondo sociale e fondo regionale in modo da rendere entrambi più efficaci ed utili. Altro problema all'ordine del giorno: la prossima adesione — entro il 1976 — della Turchia alla Cee.

Nel suo colloquio con Arendt il ministro italiano non ha direttamente affrontato problemi bilaterali. In mattinata comunque egli si era incontrato con rappresentanti dei sindacati italiani che gli hanno esposto problemi e preoccupazioni dei connazionali che lavorano nella RFT. 127.000 — più di un quarto del totale — sono stati costretti, dallo scorso anno, a lasciare il paese mentre — sempre secondo i sindacati — le autorità federali applicano nei confronti degli italiani una vera e propria discriminazione rispetto anche a lavoratori non appartenenti alla comunità (la disoccupazione fra i turchi è solo dello 0,5 per cento).



Ministero degli Affari Esteri

J.V

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

Le Monde

di Parigi

del

10-9-74

LA JOURNÉE INTERNATIONALE DE L'ALPHABÉTISATION

Le nombre des analphabètes a augmenté de 48 millions entre 1960 et 1970

« Si le pourcentage des analphabètes a diminué dans l'ensemble du monde, leur nombre continue d'augmenter en chiffres absolus », a déclaré M. Amadou Mahtar M'Bow, directeur général de l'UNESCO, lundi 8 septembre, à l'occasion de la neuvième Journée internationale de l'alphabetisation. « Le nombre global des analphabètes, a-t-il ajouté, s'élève aujourd'hui à quelque huit cents millions, soit le tiers de la population adulte; 60% de ces analphabètes sont des femmes et, de 1960 à 1970, le nombre des femmes analphabètes s'est accru de quarante millions contre huit millions seulement pour les hommes. »

Au cours de cette journée, deux prix sont décernés pour récompenser des actions marquantes dans la lutte contre l'analphabétisme. Le prix Mohammed Reza Pahlavi a été attribué au philosophe et éducateur brésilien Paulo Freire, auteur d'une méthode d'alphabetisation fondée sur les préoccupations des adultes et destinée à « provoquer, chez eux, une attitude critique qui engage l'action ». Le prix Nadejda Kroupskaïa a couronné l'activité d'un Somalien, M. Abdirizak Mahamoud Abukar, qui a réalisé une transcription de la langue nationale et a organisé des campagnes d'alphabetisation.

Ces prix ont été remis aux lauréats à Persépolis : un colloque d'experts, du 3 au 5 septembre, y a marqué le dixième anniversaire d'une nouvelle stratégie : « l'alphabetisation fonctionnelle ». Celle-ci avait été lancée par une conférence internationale réunie par l'UNESCO à Téhéran. Elle consistait à lier l'alphabetisation à l'apprentissage d'un métier industriel, ou de techniques agricoles et à la faire progresser d'abord dans des régions réellement en voie de développement, ou des secteurs professionnels où elle est particulièrement nécessaire. Un « programme expérimental mondial », comportant douze projets-pilotes, en majorité en Afrique, a été lancé avec l'aide de l'UNESCO et du programme des Nations unies pour le développement.

Un bilan « scientifique » de ces actions va être publié par l'Organisation d'ici à la fin de 1975. Le « programme expérimental », qui portait sur un million d'adultes seulement, a, selon M. M'Bow, contribué, dans une large mesure, à faire prendre conscience aux gouvernements et aux organisations internationales de « la nécessité d'associer l'alphabetisation à toutes les actions de développement. D'autre part, il a permis de mettre au point des matériels d'enseignement adaptés aux problèmes spécifiques de chaque milieu », et d'étudier les méthodes de formation des « alphabetiseurs ».

Dans certains pays il a servi de point de départ à des opérations plus importantes, fondées sur la conjugaison de réformes scolaires et de programmes d'alphabetisation plus efficaces.

Mais l'expérience des dix dernières années a montré, selon le directeur général de l'UNESCO, que « la victoire sur l'analphabétisme suppose, avant tout, une prise de conscience de la collectivité nationale et des traits culturels qui lui sont propres. Il faut, enfin, une volonté politique effective de la part des gouvernements qui confèrent aux tâches d'alphabetisation le caractère d'un effort libérateur et patriotique ».

De son côté, le pape Paul VI, dans un message adressé à M. M'Bow, met l'accent sur l'alphabetisation des travailleurs migrants, nécessaire pour « leur permettre de participer pleinement, d'abord à leur propre culture d'origine, ensuite pour s'insérer dans la vie sociale et professionnelle du pays hôte ».

Développer l'effort français en faveur des immigrés

A Paris, M. Paul Dijoud secrétaire d'Etat auprès du ministre du travail, chargé des travailleurs immigrés, au cours d'une conférence de presse, a admis qu'il faut reconnaître aux étrangers le droit à l'alphabetisation.

« D'ici moins de dix ans, a-t-il promis, l'analphabétisme au sens strict devra avoir disparu au sein de la population étrangère et chaque travailleur étranger devra pouvoir bénéficier d'une connaissance suffisante du français. » La France compte environ 4 millions d'étrangers, dont huit cent mille à un mil-

lion deux cent mille d'analphabètes. « En 1974, près de soixante-douze mille d'entre eux ont bénéficié d'une action d'apprentissage ou de perfectionnement linguistique dans des centres publics ou privés. » Le secrétaire d'Etat estime qu'en deux ans leur nombre pourrait être doublé et passer à cent cinquante mille par an. Les fonds consacrés à cette action devraient passer de 35 mil-

lions de francs en 1974 à 60 millions de francs pour l'exercice 1976.

M. Dijoud fait appel aux quelque cent associations qui, souvent bénévolement, s'occupent d'alphabetisation. Il leur propose de former un groupe de travail pour coordonner leurs efforts. « L'effort linguistique devra être plus cohérent et mieux ordonné... j'espère d'ici à la fin de cette année établir une sorte de carte de l'apprentissage linguistique... Je compte également sur les préfets de région qui, mieux informés et mieux associés à la mise en œuvre de cette politique, devront intégrer l'alphabetisation dans des plans régionaux complets et ambitieux de formation des migrants. »

Cette alphabetisation, qui se fera en français, devrait s'insérer dans les plans de formation des entreprises. « Elle doit pouvoir être dispensée plus largement qu'aujourd'hui dans le cadre du congé de formation. Si des aménagements sont nécessaires à cet égard, notamment en ce qui concerne les règles des deux ans d'ancienneté, des initiatives seront prises en commun avec le secrétariat d'Etat à la formation professionnelle. » Même, selon M. Dijoud, « la loi pourrait reconnaître et aménager un droit propre à l'apprentissage linguistique ».

Une mission d'étude sera créée dans les mois à venir, en liaison avec le ministère de l'éducation pour étudier une nouvelle pédagogie d'alphabetisation. M. Dijoud souhaite qu'elle « soit surtout une incitation à apprendre, une incitation à la promotion... Pourquoi ne pas apprendre le français aux immigrés en leur donnant une culture technologique de base à partir d'une maîtrise de l'outil et de la machine qui aille plus loin que la seule adaptation gestuelle ? ».

En ce qui concerne les formateurs, M. Dijoud estime qu'il faut soutenir et renforcer le bénévolat, mais « il faudra aussi élargir et renouveler le monde des formateurs en ouvrant à des formateurs issus des milieux professionnels et aussi aux immigrés



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

Le Monde

di

Parigi

del

10-9-75

M. Jean-Marie Le Pen demande l'interdiction de toute immigration nouvelle

M. Jean-Marie Le Pen, président du Front national, dont le comité central s'est réuni samedi 6 septembre, a commenté, lundi 8 septembre, la récente intervention télévisée du président de la République (le Monde du 6 septembre) en ces termes : « M. Giscard d'Estaing m'est apparu moins sûr de lui, toujours brillant dans l'exposé mais moins convainquant. (...) Si le pouvoir était en mal de devise, je lui proposerais cette formule : « Pain sec et O », puisque c'est sous l'égide d'une crise économique profonde et morale grave » que se fait la rentrée. Après avoir estimé que le plan de relance qui est soumis au Parlement le sera « devant une chambre d'enregistrement », M. Le Pen a souligné que pour résoudre le chômage « une naturelle priorité doit être accordée aux travailleurs français », et a souhaité que « toute immigration nouvelle soit interdite » et que « soit abaissé le nombre de travailleurs étrangers en commençant par ceux qui sont chômeurs depuis plus de trois mois », quitte à accorder à ces derniers un prime de départ.

En ce qui concerne les récents événements de Corse, le président du Front national estime que « toute faiblesse dans le domaine institutionnel ouvrirait le chemin de l'indépendance et le démantèlement de l'unité nationale,

comme cela a été fait en Algérie ».

Enfin, l'ancien candidat à la présidence de la République a condamné l'attitude du gouvernement et du président de la République dans « l'affaire Claustre » : « En acceptant de négocier au plus haut niveau avec les rebelles toubous, l'Etat français s'engage dans une voie périlleuse. S'il n'en avait tenu qu'à moi, j'aurais dit au chef des rebelles toubous : si vous ne relâchez pas Mme Claustre, je vous envoie cinq régiments de parachutistes, qui vous encercleront et vous extermineront jusqu'au dernier. »



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

Le Monde

di

Pouf

del

10-9-75

M. Jean-Marie Le Pen demande l'interdiction de toute immigration nouvelle

M. Jean-Marie Le Pen, président du Front national, dont le comité central s'est réuni samedi 6 septembre, a commenté, lundi 8 septembre, la récente intervention télévisée du président de la République (*Le Monde* du 6 septembre) en ces termes : « M. Giscard d'Estaing m'est apparu moins sûr de lui, toujours brillant dans l'exposé mais moins convainquant. (...) Si le pouvoir était en mal de devise, je lui proposerais cette formule : « Pain sec et O », puisque c'est sous l'égide d'une crise économique profonde et morale grave » que se fait la rentrée. Après avoir estimé que le plan de relance qui est soumis au Parlement le sera « devant une chambre d'enregistrement », M. Le Pen a souligné que pour résoudre le chômage « une naturelle priorité doit être accordée aux travailleurs français », et a souhaité que « toute immigration nouvelle soit interdite » et que « soit abaissé le nombre de travailleurs étrangers en commençant par ceux qui sont chômeurs depuis plus de trois mois », quitte à accorder à ces derniers un prime de départ.

En ce qui concerne les récents événements de Corse, le président du Front national estime que « toute faiblesse dans le domaine institutionnel ouvrirait le chemin de l'indépendance et le démantèlement de l'unité nationale,

comme cela a été fait en Algérie ».

Enfin, l'ancien candidat à la présidence de la République a condamné l'attitude du gouvernement et du président de la République dans « l'affaire Claustre » : « En acceptant de négocier au plus haut niveau avec les rebelles toubous, l'Etat français s'engage dans une voie périlleuse. S'il n'en avait tenu qu'à moi, j'aurais dit au chef des rebelles toubous : si vous ne relâchez pas Mme Claustre, je vous envoie cinq régiments de parachutistes, qui vous encercleront et vous extermineront jusqu'au dernier. »



Ministero degli Affari Esteri

IV

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

de Fiorino

di

Rome

del

10-9-75

ANCHE LA GERMANIA E' D'ACCORDO

La proposta italiana per una riunione europea «tripartita» sul lavoro è stata accettata dai partners della Cee

Lo ha dichiarato a Bonn il nostro ministro del Lavoro, Toros — Alla conferenza dovrebbero intervenire rappresentanti politici, sindacali e imprenditoriali, oltre ai ministri del Lavoro e dell'Economia della Comunità

BONN, 9

Anche il ministero federale del Lavoro è d'accordo sulla convocazione della conferenza tripartita proposta dal governo italiano.

Lo ha dichiarato il ministro italiano del Lavoro, Mario Toros al termine dell'incontro di ieri con il collega federale Walter Arendt, ultimo di una serie per concertare appunto la suddetta conferenza.

Tutti i ministri della Comunità hanno così dato il loro assenso alla conferenza tripartita cui dovrebbero intervenire rappresentanti dei mondi politico, sindacale ed imprenditoriale, oltre ai ministri del Lavoro dell'Economia e delle Finanze dei Nove Paesi della Comunità.

Il suo obiettivo — come ha ribadito Toros ai giornalisti — è soprattutto quello di una concertazione anche alle mutate esigenze congiunturali.

La proposta della conferenza — dopo l'assenso dei ministri del Lavoro — passerà ora agli organi competenti della Comunità ed il ministro Toros ha espresso la "fondata speranza" che la conferenza possa aver luogo al più presto possibile.



Ministero degli Affari Esteri

TV

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale *Il Fiorino* di *Roma* del *10-9-75*

L'Italia è il paese che «produce» piú emigranti

L'Ocse ha compilato una precisa statistica: l'Italia è nettamente in testa, con oltre un milione di suoi cittadini costretti a cercare lavoro all'estero - Le ripercussioni sulle economie nazionali di un ipotetico ritorno di questi lavoratori nei paesi d'origine

Uno dei maggiori problemi che dovranno risolvere i paesi industrializzati nell'attuale fase della congiuntura economica internazionale, è, secondo l'Ocse, l'Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico, quello della mano d'opera estera, ovvero degli emigrati. La questione interessa principalmente l'Europa: i paesi europei piú industrializzati, che negli ultimi dieci anni sono ricorsi abbondantemente all'immigrazione per dar sviluppo alle loro economie, hanno adottato recentemente una serie di misure destinate a limitare sensibilmente o ad arrestare l'entrata sul loro mercato del lavoro di nuove forze estere.

Sull'ultimo numero del periodico "l'Observateur de l'Ocse", l'organizzazione pubblica i dati, non ancora definitivi, del movimento, o meglio della consistenza degli emigranti nei paesi europei alla fine del 1974.

I dati sono quelli che, con le rettifiche dell'ultima

ora, compariranno nel prossimo rapporto annuale del Sopemi (Système d'observation permanente des migrations).

La rilevazione prende in considerazione il movimento di immigrazione in 9 paesi europei: Germania, Svizzera, Francia, Belgio, Olanda, Lussemburgo, Austria, Svezia e Gran Bretagna. Dieci sono invece, oltre alla voce "altri", i paesi presi a confronto come fornitori di mano d'opera: Portogallo, Spagna, Italia, Jugoslavia, Grecia, Turchia, Finlandia, Marocco, Algeria e Tunisia.

Nel corso del 1974 il numero dei lavoratori stranieri che è emigrato vero i 9 paesi sopraelencati è stato pari a 7.535.500, di cui 588.000 provenienti dal Portogallo, 574.000 dalla Spagna, elencati è stato pari a 7.535.500, di cui 588.090 provenienti dal Portogallo, 574.000 dalla Spagna, 770.000 dalla Jugoslavia, 249.000 dalla Grecia, 113.000 dalla Finlandia, 197.800 dal Marocco, 443.000 dall'Algeria, 81.600 dalla Tunisia, 2.784.000 dal resto del mondo e ben 1.037.000 dall'Italia, il paese in assoluto maggior fornitore. Di contro, il paese che ha assorbito la maggior parte dei

dalla Gran Bretagna con 1.800.000: queste sono le uniche tre nazioni europee che hanno accolto piú di un milione di emigranti.

Il problema sottolineato dall'Ocse è quello relativo ad un "ipotetico" ritorno di tutte queste forze di lavoro nei rispettivi paesi di provenienza. I paesi di immigrazione, nell'introdurre le norme sopra citate, hanno addotto a ragione necessità di ordine sociale, mentre la vera causa di tutte queste azioni risiede nella crisi economica che attanaglia tutti i paesi. Secondo l'Ocse, nel commentare i dati, le politiche d'immigrazione dei 9 paesi ricordati, qualunque sia l'evoluzione futura dell'economia, continueranno ad avere un carattere restrittivo.

È opportuno, secondo l'organizzazione, prospettare un accordo su scala internazionale affinché i paesi che dovranno riacogliere i loro lavoratori possano compiere l'operazione senza eccessivi traumi per il loro mercato del lavoro e quindi per l'econo-

mia in genere di ogni nazione. Per l'Ocse, la prima mossa dovrebbe spettare ai paesi d'emigrazione: questi dovrebbero, prima del ritorno forzato, creare i presupposti affinché il lavoratore all'estero consideri positivamente un ritorno in patria. In altre parole ciò significherebbe pianificare i rientri, il che potrebbe evitare le ripercussioni di carattere politico-economico-sociale, proprio dei ritorni forzati.

L'indicazione dell'organizzazione sarebbe magistralmente esatta se non si considerasse che, a causa della crisi imperante, la disoccupazione sta crescendo in tutte le nazioni. In Italia, ad esempio, i disoccupati alla fine dell'anno dovrebbero superare abbondantemente il milione di unità; se a tale cifra si dovesse aggiungere il milione e passa di emigrati calcolati alla fine del 1974, cosa succederebbe nel nostro paese? Purtroppo, come avverte giustamente l'Ocse, il "ritorno" non dipende dalla volontà della nazione d'emigrazione, ma da quella d'immigrazione. Questi paesi dovranno comunque affrontare anche loro dei problemi di non facile risoluzione: problemi soprattutto di ordine sociale, legati al tipo di lavoro che principalmente sono chiamati a svolgere gli emigrati. Saranno in grado i "locali" di svolgere i lavori affidati fino ad oggi agli "esteri"? L'Ocse appare molto cauta nel dare una risposta: ni.

S.F.



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

12

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale IL POPOLO di Roma del 10-9-75

Leone riceve Amin

Proficui i rapporti tra Italia e Uganda

Il Capo dello Stato ha affermato che il nostro Governo farà il possibile perché l'assistenza italiana si sviluppi in tutti i settori del Paese emergente

Il Presidente della Repubblica sen. Leone ha avuto ieri sera una lunga conversazione con il presidente dell'Uganda Amin. Erano presenti, da parte ugandese, il ministro dell'Industria Sabuini, il ministro della Sanità Kjemba e l'ambasciatore a Roma Ogola; da parte italiana, il sottosegretario agli Esteri Granelli, il consigliere diplomatico del Capo dello Stato, Sensi e l'ambasciatore a Kampala Falaschi.

I due Capi di Stato hanno passato in rassegna i principali aspetti dei rapporti fra i due Paesi ed hanno espresso viva soddisfazione sul loro andamento.

Amin in particolare ha sottolineato l'importante contributo dato dai missionari italiani, sia sul piano dell'educazione religiosa, sia su quello dell'assistenza sanitaria. Egli ha inoltre espresso vivi

elogi per l'opera svolta in Uganda dagli operatori economici e dai tecnici specializzati del nostro Paese, ed ha auspicato uno sviluppo delle relazioni bilaterali rilevando che l'industria italiana contribuirà in modo rilevante al progresso ugandese.

Leone, dopo aver espresso il suo compiacimento per le amichevoli parole rivoltegli da Amin, ha affermato che il governo italiano non mancherà di fare il possibile perché la nostra assistenza in Uganda si sviluppi in tutti i settori economici.

Al termine del colloquio, Amin ha invitato il Presidente della Repubblica a compiere una visita di Stato in Uganda. Leone ha accettato. La data della visita sarà stabilita attraverso i normali canali diplomatici.



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

I

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale Giornale d'Italia, Roma del 9/10-9-73

A CAUSA DELLA CRISI ECONOMICA

Lasciano la Germania migliaia di italiani

Il ministro Toros è giunto a Bonn per esaminare con le autorità tedesche il grave problema

nostro servizio

BONN, 9

Tempi assai difficili per la mano d'opera in questo periodo di pesante crisi economica che non ha risparmiato nessun paese, neppure i più solidi. Chi più sembra farne le spese di questa crisi sono i lavoratori emigrati. Nella sola Repubblica Federale di Germania dallo scorso anno ad oggi ben ventisettemila operai italiani occupati in questo paese sono stati lasciati fuori dai posti di lavoro ed hanno dovuto riprendere l'amaro viaggio del ritorno in patria, senza prospettiva alcuna per il futuro, almeno quello immediato.

Nonostante le regole vi-

genti all'interno dei paesi della Comunità Economica Europea, che garantiscono la libera circolazione della mano d'opera, uno dei pilastri sui quali si reggeva la politica dell'Europa dei nove, anche la prosperosa e ricca Germania Federale, è stata costretta a prendere delle drastiche misure «motu proprio» e a operare un salasso sulle forze del lavoro, dando assoluta priorità, in questa triste bisogna, proprio ai lavoratori stranieri. Magra consolazione, se tra i lavoratori provenienti dai paesi al di fuori della Cee, non protetti dalle leggi che tutelano i diritti di libera circolazione, il numero dei lavoratori licenziati e rispediti ai paesi d'origine, sia di gran

lunga superiore.

Quanto in teoria sembrava dovesse funzionare, in pratica poi, di fronte ai gravi problemi che ha portato la grossa crisi economica ha cominciato a scricchiolare. Ci troviamo dunque ora di fronte ad una Europa che in caso di allarmi viene a ricordare, almeno agli emigrati ai quali è toccata la sorte del rimpatrio senza lavoro, che i confini nazionali che si credevano aboliti, ci sono ancora.

E' appunto alla luce di questi gravi problemi, che il ministro italiano del lavoro Mario Toros, che è anche presidente di turno del Consiglio dei ministri del Lavoro dell'Europa Comunitaria, è venuto a Bonn, dove ha ascoltato i rappresentanti del comitato d'intesa delle associazioni e dei partiti che agiscono nell'emigrazione italiana, i quali gli hanno chiesto un fermo intervento del governo italiano.

Il ministro Toros si è poi incontrato con il ministro del lavoro federale Walter Arendt, con il quale ha esaminato la possibilità di concertare, in sede Cee, le politiche della occupazione nei nove paesi dell'Europa Comunitaria. Si prevede, probabilmente entro la fine dell'anno, alla luce appunto di questi gravi problemi esaminati dai due ministri a Bonn, una conferenza europea alla quale dovrebbero partecipare i ministri del lavoro e dell'economia, gli imprenditori e i sindacati dei nove paesi della Cee.

Vice



Ministero degli Affari Esteri

DIREZIONE GENERALE DELL' EMIGRAZIONE E DEGLI AFFARI SOCIALI

IV - V

RASSEGNA DELLA STAMPA A CURA DELL'UFFICIO VII

Ritaglio dal Giornale

L'Osservatore Romano, Cita del Vat. 10-9-75

A convegno i missionari italiani al servizio dei migranti in Europa

VERONA, 9.

Si sono riuniti a Parona di Valpolicella, presso Verona, i delegati dei missionari italiani tra i connazionali emigrati in Europa (Benelux, Francia, Germania, Inghilterra, Svizzera) sotto la presidenza del direttore dell'UCEI — Ufficio Centrale per l'Emigrazione Italiana — mons. Aldo Casadei. A proposito del difficile momento attuale, i delegati hanno confermato «la propria solidarietà ed il vivo incoraggiamento a quanti si adoperano perché non siano gli emigranti a fare le spese di una crisi che ha altrove le sue motivazioni ed a quanti si impegnano per almeno ridurne i danni». Sulla natura ed attività delle missioni tra i connazionali all'estero è stato rilevato che, indubbiamente, «le mutate situazioni esigono ed hanno anche messo in atto un nuovo atteggiamento ed un rinnovato stile di lavoro: l'azione dei missionari di emigrazione, cioè, si svolge sempre più nel senso dell'animazione e della promozione». Il convegno dei consigli di direzione di tutta Europa, previsto per il prossimo gennaio, dovrà aiutare a fare scelte più incisive ed aderenti nel superiore interesse degli emigranti. Nel corso dell'incontro è stata sottolineata, d'altra parte, la insufficienza di sacerdoti per i due milioni di italiani in Europa. A tale riguardo è stato notato che mentre l'emigrazione italiana è per oltre il 70 per cento meridionale, i sacerdoti che la seguono provengono per il 90 per cento dal nord Italia. I partecipanti al dibattito hanno infine espresso preoccupazione per la sorte delle scuole private italiane all'estero.